

RU РУССКИЙ.....	4
UA УКРАЇНСЬКА.....	8
RO ROMÂNĂ.....	12
BG БЪЛГАРСКИ.....	15
CZ ČESKÝ.....	19
SK SLOVENSKÝ.....	22
PL POLSKI.....	26
HU MAGYAR.....	29
CE	34
	35

RU Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA Переклад оригіальної інструкції з експлуатації
RO Traducere manual de utilizare
BG Превод на оригиналните инструкции за употреба
CZ Překlad původního návodu k použití
SK Preklad pôvodného návodu na použitie
PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
HU Az eredeti használati utasítás fordítása

CZ I Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK I Upozornenie!

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL I Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG I Важно!

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO I Atenție!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

HU I Figyelem!

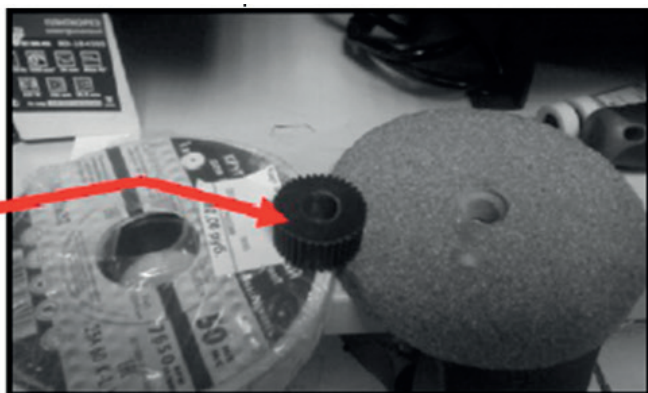
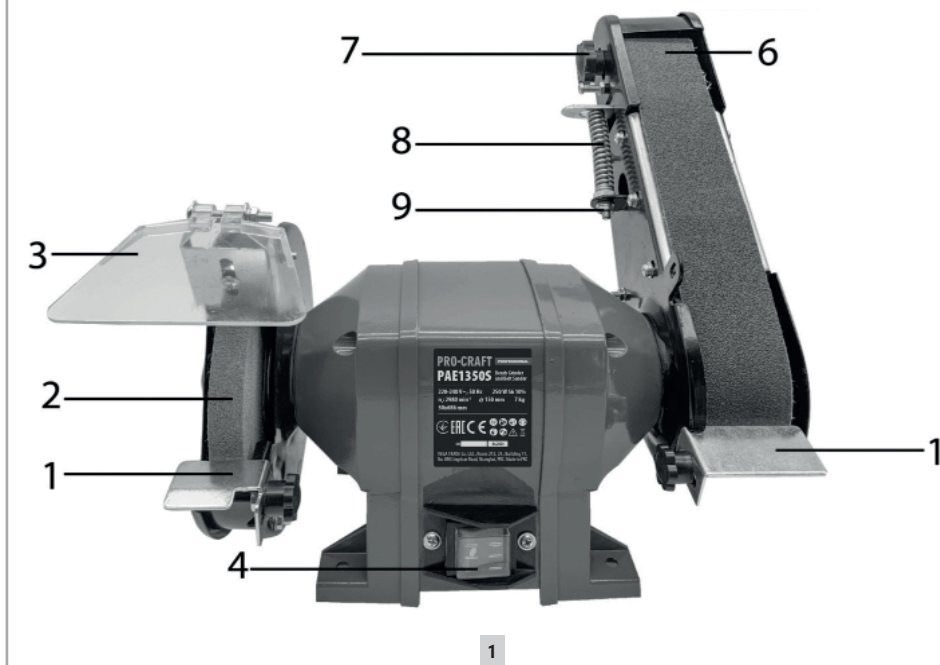
Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU I Внимание!

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

UA I Увага!

Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.



RU | РУССКИЙ

ДИСКОВО-ЛЕНТОЧНОЕ ТОЧИЛО

PAE1350S

ИНСТРУКЦИЯ

Технические характеристики

Номинальное напряжение питания, В	220-240
Частота тока, Гц	50
Номинальная потребляемая мощность, Вт	250 S6 10%
Число оборотов на холостом ходу, об/мин	2980
Размеры шлифовального инструмента; круг, мм/ шлифовальная лента, мм	150/50х686
Тип электродвигателя	Асинхронный
Вибрация. м/с2	2.5
Звуковое давление (дБ (А))	LpA=80,7 K=3
Уровень звуковой мощности (дБ(А))	LwA=93,7 K=3
Класс защиты	I
Уровень защиты	IP20
Вес, кг	7

Описание устройства (рис. 1)

- | | |
|---|---|
| 1. Металлический упор | 6. Шлифовальная лента |
| 2. Точильный камень (шлифовальный круг) | 7. Винт регулировки шлифовальной ленты |
| 3. Защитное стекло с кронштейном | 8. Натяжитель шлифовальной ленты |
| 4. Выключатель | 9. Гайка регулировки натяжения шлифовальной ленты |
| 5. Отверстия крепления | |

Станок точильный электрический от ТМ Procraft предназначен для заточки и сухой шлифовки металлических заготовок и режущего инструмента.



ВНИМАНИЕ!

Отдельные узлы изделия во время работы нагреваются и прикосновение к ним может вызвать ожог. При подключении изделия в сеть электропитания используйте только розетки с заземлением - это поможет избежать электрического удара.

Применение изделия в промышленных и промышленных объемах, в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок, снижает срок службы изделия.

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед тем, как начать пользоваться устройством, необходимо очень внимательно прочитать и понять данное руководство, а также соблюдать приведенные в нем инструкции. Это позволит обеспечить безопасность пользователя и окружающих людей.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо не имеющими опыта или знания, без присмотра или инструктажа со стороны ответственного лица.

Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с устройством.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Прочитать все предупреждения о безопасном использовании и все инструкции.

Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) серьезным травмам. Изучить информацию об электроинструменте.

Важно прочитать и понимать содержание руководства по эксплуатации и маркировку на электроинструменте. Изучить возможности его применения, а также ограничения, потенциальные риски и опасности,

связанные с электроинструментом.

Хранить все предупреждения и инструкции для получения справки и ознакомления с ним новых пользователей.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к прибору, работающему от сети (проводная модель), от батареек (беспроводная модель).

Техническая безопасность на рабочем месте

- ♦ Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным.
- ♦ Беспорядок и плохое освещение могут привести к несчастным случаям. Беспорядок на верстаках и рабочих местах может привести к несчастным случаям. Рабочие места должны содержаться в чистоте. Пол должен быть чистым и на нем не должно быть мусора.

Особую осторожность следует соблюдать в местах, где можно поскользнуться на древесных опилках или воске.

- ♦ Запрещено использовать электроинструменты во взрывоопасных средах, например, при наличии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.
- ♦ Электроинструменты создают искры, которые могут привести к воспламенению дыма или газов.
- ♦ Не допускать детей, животных и посторонних к месту работы устройства. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля над ситуацией.
- ♦ При использовании электроинструмента внутри помещения накройте мебель и пол подходящими чехлами.
- ♦ При использовании отдельных электроинструментов дома или в рабочем цехе следует соблюдать общие противопожарные меры. В качестве меры предосторожности рекомендуется проконсультироваться со специалистом по вопросам приобретения и использования подходящего огнетушителя.

Электрическая безопасность

- ♦ Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к розетке. Запрещается изменять конструкцию штепсельной вилки. Не использовать соединительные штепсели с заземленными электроинструментами.
- ♦ Избегать контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.
- ♦ При контакте с заземленными поверхностями увеличивается риск поражения электрическим током.
- ♦ Не использовать электроинструмент во время дождя или в условиях повышенной влажности. При попадании воды на электроинструмент увеличивается риск поражения электрическим током и непосредственный выход его из строя.
- ♦ Не тянуть за электрический шнур. Запрещается использовать электрический шнур для перемещения, подъема или извлечения вилки из розетки. Держать шнур вдали от источников тепла, масла, растворителей, острых краев или движущихся деталей. При работе держать шнур на расстоянии от инструмента.

Использование поврежденного или запутанного провода увеличивает риск поражения электрическим током.

- ♦ При эксплуатации электроинструмента вне помещения использовать специальный удлинитель. Использование шнура, подходящего для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.



ЗАПРЕЩЕНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ

двухжильные удлинители или катушки. Для электроинструментов с заземляющим контуром необходимо использовать трехжильный удлинитель или катушку с заземляющей жилой, подключенной к «земле». При эксплуатации электроинструмента на открытом воздухе использовать удлинитель, подходящий для применения на открытом воздухе и имеющий соответствующую маркировку. Во избежание перегрева следует полностью разматывать удлинитель. При использовании удлинителя убедиться в том, что он рассчитан на значения тока, с которым работает инструмент. Использование провода меньшего сечения приведет к перегреву. Для удлинителя длиной до 15 метров необходимо использовать провод сечением 1,5 мм².

Для удлинителя длиной от 15 до 40 метров необходимо использовать провод сечением 2,5 мм². Запрещено работать с поврежденным удлинителем, необходимо заменить его. Следует защищать удлинитель от перегрева и влаги, а также не использовать его в сырых помещениях.

Убедиться в том, что провод расположен таким образом, что на него нельзя наступить, споткнуться об него или повредить другим образом. Рекомендуется оборудовать источник питания устройством за-

щитного отключения для прекращения подачи питания, если утечка тока на землю превышает 30 мА за 30 мс.

Личная безопасность

- ♦ При работе с электроинструментом соблюдать осторожность, следить за собственными действиями и руководствоваться здравым смыслом. Запрещено использовать устройство в состоянии усталости, под действием наркотиков, алкоголя или медицинских препаратов. Даже малейшая потеря концентрации при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- ♦ Использовать средства индивидуальной защиты. Всегда надевать средства защиты глаз.
- ♦ Защитные средства, в том числе респиратор, обувь с нескользящей подошвой, каска или средства для защиты органов слуха, используемые в соответствующих ситуациях, позволят снизить риски получения травм.
- ♦ Предотвращение случайного запуска. Перед подключением источника питания и (или) аккумуляторных батарей, подъемом или перемещением оборудования убедиться в том, что переключатель находится в выключенном положении.
- ♦ Если при перемещении электроинструмента держать пальцы на выключателе или переносить его, держа за переключатель со стороны включения, то это может привести к несчастным случаям.
- ♦ Перед включением электроинструмента следует убрать гаечные ключи. Гаечный ключ, оставленный на движущейся детали электроинструмента, может привести к травмам.
- ♦ Не тянуться в каком-либо направлении. Необходимо встать на устойчивую опору и сохранять равновесие. Это позволит обеспечить лучший контроль электроинструмента при возникновении неожиданных ситуаций.
- ♦ Носить соответствующую одежду. Запрещается носить свободную одежду или драгоценности, например, шейный платок или ожерелье.
- ♦ Не допускать контакта волос, одежды и перчаток с подвижными деталями. Свободная одежда, драгоценности или длинные волосы могут быть затянуты подвижными деталями.
- ♦ Не подвергать электроинструмент воздействию источников тепла, прямых солнечных лучей, влаги, дождя (запрещается погружать инструмент в жидкость) и низких температур. Не использовать оборудование мокрыми руками.
- ♦ Не допускать попадания смазочных веществ и других растворителей на электроинструмент во избежание ухудшения захвата.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Пыль, образовавшаяся в результате обработки, обдувки, выравнивания, шлифовки, заточки, сверления и других работ, может представлять опасность для здоровья. Ниже приведено несколько примеров опасных факторов:

- ♦ Свинец из красителей на свинцовой основе.
- ♦ Свинец из красителей на свинцовой основе блоков.
- ♦ Мышьяк и хром от химически обработанных пиломатериалов.
- ♦ Асбест.

Степень опасности подобных воздействий изменяется в зависимости частоты выполнения подобных работ. Для снижения воздействия данных химических веществ следует работать в хорошо проветриваемом помещении и использовать разрешенные средства безопасности, в том числе респираторы, которые специально предназначены для фильтрации микроскопических частиц. Если для удаления и сбора пыли предусмотрены устройства или аксессуары, следует убедиться в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом.

Эксплуатация и обслуживание электроинструмента

- ♦ Не перегружать электроинструмент. Использовать электроинструмент, подходящий для конкретного применения. Правильно выбранный электроинструмент будет работать эффективнее и безопаснее при скорости, для которой он предназначен.
- ♦ Запрещено использовать электроинструмент при неисправности переключателя.
- ♦ Любой электроинструмент, который не может контролироваться с помощью переключателя, представляет опасность, его необходимо отремонтировать.
- ♦ Отсоединять вилку от источника питания, если электроинструмент не используется, перед выполнением настроек, заменой аксессуаров, очисткой или хранением устройства, а также в случае неожиданного останова или при неисправности. Подоб-

ные меры предосторожности снижают риск случайного запуска электроинструмента.

- ♦ Неиспользуемые электроинструменты следует хранить в чистом сухом помещении в недоступном для детей месте. Лица, не ознакомились с принципом работы электроинструмента и настоящими инструкциями, не должны допускаться к эксплуатации электроинструмента. Электроинструменты представляют опасность, если находятся в руках неопытного пользователя.
- ♦ Проводить техническое обслуживание электроинструментов. Перед каждым использованием следует проводить проверку на предмет смещения или заедания подвижных частей, поломки деталей или наличия других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, электроинструмент необходимо отремонтировать перед использованием. На ручке или корпусе не должно быть масла или смазки. Большое количество несчастных случаев вызвано неудовлетворительным техническим обслуживанием электроинструментов.
- ♦ Запрещается использовать электроинструмент с неисправными защитными устройствами или без них.
- ♦ Использовать электрооборудование и аксессуары в соответствии с настоящими инструкциями и для работ, предусмотренных для конкретного типа электроинструмента, учитывая рабочие условия и тип выполняемых работ.

ОСОБЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасных ситуаций. Запрещается использовать неподходящие устройства для увеличения производительности инструмента или его функциональности.

1. **ЗАЩИТА ГЛАЗ:** При заточке мелкие частицы обрабатываемого материала вылетают с высокой скоростью. При эксплуатации инструмента всегда носить защитные очки.
2. **УСТАНОВКА НА ВЕРСТАКЕ/ПОДСТАВКЕ:** Незакрепленный шлифовальный станок может представлять опасность, если не обеспечить соответствующий контроль во время эксплуатации. Перед использованием убедиться в том, что шлифовальный станок прочно прикреплен к верстаку/подставке.
3. **СКОРОСТЬ ВРАЩЕНИЯ ШЛИФОВАЛЬНОГО КРУГА:** При вращении шлифовальных кругов со скоростью, превышающей установленное значение, они могут сломаться или вылететь. Перед монтажом нового шлифовального круга убедиться в том, что номинальная скорость вращения круга равна или выше скорости вращения шпинделя заточного станка.
4. **ФЛАНЦЫ ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ ШЛИФОВАЛЬНОГО КРУГА:** При монтаже шлифовального круга разрешено использовать только те фланцы, которые поставляются вместе с заточным станком. При использовании других фланцев шлифовальный круг может быть закреплен ненадлежащим образом, что может привести к несчастному случаю.
5. **ИСПЫТАНИЕ ЗВОНКОСТИ:** Перед установкой шлифовальных кругов провести «испытание звонкости», чтобы убедиться в том, что они безопасны для использования. Круг, не прошедший испытание, может сломаться или вылететь во время работы.
6. **ПУСК ЗАТОЧНОГО СТАНКА:** Если шлифовальный круг поврежден, скорее всего, он вылетит сразу же после запуска. Для того чтобы защитить себя при включении станка, следует встать сбоку и дать станку поработать в течение минуты прежде, чем встать перед ним.
7. **ЗАЩИТА ОРГАНОВ ДЫХАНИЯ:** Во время заточки образуется опасная пыль, которая может вызвать хронические респираторные заболевания. Во время заточки всегда носить пылезастыжную маску или респиратор.
8. **БОВОЕ ШЛИФОВАНИЕ:** Если шлифовальный круг не рассчитан на боковое шлифование, то при шлифовании на боковой стороне шлифовальных кругов они могут сломаться или вылететь.
9. **ШЛИФОВАНИЕ СВЕРХУ:** Шлифование сверху шлифовального круга увеличивает риск отскока обрабатываемой детали. Рекомендуется выполнять шлифовку на нисходящей части шлифовального круга.
10. **КОНТАКТ МЕЖДУ РУКОЙ И КРУГОМ:** Шлифовальные круги могут содрать кожу. Обрабатываемая деталь должна быть жестко зажата, во время шлифования держать руки на безопасном расстоянии. Не надевать перчатки, так как они могут зацепиться за шлифовальный круг, что приведет к получению более серьезных травм.
11. **ПОЛОЖЕНИЕ ПОДРУЧНИКА СТАНКА:** Если подручник станка находится слишком далеко от круга, то обрабатываемая деталь может разломиться, что приведет к потере контроля и за-

тягиванию руки шлифовальным кругом. Во время работы под-ручник должен находиться на расстоянии 3 мм (1/8 дюйма) от круга.

12. ТРЕСНУТЫЙ КРУГ: Треснутые круги могут сломаться и вылететь во время работы. Следует немедленно заменить треснувший круг.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И СБОРКА

ВНИМАНИЕ!

Перед тем как приступить к сборке, следует убедиться в том, что инструмент выключен, а электрический шнур отсоединен от источника питания.

Перед сборкой проверить состояние компонентов инструмента.

В результате применения современных способов массового производства вероятность того, что заточный станок будет неисправен или в нем будут отсутствовать стандартные детали, мала. В случае отсутствия некоторых деталей или обнаружении каких-либо неисправностей, запрещается использовать оборудование до замены деталей и (или) устранения неисправности. В противном случае возможно получение серьезных травм. Установите (если не установлен) шлифовальный круг:

- ♦ снимите боковую крышку круга, для чего отверните винты ее крепления;
- ♦ снимите (если установлен) круг, подлежащий замене, для чего, удерживая его рукой, гаечным ключом (в комплект не входит) открутите гайку;
- ♦ **Примечание!** При замене диска используйте защитные средства (например, рукавицы).
- ♦ установите новый круг на вал и наживите крепящую гайку;
- ♦ удерживая рукой круг, гаечным ключом (в комплект не входит) **НАДЕЖНО** затяните гайку;

ВНИМАНИЕ!

НЕ ИСПОЛЪЗУЙТЕ посторонние предметы в качестве рычага для удержания точильного камня. Во избежание повреждения диска НЕ ПРИЛАГАЙТЕ излишних усилий при затягивании его крепления.

- ♦ установите на место защитную боковую крышку. После замены круга проверьте биеение диска и свободу вращения кратковременным включением изделия на холостом ходу. В случае повышения нагрузки круга за упор 1 или кронштейна 3 проведите регулировку зазоров в соответствии с описанным ниже.

ПРИМЕЧАНИЕ!

При установке круга с другим посадочным диаметром установите прилагаемую переходную втулку.

Установите на защитный кожух круга защитный экран (стекло) и упор для инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Установите минимальный (не более 2 мм) зазор между упорами 1 и окружностью круга, а также кронштейном 3 и окружностью круга. В процессе эксплуатации производите периодический контроль и регулировку зазоров с целью компенсации износа круга.

Установите (если не установлена) шлифовальную ленту:

- ♦ отверните винты крепления боковой крышки и снимите ее; ослабьте натяжение ленты, оттянув рычаг 8 и отпустив гайку 9;
- ♦ снимите изношенную ленту и, соблюдая направление вращения (обозначено стрелками на ленте), установите новую ленту;
- ♦ натяните ленту, затянув гайку 9;
- ♦ проверьте правильность установки ленты пробным включением на 3-5 секунд.

При сползании ленты с оси влево/вправо отрегулируйте ее положение вращением винта 7 против или по часовой стрелке соответственно; установите обратно боковую крышку.

Примечание! Выбирайте зернистость ленты в зависимости от предстоящей работы: для грубого шлифования и обдирки краски необходима бо́льшая зернистость, для заточки или финишного шлифования - мелкая.

Установите станок на ровную твердую поверхность и закрепите с помощью крепежных изделий через отверстия 5.

Сборка/Регулировка – Защитное стекло с кронштейном (Рис. 1). Закрепить защитное стекло с кронштейном (3) с помощью поставляемых винтов, шайб и гаек. Зафиксируйте его в нужном положении, убедившись в том, что регулируемый кронштейн находится на доста-

точном расстоянии от шлифовального круга.

Сборка/Регулировка – Металлический упор (Рис. 1).

Закрепить два регулируемых металлических упора с помощью поставляемого крепежа, убедившись в том, что металлический упор (1) установлен на расстоянии 2 мм от шлифовального круга и шлифовальной ленты.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед началом работы:

- ♦ проверьте и при необходимости, отрегулируйте: крепление круга, зазоры искрогасителя и упора (см. Сборка);
- ♦ отрегулируйте положение защитного стекла, при котором исключается попадание раскаленных частиц в оператора;
- ♦ очистите рабочее место и особенно, упор 1 от посторонних предметов;
- ♦ приготовьте обрабатываемые заготовки;
- ♦ приготовьте и наденьте средства защиты (перчатки, рукавицы, защитные очки, наушники).

Шлифовальные круги.

Заточной станок поставляется в комплекте с универсальным шлифовальным кругом: 150х12,7х16 мм. Круги меняются в зависимости от типов абразива, твердости, зернистости и структуры. Заточные станки подходят для любых абразивных наждачных кругов, кругов из карбидов, кругов для заточки инструментов, полировки и проволочных щеток. Для выбора шлифовального круга, подходящего для конкретного применения следует обратиться в ближайший магазин инструментов или строительный магазин. В комплекте заточного станка имеются переходная пластиковая втулка 12,7х32мм (Рис. 2), позволяющая устанавливать абразивные круги отечественных производителей с посадочным отверстием 32мм.

ПОРЯДОК РАБОТЫ

Подключите изделие к электрической сети

ВНИМАНИЕ!

При подключении изделия к сети убедитесь, что клавиша выключателя находится в выключенном положении.

Включение изделия осуществляется нажатием на кнопку «I» выключателя 4. **Примечание!** Выключатель изделия - электромагнитного типа. При пропадании напряжения сети и последующем его появлении изделие не включится самостоятельно. Для включения изделия в этом случае повторно нажмите кнопку «I»

Используйте точильный камень для заточки и шлифовальную ленту для шлифовки.

Установите обрабатываемую заготовку на упор и осуществляйте подачу с небольшим усилием.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Усиление давления на точильный камень не ускорит процесса заточки, но приведет к перегреву заготовки, а также может привести к перегрузке и выходу из строя двигателя изделия.

По окончании работы выключите изделие нажатием кнопки «O» выключателя 4. Тщательно очистите рабочее место и все доступные части изделия от металлической пыли.

Рекомендации по эксплуатации

Убедитесь, что напряжение Вашей сети соответствует номинальному напряжению изделия.

Перед первым использованием или после долгого хранения включите изделие и дайте ему поработать 5-10 с на холостом ходу. Если в это время Вы услышите посторонний шум, почувствуете сильную вибрацию или запах гари, выключите изделие, выньте вилку шнура питания из розетки и установите причину этого явления. Не включайте изделие, прежде чем будет найдена и устранена причина неисправности.

Перед началом работы убедитесь в том, что:

шлифовальный круг плотно закреплен на валу и не поврежден, а также свободно вращается от руки;

лента правильно установлена (направление вращения совпадает со стрелками, не сползает) и натянута;

Вы убрали все посторонние предметы из зоны работы и с упора.

По электробезопасности изделие соответствует

1 классу защиты от поражения электрическим током, т.е. должно быть заземлено (для этого в вилке предусмотрены заземляющие контакты). Запрещается переделывать вилку, если она не подходит к Вашей розетке. Вместо этого квалифицированный электрик должен установить соответствующую розетку. Обеспечьте хорошие ос-

вешение и вентиляцию рабочего места - в процессе работы образуется пыль.

Во избежание повреждения изделия или обрабатываемой заготовки, каждый раз перед включением изделия в сеть проверяйте выключенное положение выключателя 4.

Образование раскаленных частей в процессе шлифования является нормальным следствием работы изделия. Не включайте изделие и не работайте в помещениях с высоким содержанием в воздухе паров кислот, воды, взрывчатых или легковоспламеняющихся газов.

Для исключения перегрева делайте перерывы в работе, достаточные для охлаждения инструмента и изделия.



ВНИМАНИЕ!

При шлифовании заготовка, диск и лента сильно нагреваются. Не прикасайтесь к ним частями тела и не кладите обработанную заготовку на легковоспламеняющиеся и легкоповреждаемые материалы до полного их остывания.

Регулярно (по мере износа) проверяйте зазоры между защитным экраном, а также упорами и диском. Выставляйте зазоры в соответствии со Сборкой. Регулярно проверяйте состояние сетевого кабеля. Не допускайте повреждения и загрязнения изоляции, чрезмерных тянущих и изгибающих нагрузок.

ВНИМАНИЕ! Поврежденный кабель подлежит немедленной замене в сервисном центре. Выключайте изделие из сети сразу же по окончании работы.

Выключайте изделие только выключателем 4. Не выключайте, просто отсоединяя кабель от сети (вынимая вилку из розетки).

Периодически очищайте от грязи и пыли корпус изделия и кабель.

Все работы по техническому обслуживанию должны проводиться при отключенном от сети кабеле.

Изделие не требует другого специального обслуживания.

Все ремонтные работы должны проводиться только специалистами сервисных центров.

Следите за исправным состоянием изделия. В случае появления подозрительных запахов, дыма, огня, искр, следует выключить аппарат, отключить его от сети и обратиться в специализированный сервисный центр. Если Вам что-то показалось ненормальным в работе изделия, немедленно прекратите его эксплуатацию.

В силу технической сложности изделия, критерии предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае явной или предполагаемой неисправности обратитесь к разделу «Возможные неисправности и методы их устранения». Если неисправности в перечне не оказалось или Вы не смогли устранить ее, обратитесь в специализированный сервисный центр. Заключение о предельном состоянии изделия или его частей сервисный центр выдает в форме соответствующего Акта.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

При подключении изделия к сети убедитесь, что клавиша выключателя находится в выключенном положении. Все работы по сборке, настройке и замене элементов производите ТОЛЬКО при отключенном от сети изделии.

Во избежание повреждений и травм, во время работы не прикасайтесь к вращающемуся кругу и движущимся ленте, не пытайтесь очищать их от налипших частиц и останавливать при выключении изделия.

Примите все меры для исключения возможности попадания раскаленных частей на легковоспламеняющиеся изделия и материалы.

При шлифовании заготовка, круг и лента сильно нагреваются. Не прикасайтесь к ним частями тела и не кладите обработанную заготовку на легковоспламеняющиеся и легкоповреждаемые материалы до полного их остывания.

По электробезопасности изделие соответствует 1 классу защиты от поражения электрическим током, т.е. должно быть заземлено (для этого в вилке предусмотрены заземляющие контакты). Запрещается переделывать вилку, если она не подходит к Вашей розетке. Вместо этого квалифицированный электрик должен установить соответствующую розетку.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ

Храните изделие в надежном, сухом и недоступном для детей месте. Хранение и транспортирование изделия осуществляйте в коробках или кейсах. Отслужившее срок службы изделие, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.



ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможные причины	Действия по устранению
Изделие не включается	Нет напряжения в сети	Проверьте напряжение в сети
	Неисправен выключатель или конденсатор	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Неисправен двигатель	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
Изделие не развивает полных оборотов	Низкое напряжение сети	Проверьте напряжение в сети
	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке двигателя	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Неисправен конденсатор	Обратитесь в сервисный центр для замены
Изделие остановилось при работе	Заклинивание вала	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Пропало напряжение сети	Проверьте напряжение
	Заклинивание вала при излишнем давлении на точильный камень	Освободите вал
Повышенная вибрация изделия (вт. ч. на холостом ходу)	Проворачивание камня при ослабленной затяжке	Затяните ослабленное крепление
	Интенсивный режим работы, работа с максимальной нагрузкой	Измените режим работы, снизьте нагрузку
	Высокая температура окружающего воздуха, слабая вентиляция	Примите меры к снижению температуры, улучшению вентиляции, очистке вентиляционных отверстий
	Недостаток смазки, заклинивание в механизме	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке	Обратитесь в сервисный центр для ремонта

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Забываясь о природе, электроинструменты, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электроинструменты в бытовой мусор!



Только для стран ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и соответствующему национальному законодательству, дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи и электронные приборы подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

UA | УКРАЇНЬСЬКА

ТОЧИЛО ДИСКОВО-СТРІЧКОВЕ РАЕ1350S ІНСТРУКЦІЯ

Технічні характеристики

Напруга, В	220-240
Частота струму, Гц	50
Споживана потужність, Вт	250 S6 10%
Число оборотів, об/мин	2980
Розміри шліфувального інструменту: коло, мм/ шліфувальна стрічка, мм	150/50x686
Тип електродвигуна	Асинхронний
Вібрація. м/с²	2.5
Рівень звукового тиску, дБ(А)	LpA=80,7 K=3
Рівень звукової потужності, дБ(А)	LwA=93,7 K=3
Клас захисту	I
Рівень захисту	IP20
Вага, кг	7

Опис пристрою (Мал. 1)

- | | |
|---|--|
| 1. Металевий упор | 6. Шліфувальна стрічка |
| 2. Точильний камінь (шліфувальний круг) | 7. Гвинт регулювання шліфувальної стрічки |
| 3. Захисне скло з кронштейном | 8. Натяжитель шліфувальної стрічки |
| 4. Вимикач | 9. Гайка регулювання натягу шліфувальної стрічки |
| 5. Отвори кріплення | |

Верстат точильний електричний від ТМ Procraft призначений для заточування і сухого шліфування металевих заготовок і ріжучого інструменту.



УВАГА!

Окремі вузли виробу під час роботи нагріваються і дотик до них може викликати опік. При підключенні виробу в мережу електроживлення використовуйте тільки розетки із заземленням - це допоможе уникнути ураження електричним струмом.

Застосування виробу в індустріальних і промислових обсягах, в умовах високої інтенсивності робіт і надважких навантажень, знижує термін служби виробу.



ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ

Перед тим, як почати користуватися пристроєм, необхідно дуже уважно прочитати і зрозуміти цей посібник, а також дотримуватися наведених в ньому інструкцій. Це дозволить забезпечити безпеку користувача і оточуючих людей.

Попередження! Пристрій не призначений для використання людьми (враховуючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або не мають досвіду або знання, без нагляду або інструктажу з боку відповідальної особи.

Необхідно стежити за тим, щоб вони не гралися з пристроєм.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Прочитати всі попередження про безпечне використання і всі інструкції.

Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та (або) серйозних травм.

Вивчити інформацію про інструмент.

Важливо прочитати і зрозуміти зміст керівництва по експлуатації та маркування на інструменті. Вивчити можливості його застосування, а також обмеження, потенційні ризики та небезпеки, пов'язані з електроінструментом.

Зберігати всі попередження та інструкції для отримання довідки та ознайомлення з ним нових користувачів.

Термін «електроінструмент» в попередженнях відноситься до придбаного електроінструменту, що працює від мережі (дротова модель), від батарейок (бездротова модель).

Технічна безпека на робочому місці

- ♦ Робоче місце повинно бути чистим і добре освітленим.
- ♦ Безлад і погане освітлення можуть призвести до нещасних випадків. Безлад на верстатах і робочих місцях може призвести до нещасних випадків. Робоче місце повинне бути в чистоті. Підлога повинна бути чистою і не засміщеною.

Особливо слід бути обережним в місцях, де можна посковзнутися на тирсі або воску.

- ♦ Заборонено використовувати електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, при наявності легкозаймистих рідин, газів або пилу.
- ♦ Електроінструменти створюють іскри, які можуть стати причиною пожежі диму або газів.
- ♦ Не допускайте дітей, тварин і сторонніх до місця роботи пристрою. Відволікаючі фактори можуть призвести до втрати контролю над ситуацією.
- ♦ При використанні електроінструменту всередині приміщення накривати меблі і підлогу відповідними чохлами.
- ♦ При використанні електроінструментів в будинку або в робочому цеху слід дотримуватися загальних протипожежних заходів. В якості запобіжного заходу рекомендується порадитися з фахівцем з питань придбання та використання відповідного вогнегасника.

Електрична безпека

- ♦ Штекер електроінструменту повинен підходити до розетки. Забороняється змінювати конструкцію штекера. Не застосовуйте сполучні штепсели з заземленими електроінструментами.
- ♦ Уникати контакту з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники.
- ♦ При контакті з заземленими поверхнями збільшується ризик ураження електричним струмом.
- ♦ Не застосовувати електроінструмент під час дощу або в умовах підвищеної вологості. При попаданні води на електроінструмент збільшується ризик ураження електричним струмом і безпосередній вихід його з ладу.

Не тягнути за електричний шнур. Забороняється використовувати електричний шнур для переміщення, підйому або вилучення вилок з розетки. Тримати шнур подалі від джерел тепла, масла, розчинників, гострих країв або рухомих деталей. При роботі тримати шнур на відстані від інструменту.

Використання пошкодженого або заплутаного дроти збільшує ризик ураження електричним струмом.

- ♦ При експлуатації електроінструмента поза приміщенням використовувати спеціальний подовжувач. Використання шнура, що підходить для використання на відкритому повітрі, знижує ризик ураження електричним струмом.



ЗАБОРОНЕНО ВИКОРИСТОВУВАТИ

двожильний подовжувачі або кутушки. Для електроінструментів з заземлюючим контуром необхідно використовувати трижильний подовжувач або кутушку з заземлюючою жилкою, підключеною до «землі». При експлуатації електроінструмента на відкритому повітрі використовувати подовжувач, що підходить для застосування на відкритому повітрі і має відповідне маркування. Щоб уникнути перегріву слід повністю розмотувати подовжувач. При використанні подовжувача переконайтеся в тому, що він розрахований на значення струму, з яким працює інструмент. Використання проводу меншого перетину призведе до перегріву. Для подовжувача довжиною до 15 метрів необхідно використовувати провід перетином 1,5 мм 2.

Для подовжувача довжиною від 15 до 40 метрів необхідно використовувати провід перетином 2,5 мм 2. Заборонено працювати з пошкодженим подовжувачем, необхідно замінити його. Слід захистити подовжувач від перегріву і вологи, а також не використовувати його в сирих приміщеннях.

Переконайтеся в тому, що провід розташований таким чином, що на нього не можна наступити, спіткнутися об нього або пошкодити іншим чином. Рекомендується обладнати джерело живлення пристроєм захисного відключення для припинення подачі живлення, якщо витік струму на землю перевищує 30 мА за 30 мс.

Особиста безпека

- ♦ При роботі з електроінструментом дотримуватися обережності,

стежити за власними діями і керуватися здоровим глуздом. Заборонено використовувати пристрій в стани втомі, під дією наркотиків, алкоголю або медичних препаратів. Навіть найменша втрата концентрації при роботі з електроінструментом може призвести до серйозних травм.

- ♦ Використовувати засоби індивідуального захисту. Завжди надягати засоби захисту очей.
- ♦ Захисні засоби, в тому числі респіратор, взуття з нековзною підошвою, каска або засоби для захисту органів слуху, що використовуються у відповідних ситуаціях, дозволяють знизити ризики отримання травм.
- ♦ Запобігання випадкового запуску. Перед підключенням джерела живлення і (або) акумуляторних батарей, підйомом або переміщенням обладнання переконайтеся в тому, що перемикач знаходиться в положенні.
- ♦ Якщо при переміщенні електроінструменту тримати пальці на вимикачі або переносити його, тримаючись за перемикач з боку включення, то це може призвести до нещасних випадків.
- ♦ Перед включенням електроінструменту слід прибрати гайкові ключі. Гайковий ключ, залишений на рухомій деталі електроінструмента, може призвести до травм.
- ♦ Не тягнутися в будь-якому напрямку. Необхідно встати на стійку опору і зберігати рівновагу. Це дозволить забезпечити кращий контроль електроінструменту при виникненні несподіваних ситуацій.
- ♦ Носити відповідний одяг. Забороняється носити вільний одяг або прикраси, наприклад, шийну хустку або намисто.
- ♦ Не допускати контакту волосся, одягу і рукавичок з рухомими деталями. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути затягнуті рухомими деталями.
- ♦ Не піддавати електроінструмент впливу джерел тепла, прямих сонячних променів, вологи, дощу (забороняється занурювати інструмент в рідину) і низьких температур. Не застосовувати обладнання мокрим руками.
- ♦ Не допускати попадання мастильних речовин та інших розчинників на електроінструмент, щоб уникнути погіршення захоплення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Пил, що утворився в результаті обробки, обдування, вирівнювання, шліфування, заточування, свердління та інших робіт, може становити небезпеку для здоров'я. Нижче наведено кілька прикладів небезпечних факторів:

- ♦ Свинець з барвників на свинцевій основі.
- ♦ Свинець з барвників на свинцевій основі блоків.
- ♦ Миш'як і хром від хімічно оброблених пиломатеріалів.
- ♦ Азбест.

Ступінь небезпеки подібних впливів змінюється в залежності частоти виконання подібних робіт. Для зменшення впливу даних хімічних речовин слід працювати в добре провітрюваному приміщенні і використовувати засоби безпеки, в тому числі респіратори, які спеціально призначені для фільтрації мікрооскопічних часток. Якщо для видалення та збору пилу передбачені пристрої або аксесуари, слід переконаватися в тому, що вони під'єднані і використовуються належним чином.

Експлуатація та обслуговування електроінструменту

- ♦ Не перевантажувати електроінструмент. Використовувати електроінструмент, відповідний для конкретного застосування.
- ♦ Правильно обраний електроінструмент буде працювати ефективніше і безпечніше при швидкості, для якої він призначений.
- ♦ Заборонено використовувати електроінструмент при несправності перемикача.

Будь-який електроінструмент, який не може контролюватися за допомогою перемикача, становить небезпеку, його необхідно відремонтувати.

- ♦ Від'єднувати вилку від джерела живлення, якщо електроінструмент не використовується, перед виконанням налаштувань, заміною аксесуарів, очищенням або зберіганням пристрою, а також в разі несподіваних зупинок або при несправності. Подібні запобіжні заходи знижують ризик випадкового запуску електроінструмента.
- ♦ Невикористані електроінструменти слід зберігати в чистому сухому приміщенні в недоступному для дітей місці. Особи, які не ознайомлені з принципом роботи електроінструменту і справжніми інструкціями, не повинні допускати до експлуатації елек-

троінструменту. Прилади несуть небезпеку, якщо знаходяться в руках недосвідченого користувача.

- ♦ Проводити технічне обслуговування електроінструментів. Перед кожним використанням слід проводити перевірку на предмет усунення або заїдання рухомих частин, поломки деталей або наявності інших умов, які можуть вплинути на роботу електроінструменту. У разі виявлення пошкоджень, електроінструмент необхідно відремонтувати перед використанням. На руки або корпуси не повинно бути масла або смазки. Більша кількість нещасних випадків викликано незадовільним технічним обслуговуванням електроінструментів.
- ♦ Забороняється використовувати електроінструмент з несправними захисними пристроями або без них.
- ♦ Використовувати електрообладнання та аксесуари відповідно до цих інструкцій і для робіт, передбачених для певного типу електроінструменту, враховуючи робочі умови і тип виконуваних робіт.

ОСОБЛИВІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Використання електричних не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій. Забороняється використовувати невідповідні пристрою для збільшення продуктивності інструменту або його функціональності.

1. ЗАХИСТ ГЛАЗ: При заточенні дрібні частинки оброблюваного матеріалу вилітають з високою швидкістю. При експлуатації інструменту завжди носити захисні окуляри.
2. ВСТАНОВЛЕННЯ на верстаті / Підставки: Незакріплений шліфувальний верстат може становити небезпеку, якщо не забезпечити відповідний контроль під час експлуатації. Перед використанням переконайтеся в тому, що шліфувальний верстат міцно прикріплений до верстата / підставки.
3. ШВИДКІСТЬ обертання шліфувального круга: При обертанні шліфувальних кругів зі швидкістю, що перевищує встановлене значення, вони можуть зламатися або вилетіти. Перед монтажем нового шліфувального круга переконайтеся в тому, що номінальна швидкість обертання кола дорівнює або вище швидкості обертання шпинделя загострювального верстата.
4. ФЛАНЦІ ДЛЯ КРІПЛЕННЯ шліфувального круга: При монтажі шліфувального круга дозволено використовувати тільки ті фланці, які поставляються разом з заточним верстатом. При використанні інших фланців шліфувальний круг може бути закріплений неналежним чином, що може призвести до нещасного випадку.
5. ВИПРОБУВАННЯ дзвінкості: Перед установкою шліфувальних кругів провести «випробування звонкості», щоб переконаватися в тому, що вони безпечні для використання. Коло, що не пройшло випробування, може зламатися або вилетіти під час роботи.
6. ПУСК заточувального верстата: Якщо шліфувальний круг пошкоджений, швидше за все, він вилетить відразу ж після запуску. Для того щоб захистити себе при включенні верстата, слід стати збоку і дати верстаті попрацювати протягом хвилини перш, ніж стати перед ним.
7. ЗАХИСТ ОРГАНІВ ДИХАННЯ: Під час заточування утворюється небезпечна пил, яка може викликати хронічні респіраторні захворювання. Під час заточування завжди носити пилозахисну маску або респіратор.
8. Бічні Шліфування: Якщо шліфувальний круг не розрахований на бічне шліфування, то при шліфуванні на бічній стороні шліфувальних кругів вони можуть зламатися або вилетіти.
9. Шліфування ЗЕРХУ: Шліфування зверху шліфувального круга збільшує ризик відскоку оброблюваної деталі. Рекомендується виконувати шліфування на низхідній частині шліфувального круга.
10. КОНТАКТ МІЖ РУКОЮ І КРУГОМ: Шліфувальні кола можуть здерти шкіру. Оброблювана деталь повинна бути жорстко зафіксована, під час шліфування тримати руки на безпечній відстані. Чи не надягати рукавички, так як вони можуть зачепитися за шліфувальний круг, що призведе до отримання більш серйозних травм.
11. ПОЛОЖЕННЯ підручnice СТАНКА: Якщо підручник верстата знаходиться занадто далеко від кола, то обробляється деталь може розламати, що призведе до втрати контролю і затгування руки шліфувальним кругом. Під час роботи підручник повинен знаходитися на відстані 3 мм (1/8 дюйма) від кола.
12. Тріснути КОЛА: тріснути кола можуть зламатися і вилетіти під час роботи. Слід негайно замінити тріснути кола.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ І ЗБІРКА



УВАГА!

Перед тим як приступити до складання, слід переконатися в тому, що інструмент вимкнений, а електричний шнур відключений від джерела живлення.

Перед складанням перевірити стан компонентів інструменту.

В результаті застосування засобів масового виробництва ймовірність того, що заточувальний верстат буде несправний або в ньому будуть відсутні стандартні деталі, мала. У разі відсутності деяких деталей або виявлення будь-яких несправностей, забороняється використовувати обладнання до заміни деталей і (або) усунення несправностей. У разі отримання можливого отримання травм. Встановіть (якщо не встановлений) шліфувальний круг:

- ♦ зніміть бічну кришку кола, для чого відверніть гвинти її кріплення;
- ♦ зніміть (якщо встановлений) коло, що підлягає заміні, для чого, утримуючи його рукою, гайковим ключем (в комплект не входить) відкрутіть гайку;
- ♦ Примітка! При заміні диска використовуйте захисні засоби (наприклад, рукавиці).
- ♦ встановіть нове коло на вал і закріпіть гайку;
- ♦ утримуючи рукою коло, гайковим ключем (в комплект не входить) НАДІЙНО затягніть гайку;



УВАГА!

НЕ використовуйте сторонні предмети в якості важеля для утримання точильного каменю. Щоб уникнути пошкодження диска НЕ докладайте зайвих зусиль при затягуванні його кріплення.

- ♦ встановіть на місце захисну бічну кришку. Після заміни круга перевірте биття диска і свободу обертання короточасним включенням виробу на холостому ході. У разі підвищеного зачіпання кола за упор 1 або кронштейна 3 проведіть регулювання зазорів відповідно до описаного нижче.



ПРИМІТКА!

При установці кола з іншим посадковим діаметром встановіть додається перехідну втулку.

Встановіть на захисний кожух кола захисний екран (скло) і упор для інструменту.



ПРИМІТКА!

Встановіть мінімальний (не більше 2 мм) зазор між упорами 1 і окружністю кола, а також кронштейном 3 і окружністю кола. В процесі експлуатації робіте періодичний контроль і регулювання зазорів з метою компенсації зносу кола.

Встановіть (якщо не встановлена) шліфувальну стрічку:

відверніть гвинти кріплення бічної кришки і зніміть її; звільніть натяг стрічки, відтягнувши важіль 8 і відпустивши гайку 9;

зніміть зношену стрічку і, дотримуючись напрямку обертання (позначено стрілками на стрічці), встановіть нову стрічку;

натягніть стрічку, затягнувши гайку 9;

перевірте правильність установки стрічки пробним включенням на 3-5 секунд.

При сповзанні стрічки з осі вліво / вправо відрегулюйте її положення обертанням гвинта 7 проти або за годинниковою стрілкою відповідно; встановіть назад бічну кришку.



ПРИМІТКА!

Обирайте зернистість стрічки в залежності від майбутньої роботи: для грубого шліфування і обдирання фарби необхідна велика зернистість, для заточування або фінішного шліфування - дрібна.

Встановіть верстат на рівню тверду поверхню і закріпіть за допомогою кріпильних виробів через отвори 5.

Збірка / Регулювання - Захисне скло з кронштейном (Рис. 1). Закріпіть захисне скло з кронштейном (3) за допомогою що поставляються гвинтів, шайб і гайок. Зафіксуйте його в потрібному положенні, переконавшись в тому, що регульований кронштейн знаходиться на достатній відстані від шліфувального круга.

Збірка / Регулювання - Металевий упор (Рис. 1).

Закріпіть два регульованих металевих упору за допомогою поставляються кріплення, переконавшись в тому, що металевий упор (1) встановлений на відстані 2 мм від шліфувального круга і шліфувальної стрічки.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Перед початком роботи:

- ♦ перевірте і при необхідності, відрегулюйте: кріплення круга, зазорів іскрогасника і упору (див. Збірка);
- ♦ зафіксуйте положення захисного скла, при якому виключається попадання розпечених частинок в оператора;
- ♦ очистіть робоче місце і особливо, упор 1 від сторонніх предметів;
- ♦ приготуйте оброблювані заготовки;
- ♦ приготуйте і надіньте засоби захисту (рукавички, рукавиці, захисні окуляри, навушники).

Шліфувальні кола.

Верстат поставляється в комплекті з універсальним шліфувальним кругом: 150х12,7х16 мм. Коло змінюється в залежності від типів абразиву, твердості, зернистості і структури. Заточувальні верстати підходять для будь-яких абразивних наждакових кіл, кіл з карбідів, кіл для заточування інструментів, полірування і дрітних шток. Для вибору шліфувального круга, що підходить для конкретного застосування слід звернутися в найближчий магазин інструментів або будівельний магазин. У комплекті верстата є перехідна пластикова втулка 12,7х32мм (Мал.2), що дозволяє встановлювати абразивні круги вітчизняних виробників з посадковим отвором 32мм.

ПОРЯДОК РОБОТИ

Підключіть виріб до електричної мережі



УВАГА!

При підключенні виробу до мережі переконайтеся, що клавіша вимикача знаходиться у вимкненому положенні.

Включення виробу здійснюється натисканням на кнопку «I» вимикача 4. Примітка! Вимикач виробу - електромагнітного типу. При зникненні напруги мережі і подальшому його появі вони не включаться самостійно. Для включення виробу в цьому випадку повторно натисніть кнопку «I»

Використовуйте точильний камінь для заточування і шліфувальну стрічку для шліфування.

Встановіть оброблювану заготовку на упор і здійсніть подачу з великим зусиллям.



ПРИМІТКА!

Посилення тиску на точильний камінь не прискорить процесу заточки, та призведе до перегріву заготовки, а також може призвести до переважання і виходу з ладу двигуна виробу.

Після закінчення роботи вимкніть виріб натисканням кнопки «0» вимикача 4. Ретельно очистіть робоче місце і всі доступні частини виробу від металевих пилю.

Рекомендації по експлуатації

Переконайтеся, що напруга Вашої мережі відповідає номінальний напрузі виробу.

Перед першим використанням або після довгого зберігання увімкніть виріб і дайте йому попрацювати 5-10 с на холостому ході. Якщо в цей час Ви почуєте сторонній шум, відчуйте сильну вібрацію або запах гару, вимкніть виріб, від'єднайте його з розетки і встановіть причину цього явища. Не користуйтеся виробом, перш ніж буде знайдена і усунена причина несправності.

Перед початком роботи переконайтеся в тому, що:

шліфувальний круг щільно закріплений на валу і не пошкоджений, а також вільно повертається від руки;

стрічка правильно встановлена (напрямок обертання збігається зі стрілками, не сповзає) і натягнута;

Ви прибрали всі сторонні предмети з зони роботи і з упору.

За електробезпеки відповідності даного продукту 1 класу захисту від ураження електричним струмом, тоді повинні бути заземлені (для цього в вилиці передбачені заземлюючі контакти). Забороняється змінювати вилку, якщо вона не підходить до Вашої розетки.

Замість цього кваліфікований електрик повинен встановити відповідну розетку. Забезпечте хороші освітлення і вентиляцію робочого місця - в процесі роботи утворюється пил.

Щоб уникнути пошкодження виробу або оброблюваної заготовки, кожен раз перед включенням виробу в мережу перевіряйте виключене положення вимикача 4.

Поява розпечених частинок в процесі шліфування є нормальним наслідком роботи виробу. Не користуйтеся виробом і не працюйте в приміщеннях з високим вмістом в повітрі парів кислот, води, вибухо-

вих або легкозаймистих газів.

Для запобігання перегріву робіть перерви в роботі, достатні для охолодження інструменту та виробу.



УВАГА!

При шліфуванні заготовка, диск і стрічка сильно нагріваються. Не торкайтеся до них частинами тіла і не кладіть оброблену заготовку на легкозаймисті та легкопошкоджувані матеріали до повного їх охолодження.

Регулярно (по мірі зношування) перевіряйте зазори між захисним екраном, а також упорами і диском. Регулярно перевіряйте стан мережного кабелю. Не допускайте пошкодження і забруднення ізоляції, надмірних тяг і згинальних навантажень.



УВАГА!

Пошкоджений кабель підлягає негайній заміні в сервісному центрі. Не користуйтеся виробом з мережі відразу ж після закінчення роботи.

Для вимкнення користуйтеся тільки вимикачем 4. Не вимикайте, просто відключивши кабель від мережі (виймаючи вилку з розетки).

Періодично очищуйте від бруду і пилу корпус виробу та кабель.

Всі роботи з технічного обслуговування повинні проводитися при відключеному від мережі кабелі.

Виріб не вимагає іншого спеціального обслуговування.

Всі ремонтні роботи повинні проводитися тільки фахівцями сервісних центрів.

Слідкуйте за справністю виробу. У разі появи підозрілих запахів, диму, вогню, іскор, слід вимкнути апарат, відключити його від мережі і звернутися до спеціалізованого сервісного центру. Якщо Вам щось здалося ненормальним в роботі виробу, негайно припиніть його експлуатацію.

В силу технічної складності виробу, критерії граничних станів не можуть бути визначені користувачем самостійно. У разі явної або передбачуваної несправності зверніться до розділу «Можливі несправності і методи їх усунення». Якщо несправності в переліку не виявилися або Ви не змогли усунути її, зверніться до спеціалізованого сервісного центру. Висновок про граничному стані виробу або його частин сервісний центр видає у формі відповідного Акту.

Інструкції з безпеки

При підключенні виробу до мережі переконайтеся, що клавіша вимикача знаходиться у вимкненому положенні. Всі роботи по збірці, налаштуванні і заміні елементів робіть ТІЛЬКИ при відключеному від мережі виробі.

Щоб уникнути пошкоджень і травм, під час роботи не торкайтеся до кол, яке обертається, і рухомої стрічки, не намагайтеся очищати їх від налиплого частинок і зупиняти при виключенні виробу.

Прийміть всіх заходів для виключення можливості попадання розпечених частинок на легкозаймисті вироби та матеріали.

При шліфуванні заготовки, коло і стрічка сильно нагріваються. Не торкайтеся до них частинами тіла і не кладіть оброблену заготовку на легкозаймисті та легкопошкоджувані матеріали до повного їх охолодження.

За електробезпеки виріб відповідає 1 класу захисту від ураження електричним струмом, тобто повинні бути заземлені (для цього в вилці передбачені заземлюючі контакти). Забороняється змінювати вилку, якщо вона не підходить до Вашої розетки. Замість чого кваліфікований електрик повинен встановити відповідну розетку.

УМОВИ ТРАНСПОРТУВАННЯ ЗБЕРІГАННЯ ТА УТИЛІЗАЦІЇ

Тримайте інструмент в надійному, сухому і недоступному для дітей місці. Зберігання та транспортування виробу здійснюйте в коробках або кейсах. Відслухуйте термін служби виробу, додаткове приладдя і упакування слід екологічно чисто утилізувати.



МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ І МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

Несправності	Можливі причини	Дії по усуненню
Пристрій не вмикається	Немає напруги в мережі	Перевірте напругу в мережі
	Несправний вимикач або конденсатор	Зверніться до сервісного центру для ремонту або заміни
	Неисправний двигун	Обратіться в сервісний центр для ремонту или замены
Пристрій не розвиває повних обертів	Низька напруга в мережі	Перевірте напругу в мережі
	Згоріла обмотка або обрив в обмотці двигуна	Зверніться до сервісного центру для ремонту
	Несправний конденсатор	Зверніться до сервісного центру для заміни
	Заклинування валу	Зверніться до сервісного центру для ремонту
Пристрій зупинився під час роботи	Немає напруги в мережі	Перевірте напругу
	Заклинування валу при зайвому тиску на точильний камінь	Звільніть вал
	Провертання каменю при слабкому затягуванні	Затягніть ослаблене кріплення
Підвищена вібрація	Інтенсивний режим роботи, робота з максимальним навантаженням	Змініть режим роботи, послабте навантаження
	Висока температура оточуючого повітря, салбка вентиляція	Виконайте заходи задля зменшення температури, покращенню вентиляції, очищенню вентиляційних отворів
	Брак мастила, заклинування в механізмі	Зверніться до сервісного центру для ремонту
	Згоріла обмотка або обрив в обмотці	Зверніться до сервісного центру для ремонту

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Дбаючи про природу, електроінструменти, приладдя та упакування потрібно здавати на екологічно чисту переробку. Не викидайте електроінструменти в побутове сміття!



Тільки для країн ЄС:

Відповідно до європейської директиви 2012/19/UE про відпрацьовані електричні та електронні прилади та відповідних національних правових актів, дефектні або такі, які відслужили свій термін електронні прилади підлягають збору з ціллю подальшої екологічно безпечної переробки.

При неправильній утилізації відпрацьованих електричних та електронних приладів можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу присутність у них небезпечних речовин.

RO/ROMÂNĂ
POLIZOR DE BANC CU SLEFUITOR
PAE1350S
INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

Specificații tehnice

Tensiune nominală de alimentare, V	220-240
Frecvență curent, Hz	50
Putere nominală de consum, W	250 S6 10%
Număr rotații la mers în gol, rotații/minut	2980
Dimensiuni instrument de șlefuit; disc, mm/ Bandă de șlefuit, mm	150/50x686
Tip electromotor	Asincron
Vibrație, m/s ²	2.5
Nivelul de presiune al sunetului, dB(A)	LpA=80,7 K=3
Nivelul de putere al sunetului, dB(A)	LwA=93,7 K=3
Clasa de protecție	I
Protection category	IP20
Greutate, kg	7

Descriere (Des. 1)*

- | | |
|--|--|
| 1. Opritor metallic | 6. Bandă de șlefuit |
| 2. Piatră de ascuțit (piatră de polizor) | 7. Șurub reglare bandă de șlefuit |
| 3. Sticlă de protecție cu suport | 8. Întinzător bandă de șlefuit |
| 4. Întrerupător | 9. Piuliță de reglare a întinderii benzii de șlefuit |
| 5. Găuri de prindere | |

INDICAȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

Înainte de a utiliza dispozitivul, vă rugăm să citiți cu atenție și să înțelegeți acest manual și să urmați instrucțiunile din acesta. Acest lucru va asigura siguranța utilizatorului și a persoanelor din jurul său.

AVERTISMENT!

Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care este supravegheat sau instruit de o persoană responsabilă.

Trebuie să aveți grijă ca copiii să nu se joace cu dispozitivul.

AVERTISMENT!

Citiți toate avertismentele și instrucțiunile de utilizare în siguranță.

Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și / sau răni grave.

Studiați informațiile referitoare la instrumentul electric.

Este important să citiți și să înțelegeți conținutul manualului de instrucțiuni și marcasele de pe unealta electrică. Analizați posibilitățile de utilizare a acestuia și limitările, riscurile și pericolele potențiale asociate instrumentului electric.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru informații și familiarizarea cu acestea a noilor utilizatori.

Termenul de „sculă electrică” din avertismente se referă la scula electrică achiziționată de dvs. alimentată de rețea (model cu cablu), cu baterie (model fără fir).

SIGURANȚA TEHNICĂ LA LOCUL DE MUNCĂ

- ♦ Zona de lucru trebuie să fie curată și bine iluminată.
- ♦ Dezordinea și iluminatul slab pot provoca accidente. Bancile de lucru și locurile de muncă murdare pot duce la accidente. Locurile de muncă trebuie păstrate curate. Pardoseala trebuie să fie curată și lipsită de gunoi. Aveți grijă suplimentară în zonele în care se poate aluneca pe rumeșor sau ceară.
- ♦ Se interzice utilizarea sculelor electrice în atmosfere explozive,

cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului. Instrumentele electrice creează scântei care pot aprinde fumul sau gazele.

- ♦ Țineți copiii, animalele și persoanele străine departe de locul de funcționare al dispozitivului. Distragerea atenției poate duce la pierderea controlului situației.
- ♦ Când folosiți scule electrice în interior, acoperiți mobilierul și podeaua cu huse adecvate.
- ♦ Când folosiți unelte electrice acasă sau în atelierul de lucru trebuie respectate măsurile generale de prevenire a incendiilor. Ca măsură de precauție, se recomandă consultarea unui expert în achiziționarea și utilizarea unui extingtor adecvat.

Siguranța electrică

Ștecherul instrumentului electric trebuie să se potrivească cu priza. Modificarea ștecherului este interzisă. Nu utilizați prize cu scule electrice împământate.

Evitați contactul cu suprafețele împământate, cum ar fi țevi, calorifere, aragazuri și frigider.

Contactul cu suprafețele împământate crește riscul de electrocutare.

Nu utilizați instrumentul electric în ploaie sau în condiții de umezeală ridicată. Dacă apa intră în contact cu instrumentul electric, există risc crescut de electrocutare și deteriorare imediată.

Nu trageți de cablul de alimentare. Nu utilizați cablul de alimentare pentru a muta, ridica sau scoate ștecherul din priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, solvenți, margini ascuțite sau piese în mișcare. Țineți cablul departe de instrument atunci când lucrați.

Utilizarea unui fir deteriorat sau încurcat crește riscul de electrocutare.

Utilizați un cablu prelungitor special atunci când folosiți scula electrică în aer liber. Utilizarea unui cablu adecvat pentru exploatare în exterior reduce riscul de electrocutare.

SE INTERZICE SĂ UTILIZAȚI

prelungitoare sau bobine cu două fire. Pentru sculele electrice cu circuit de împământare, trebuie utilizat un cablu prelungitor cu trei fire sau o bobină cu fir de împământare, racordat la „pământ”. Când folosiți scula electrică în aer liber, utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior și poziciei corespunzător. Derulați complet cablul prelungitor pentru a evita supraîncălzirea. Când utilizați un cablu prelungitor, asigurați-vă că este proiectat pentru curentul cu care funcționează dispozitivul. Utilizarea unui fir cu secțiune mai mică va provoca supraîncălzirea. Pentru un cablu prelungitor de până la 15 metri lungime, utilizați un fir cu o secțiune de 1,5 mm².

Pentru un prelungitor cu o lungime între 15 și 40 de metri, trebuie să utilizați un fir cu o secțiune de 2,5 mm². Se interzice să lucrați cu un cablu prelungitor deteriorat; acesta trebuie înlocuit. Protejați prelungitorul de supraîncălzire și umezeală și nu-l utilizați în încăperi umeze.

Asigurați-vă că firul este poziționat astfel încât să nu poată fi călcat, împiedicat sau deteriorat în alt mod. Se recomandă echiparea sursei de alimentare cu un dispozitiv de curent rezidual (RCD) pentru a întrerupe alimentarea cu energie dacă curentul de scurgere la pământ depășește 30 mA în 30 ms.

Siguranța personală

- ♦ Fiți precaut în efectuarea propriilor acțiuni și recurgeți la bunul simț atunci când utilizați scule electrice. Nu utilizați dispozitivul când sunteți oboseți, sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Chiar și cea mai mică pierdere a concentrării în timpul utilizării unei scule electrice poate provoca răni grave.
- ♦ Folosiți echipament de protecție individuală.
- ♦ Purtați întotdeauna mijloace de protecție a ochilor. Echipamentele de protecție, cum ar fi dispozitivul de respirat, încălțăminte antiderapantă, cască sau protecție auditivă atunci când sunt utilizate în situații adecvate pot reduce riscul de rănire.
- ♦ Prevenirea pornirii accidentale. Asigurați-vă că comutatorul este în poziția oprit înainte de a conecta sursa de alimentare și / sau bateriile, de a ridica sau deplasa echipamentul.
- ♦ Ținând degetele pe întrerupător atunci când deplasați unealta electrică sau mutați instrumentul electric ținându-l de întrerupătorul lateral, poate cauza accidente.
- ♦ Scoateți cheile înainte de a porni scula electrică. Lăsarea unei chei pe o parte în mișcare a sculei electrice poate provoca răni. Nu țineți într-o anumită direcție. Trebuie să stați pe o bază stabilă și să vă mențineți echilibrul.
- ♦ Acest lucru va permite un control mai bun al sculei electrice în situații neașteptate. Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii, cum ar fi eșarfă sau colier.
- ♦ Păstrați părul, îmbrăcăminte și mănșile departe de piesele în

mişcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi trase de piesele în mișcare

- ♦ Nu expuneți scula electrică la sursele de căldură, lumina directă a soarelui, umezeală, ploaie (nu scufundați scula în lichide) sau la temperaturi scăzute.
- ♦ Nu folosiți echipamentul cu mâinile umede.
- ♦ Nu permiteți pătrunderea în unealta electrică a lubrifianților și altor solvenți pentru a evita probleme cu prinderea.



AVERTISMENT!

Praful provenit din prelucrare, suflare, nivelare, șlefuire, ascuțire, găurire și alte lucrări poate fi periculos pentru sănătate. Mai jos sunt câteva exemple de factori periculoși:

- ♦ Plumb din coloranți pe bază de plumb.
- ♦ Plumb din coloranți bloc pe bază de plumb.
- ♦ Arsenic și crom din cherestea tratată chimic.
- ♦ Azbest.

Gradul de pericol al acestor efecte variază în funcție de frecvența de execuție a unor astfel de lucrări. Pentru a reduce expunerea la aceste substanțe chimice, lucrați într-o zonă bine ventilată și utilizați echipamente de siguranță aprobate, inclusiv aparate respiratorii care sunt special concepute pentru a filtra particulele microscopice. Dacă sunt furnizate dispozitive sau accesorii pentru extragerea și colectarea prafului, asigurați-vă că sunt conectate și utilizate corect.

Exploatarea și întreținerea instrumentului electric

- ♦ Nu supraîncărcați instrumentul electric.
- ♦ Utilizați instrumentul electric adecvat utilizării respective. Instrumentul electric ales corect va funcționa mai eficient și mai sigur la viteză pentru care a fost proiectat.
- ♦ Nu utilizați instrumentul electric dacă comutatorul este defect. Orice sculă electrică care nu poate fi controlată din comutator este periculoasă și trebuie reparată.
- ♦ Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare atunci când nu folosiți dispozitivul electric, înainte de a efectua reglaje, de a înlocui accesorii, de a curăța sau depozita dispozitivul sau în cazul opririi bruste sau în cazul unei defecțiuni. Aceste precauții reduc riscul pornirii accidentale a sculei electrice.
- ♦ Păstrați sculele electrice neutilizate într-o încălțură curată și uscată, în loc inaccesibil copiilor. Persoanelor care nu sunt familiarizate cu funcționarea sculei electrice și aceste instrucțiuni nu trebuie să li se permită să utilizeze scula electrică. Instrumentele electrice sunt periculoase dacă sunt manipulate de un utilizator fără experiență.
- ♦ Efectuați întreținerea sculelor electrice. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există deplasări sau blocări ale pieselor în mișcare, defecte ale pieselor sau alte condiții care pot afecta funcționarea sculei electrice. Dacă se constată deteriorări, scula electrică trebuie reparată înainte de utilizare. Mănerul sau carcasa nu trebuie să conțină ulei sau grăsimi. Un număr mare de accidente sunt cauzate de scule electrice care nu sunt bine întreținute.
- ♦ Se interzice să utilizați scule electrice cu sau fără dispozitive de siguranță defecte.
- ♦ Utilizați echipamentele și accesorii electrice în conformitate cu aceste instrucțiuni și pentru lucrările specificate pentru tipul respectiv de sculă electrică, luând în considerare condițiile de lucru și tipul lucrărilor executate.

INSTRUCȚIUNI SPECIALE DE SIGURANȚĂ

Utilizarea instrumentului electric în alte scopuri decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase. Este interzisă utilizarea dispozitivelor necorespunzătoare pentru a crește productivitatea instrumentului sau funcționalitatea acestuia.

10. **PROTECȚIA OCHILOR:** La ascuțire, particulele mici din material prelucrat sunt evacuate cu viteză mare. Purtați întotdeauna ochelari de protecție atunci când utilizați instrumentul.
11. **MONTAJUL PE BANC / STAND:** Un dispozitiv de șlefuit nefixat poate fi periculos dacă nu este asigurat controlul corespunzător în timpul funcționării. Înainte de utilizare, asigurați-vă că dispozitivul de șlefuit este bine fixat pe bancul de lucru / stand.
12. **VITEZA DE ROTATIE A DISCULUI DE ȘLEFUIT:** La rotirea discului de șlefuit cu o viteză mai mare decât viteză specificată, acesta se poate sparge sau zbura. Înainte de a monta un disc de șlefuit, asigurați-vă că viteză nominală de rotație a discului de șlefuit este egală sau mai mare decât viteză de rotație a axului dispozitivului de ascuțit.
13. **FLANȘE PENTRU PRINDEREA DISCULUI DE ȘLEFUIT:** La montajul

discului de șlefuit, utilizați numai flanșele furnizate împreună cu dispozitivul de ascuțit. Dacă se utilizează alte flanșe, este posibil ca discul de șlefuit să nu fie bine fixat, ceea ce ar putea provoca accidente.

14. **TEST DE SONORITATE:** Înainte de a monta discurile abrazive, efectuați un "test de sonoritate" pentru a vă asigura că acestea sunt sigure pentru a fi utilizate. Un disc care nu a promovat testul se poate rupe sau zbura în timpul funcționării.
15. **PORNIREA DISPOZITIVULUI DE ASCUȚIT:** Dacă discul abraziv este deteriorat, cel mai probabil va zbura imediat după pornire. Pentru a vă proteja atunci când porniți mașina, trebuie să stați lateral și să lăsați mașina să funcționeze un minut înainte de a vă așeza în fața ei.
16. **PROTECȚIA ORGANELOR RESPIRATORII:** În timpul ascuțirii, este generat praf periculos care poate provoca boli respiratorii cronice. Purtați întotdeauna o mască anti-praf sau un aparat de respirat în timpul procesului de ascuțire.
17. **ȘLEFUIRE LATERALĂ:** Dacă discul abraziv nu este conceput pentru șlefuirea laterală, atunci la șlefuirea pe partea laterală a discurilor abrazive acestea se pot rupe sau zbura.
18. **ȘLEFUIRE ÎN PARTEA SUPERIOARĂ:** Șlefuirea în partea superioară a discului abraziv mărește riscul ca piesa de prelucrat să zboare. Se recomandă șlefuirea pe partea descendentă a discului abraziv.
19. **CONTACTUL DINTRE MÂNĂ ȘI DISC:** Discurile abrazive pot zgâria pielea. Piesa de prelucrat trebuie să fie bine prinsă, în timpul șlefuirii țineți mâinile la o distanță sigură. Nu purtați mănuși, deoarece acestea se pot prinde pe discul abraziv, ducând la răni foarte grave.
20. **OZIIA SUPTULUI PENTRU MÂNĂ LA POLIZOR:** Dacă suportul pentru mână la polizor este prea departe de discul de prelucrat se poate rupe, provocând pierderea controlului și prinderea mâinii cu discul abraziv. Când lucrați, suportul pentru mână la polizor trebuie să se afle la 3 mm (1/8 inch) de disc.
21. **DISC FISURAT:** Discurile fisurate se pot rupe și zbura în timpul funcționării. Discul fisurat trebuie înlocuit imediat.

UTILIZARE ȘI ASAMBLARE



ATENȚIE!

Asigurați-vă că instrumentul este oprit și cablul de alimentare este deconectat de la sursa de alimentare înainte de a începe asamblarea.

Verificați starea componentelor dispozitivului înainte de asamblare. Ca rezultat al metodelor moderne de producție în serie, șansele ca un dispozitiv de ascuțit să cedeze sau ca acesta să nu conțină toate piesele standard sunt scăzute. Dacă unele piese lipsesc sau se constată defecțiuni, se interzice utilizarea echipamentului până când piesele nu sunt înlocuite și / sau defecțiunea este corectată. Nerespectarea acestui lucru poate duce la vătămări grave. Montați (dacă nu este montat) discul abraziv:

- ♦ scoateți capacul lateral al discului, scop în care desurubăți șuruburile de fixare;
- ♦ îndepărtați (dacă este montat) discul care trebuie înlocuit, pentru care, ținându-l cu mâna, desurubăți piulița cu o cheie (care nu este inclusă în kit);
- ♦ Notă! Purtați echipament de protecție (de ex. mănuși) atunci când înlocuiți un disc;
- ♦ Montați noul disc pe ax și strângeți piulița de fixare;
- ♦ ținând discul cu mâna și, folosind o cheie (nu este inclusă în kit), strângeți BINE piulița;



ATENȚIE!

NU folosiți obiecte străine ca pârghie pentru a sprijini piatra de ascuțit. Pentru a evita deteriorarea discului, NU folosiți forță excesivă atunci când îl strângeți.

- ♦ Montați la loc capacul lateral de protecție. După înlocuirea discului, verificați rularea discului și libertatea de rotație, pornind scurt produsul la ralanti. În cazul frecării crescute a cernelui pe opritorul 1 sau suportul 3, verificați reglajul lufurilor în conformitate cu descrierea de mai jos.



NOTĂ!

Când montați un disc cu un diametru diferit al orificiului, montați manșonul adaptorului livrat în kit.

Montați ecranul de protecție (sticlă) și opritorul instrumentului pe capacul de protecție al discului.

Notă! Setati distanța minimă (max. 2 mm) dintre opritorii 1 și circumferința discului, precum și între suportul 3 și circumferința discului. În timpul funcționării, verificați periodic și reglați lufurile pentru a compensa uzura discului.

Montați (dacă nu este montată) banda de șlefuit:

- ◊ deșurubați șuruburile de prindere a capacului lateral și îndepărtați-l; slăbiți tensiunea din curea trăgând de maneta 8 și slăbind puiița 9;
- ◊ scoateți banda uzată și, respectând sensul de rotație (indicat de săgeți pe bandă), montați o bandă nouă;
- ◊ tensionați banda, trăgând de puiița 9;
- ◊ verificați corectitudinea montajului benzii prin pornirea de probă pentru 3-5 secunde.

Când banda glisează de pe ax în stânga / dreapta, reglați-i poziția rotind șurubul 7 în sens invers acelor de ceasornic sau, respectiv, în sensul acelor de ceasornic; montați la loc capacul lateral.

Notă! Alegeți granulația benzii în funcție de lucrarea care trebuie efectuată: pentru șlefuirea grosieră și eliminarea vopselei este necesară o granulație mare, pentru ascuțirea sau șlefuirea fină este necesară o granulație mică.

Poziționați dispozitivul pe o suprafață solidă plană și fixați-o cu elemente de prindere prin orificiile

5. Montați / Reglarea - Sticlă de protecție cu suport (Fig. 1). Prindeți geamul de protecție de suport (3) folosind șuruburile, șabiele și puiițele furnizate. Blocați-l în poziție, asigurându-vă că suportul reglabil este la o distanță suficientă de discul abraziv.

Montajul / Reglarea - Opritric metalic (Fig. 1).

Fixați cele două opritoare metalice reglabile cu ajutorul prinderilor furnizate, asigurându-vă că opritorul metalic (1) este fixat la o distanță de 2 mm de discul abraziv și de banda de șlefuit.

PREGĂTIRE DE LUCRU

Înainte de a începe lucrul:

- ◊ verificați și, dacă este necesar, reglați: prinderea discului, lufurile stingătorului de scântei și opritorului (vezi Asamblarea);
- ◊ reglați poziția sticlei de protecție, care exclude căderea particulelor fierbinți pe operator; curățați locul de muncă și mai ales opritorul 1 de obiectele străine;
- ◊ pregătiți piesele de prelucrare;
- ◊ pregătiți și purtați mijloace de protecție (mănuși, mănci de protecție, ochelari de protecție, căști de protecție a urechilor).

Discurile abrazive.

Dispozitivul de ascuțit este livrat împreună cu un disc abraziv universal: 150x12,7x16 mm; Discurile se schimbă în funcție de tipul de abraziv, duritate, granulație și textură. Dispozitivele de ascuțit sunt potrivite pentru orice discuri abrazive de șmirghel, discuri din carburi, discuri de ascuțit sculele, de lustruit și perile de sarmă. Pentru a alege discul abraziv potrivit pentru aplicația dvs., contactați cel mai apropiat magazin de scule sau magazin de construcții. Kitul dispozitivului de ascuțit include un adaptor din plastic de 12,7x32mm (Fig. 2), care vă permite să montați discurile abrazive ale producătorilor autohtoni cu o gaură de 32 mm.

PROCEDURA DE LUCRU

Conectați dispozitivul la rețeaua electrică



ATENȚIE!

Când conectați dispozitivul la rețea, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția OFF.

Produsul se pornește apăsând butonul „I” al întrerupătorului 4.

Notă! Întrerupătorul produsului este de tip electromagnet. Dacă tensiunea de rețea scade și apoi se restabilește, dispozitivul nu se va porni singur. Pentru a porni dispozitivul în acest caz, apăsați din nou pe butonul „I”.

Folosiți piatra de ascuțit pentru ascuțire și banda de șlefuit pentru șlefuire. Așezați piesa de prelucrat pe opritor și alimentați apăsând moderat.

Notă! Creșterea presiunii pe piatra de ascuțit nu va accelera procesul de ascuțire, dar va duce la supraîncălzirea piesei de prelucrat, putând provoca supraîncălzirea și defectarea motorului dispozitivului.

La sfârșitul lucrului, opriți dispozitivul apăsând butonul „O” al întrerupătorului 4. Curățați temeinic locul de muncă și toate părțile accesibile ale produsului de praful metalic.

Recomandări privind utilizarea

Asigurați-vă că tensiunea de rețea Dvs. corespunde tensiunii nominale a dispozitivului.

Înainte de prima utilizare sau după depozitare îndelungată, porniți dispozitivul și lăsați-l să meargă la relanti timp de 5-10 secunde. Dacă în acest moment auziți un zgomot anormal, simțiți o vibrație puternică sau un miros de ars, opriți dispozitivul, deconectați cablul de alimentare de la priză și determinați cauza acestui fenomen. Nu porniți dispozitivul înainte de a

găsi și elimina cauza defecțiunii.

Înainte de a începe lucrul verificați dacă:

discul abraziv este fixat strâns pe ax și nu este deteriorat și, de asemenea, se rotește liber la mână;

banda este montată corect (sensul de rotație coincide cu săgețile, nu alunecă) și este tensionată;

Ați îndepărtat toate obiectele străine din zona de lucru și de pe opritor.

Ca siguranță electrică dispozitivul corespunde

Clasei 1 de protecție împotriva electrocutării, deci trebuie să fie împământat (bornele de împământare sunt prevăzute în ștecher). Se interzice să modifiți ștecherul, dacă acesta nu se potrivește cu priză dvs.

În schimb, un electrician calificat trebuie să monteze o priză adecvată. Asigurați o bună iluminare și aerisire la locul de muncă - în timpul lucrului se generează praf.

Pentru a evita deteriorarea dispozitivului sau a piesei de prelucrat, înainte de a conecta produsul verificați de fiecare dată dacă întrerupătorul 4 este oprit.

Formarea particulelor fierbinți în timpul șlefuirii este o consecință normală a funcționării dispozitivului. Nu porniți produsul și nu lucrați în încăperi cu niveluri ridicate de vapori de acizi, apă, gaze explosive sau inflamabile.

Pentru a evita supraîncălzirea, faceți pauze de la lucru suficiente pentru a răci scala și dispozitivul.



ATENȚIE!

În timpul șlefuirii, piesa de prelucrat, discul și banda devin foarte fierbinți. Nu le atingeți cu părți ale corpului și nu așezați piesa prelucrată pe materiale inflamabile și ușor deteriorabile până când nu se răcesc complet. Verificați regulat (pe măsură ce se uzează) lufurile dintre ecranul de protecție, precum și dintre opritoare și disc. Setări lufurilor conform Asamblării.

Verificați în mod regulat starea cablului de rețea. Evitați deteriorarea și contaminarea izolației, sarcinile care trag și presează excesiv.



ATENȚIE!

Cablul deteriorat trebuie înlocuit imediat la un centru de service. Deconectați dispozitivul de la rețea imediat după terminarea lucrului.

Opriti dispozitivul numai din întrerupătorul 4. Nu opriți pur și simplu deconectând cablul de la rețea (trăgând ștecherul din priză).

Curățați periodic de murdărie și praf carcasa dispozitivului și cablul.

Toate lucrările de întreținere trebuie efectuate cu cablul deconectat de la rețea.

Dispozitivul nu necesită nicio altă întreținere specială.

Toate lucrările de reparații trebuie efectuate numai de specialiștii centrelor de service.

Verificați starea de funcționare a dispozitivului. În cazul apariției mirosurilor suspecte, de fum, foc, scântei, opriți dispozitivul, deconectați-l de la rețea și contactați un centru de service specializat.

Dacă identificați ceva anormal în funcționarea dispozitivului, sistați imediat utilizarea acestuia.

Datorită complexității tehnice a produsului, criteriile stărilor limită nu pot fi determinate de utilizator în mod independent. În cazul unei defecțiuni evidente sau preconizate, consultați secțiunea „Defecțiuni posibile și metode de remediere a acestora”. Dacă defecțiunea nu se regăsește în listă sau nu ați putut să o remediați, contactați un centru de service specializat. Centrul de service va emite un raport cu privire la starea tehnică a dispozitivului sau a pieselor acestuia sub forma unui Proces-verbal.

Instrucțiuni de siguranță

Când conectați dispozitivul la rețea, asigurați-vă că butonul întrerupătorului este în poziția OFF. Efectuați toate lucrările de asamblare, reglare și înlocuire a elementelor DOAR cu dispozitivul deconectat de la rețea.

Pentru a evita deteriorările și rănille, în timpul funcționării nu atingeți discul, nici banda în mișcare, nu încercați să le curățați de particulele lipite și să opriți când deconectați dispozitivul.

Luăți toate măsurile pentru a exclude posibilitatea căderii particulelor fierbinți pe produsele și materialele inflamabile. La șlefuire, piesa de prelucrat, discul și banda devin foarte fierbinți. Nu le atingeți cu părți ale corpului și nu așezați piesa prelucrată pe materiale inflamabile și ușor deteriorabile până când nu se răcesc complet.

În ceea ce privește siguranța electrică, dispozitivul corespunde clasei 1 de protecție împotriva electrocutării, adică trebuie să fie împământat (bornele de împământare sunt incluse în ștecher).

Se interzice să modifiți ștecherul, dacă acesta nu se potrivește cu priză dvs.

În schimb, un electrician calificat trebuie să monteze o priză adecvată.

CONDIȚII DE TRANSPORT, DEPOZITARE ȘI RECICLARE

Depozitați produsul într-un loc uscat și sigur, în loc inaccesibil copiilor.

PRO-CRAFT

Depozитати și transportați produsul în cutii sau truse speciale. După expirarea duratei de viață a produsului, eliminați деșeurите, аксесоарите și амбалажеле într-un mod екологич.



ПОСИБЛЕ ДЕФЕКТИУНИ ШІ МЕТОДЕ ДЕ РЕМЕДИЕРЕ А АЦЕСТОРА

Дефектиуне	Cauze posibile	Ацțiuni де ремедиере
Dispozitivul nu pornește	Nu este tensiune în реtea	Verificați tensiunea în реtea
	Întрupătorul sau condensatorul defect	Contactați service-ul pentru реparații sau înlocuire
	Motor defect	Contactați service-ul pentru реparații sau înlocuire
Dispozitivul nu dezvoltă rotațiile complete	Tensiune joasă în реtea	Verificați tensiunea în реtea
	Bobină arsă sau ruperea bobinei motorului	Contactați service-ul pentru реparații
	Condensator defect	Contactați service-ul pentru înlocuire
	Gripare ax	Contactați service-ul pentru реparații
Dispozitivul s-a oprit în lucru	Până де alimentare	Verificați tensiunea
	Gripare ax la apăsarea excesivă pe piatra де асцуіт	Eliberați axul
	Corecția pietrei dacă tensionarea s-a slăbit	Strângeți prinderea slăbită
Vibrații înalte ale dispozitivului (inclusiv la relanti)	Regim intens де lucru, funcționare cu sarcină maximă	Schimbați regimul де lucru, reduceți sarcin
	Temperatura ridicată а aerului, ventilație slabă	Luați мăsurі де reducere а temperaturii, îmbunătățire а ventilației, curățire а orificiilor де aerisire
	Vaselină insuficientă, blocare în mecanism	Contactați service-ul pentru реparații
	Bobină arsă sau ruperea bobinei	Contactați service-ul pentru реparații

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, аксесоарі și амбалаж ар trebui să fie predate pentru reciclare екологică. Nu eliminați unelte electrice împreună cu gunoіul menajer!



Numai pentru țările UE:

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor де viață sunt supuși colectării pentru reciclarea екологică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediului înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile а substanțelor periculoase în ele.

BG|БЪЛГАРСКИ ЛЕНТОВ И ДИСКОВ ШМИРГЕЛ PAE1350S

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Технически характеристики

Номинално напрежение на захранването, В	220-240
Честота на тока, Hz	50
Номинална консумируема мощност, Вт	250 S6 10%
Число на оборотите на празен ход, об/мин	2980
Размери на шлифовъчния инструмент; диск, мм /лента, мм	150/50x686
Тип на електродвигателя	Асинхронен
Вибрация, м/с ²	2.5
Ниво на звуково налягане, дБ(А)	LpA=80,7 K=3
Ниво на звукова мощност, дБ(А)	LwA=93,7 K=3
Клас на защита	I
Категория на защита	IP20
Тегло, кг	7

Описание на частите

1. Метална работна опора
2. Диск (камък)
3. Защитно стъкло с държач
4. Превключвател
5. Отвори за монтаж
6. Шлайф лента (шкурка)
7. Винт за регулиране на лентата
8. Обтегач на лентата
9. Гайка за регулиране на натягането на лентата

ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да използвате устройството, моля, прочетете и разберете това ръководство много внимателно и следвайте инструкциите в него. Това ще гарантира безопасността на потребителя и хората около него.

Внимание! Това устройство не е предназначено за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит или знания, освен ако не са под наблюдение или не са инструктирани от отговорно лице.

Деца не трябва да играят с устройството.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност.

Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и / или сериозно нараняване.

Прочетете информацията за електроинструмента.

Важно е да прочетете и разберете съдържанието на ръководството с инструкции и маркировките на електроинструмента. Прочетете неговата приложимост и ограниченията, потенциалните рискове и опасности, свързани с електроинструмента.

Съхранявайте всички предупреждения и инструкции за помощ и запознаване на нови потребители.

Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася до закупуения от вас електроинструмент (захранван от електрическата мрежа модел), или работещ с батерия (безжичен модел).

Техническа безопасност на работното място

- ♦ Работната зона трябва да е чиста и добре осветена.
- ♦ Претрупаността и лошото осветление могат да доведат до инциденти. Неподредените работни маси и работни места могат да доведат до инциденти. Работните места трябва да се поддържат чисти. Подът трябва да е чист и без отпадъци.
- ♦ Обърнете специално внимание на места, където заради стъргодини или въск можете да се подхлъзнете.
- ♦ Не използвайте електроинструменти във взривоопасна атмос-

фера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах.

- ♦ Електрическите инструменти създават искри, които могат да запалят изпарения или газове.
- ♦ Дръжте деца, животни и странични наблюдатели далеч от мястото на работа на устройството. Разсейването може да доведе до загуба на контрол над дадена ситуация.
- ♦ Когато използвате електрически инструменти на закрито, покрийте мебелите и подовите с подходящи покривала.
- ♦ Когато използвате индивидуални електроинструменти у дома или в работилницата, трябва да се спазват общи предпазни мерки за предотвратяване на пожар. Като предпазна мярка се препоръчва да се консултирате с експерт при закупуване и използване на подходящ пожарогасител.

Електрическа безопасност

- ♦ Щепселите на електрическите инструменти трябва да съответстват на контакта. Модификацията на щепсела е забранена. Не използвайте съединителни щепсели със заземени електрически инструменти.
- ♦ Избягвайте контакт със заземени повърхности като тръби, радиатори, печки и хладилници.
- ♦ Контактът със заземени повърхности увеличава риска от токов удар.
- ♦ Не използвайте електроинструмент по време на дъжд или в мокри условия. Ако вода влезе в контакт с електрически инструмент, има повишен риск от токов удар и незабавни повреди.
- ♦ Не дърпайте захранващия кабел. Не използвайте захранващия кабел за преместване, повдигане или изключване на щепсела. Пазете кабела далеч от топлина, масло, разтворители, остри ръбове или движещи се части. Дръжте кабела далеч от инструментите, когато работите.
- ♦ Използването на повреден или заплетен кабел увеличава риска от токов удар.
- ♦ Използвайте удължителен кабел, когато използвате електроинструмента на открито. Използването на кабел, подходящ за използване на открито, намалява риска от токов удар.



ЗАБРАНЕНО Е ПОЛЗВАНЕТО

на двужилни удължители или макари. За електрически инструменти със заземителен контур трябва да се използва трижилен удължителен кабел или заземяваща намотка. Когато работите с електроинструменти на открито, използвайте удължителен кабел, който е подходящ за използване на открито и е съответно маркиран. Развийте удължителния кабел напълно, за да избегнете прегряване. Когато използвате удължителен кабел, уверете се, че той е номинален за тока, с който работи инструментът. Използването на по-малък проводник ще доведе до прегряване. За удължителни кабели с дължина до 15 метра използвайте проводник с напречно сечение 1,5 mm².

За удължителен кабел с дължина от 15 до 40 метра трябва да използвате проводник с напречно сечение 2,5 mm². Не работете с повреден удължителен кабел; той трябва да бъде заменен. Предпазвайте удължителя от прегряване и влага и не го използвайте на влажни места. Уверете се, че проводникът е разположен така, че да не може да бъде настъпван, да причини претъпване или да бъде повреден по друг начин. Препоръчва се захранването да се оборудва с устройство за остатъчен ток (RCD), за да се прекъсне захранването, ако токът на утечка на земя надвиши 30 mA за 30 ms.

Лична безопасност

- ♦ Внимавайте със собствените си действия и използвайте здравия разум, когато работите с електрически инструменти. Не използвайте устройството, когато сте уморени, под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Дори най-малката загуба на концентрация при работа с електроинструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- ♦ Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила.
- ♦ Защитно оборудване като респиратор, противовъзплащаци се обувки, каска или предпазни средства за защита при използване в подходящи ситуации ще намали риска от нараняване.
- ♦ Предотвратявайте случайно стартиране на машината. Уверете се, че преклювачателят е в изключено положение, преди да свържете захранването и / или батериите, да повдигате или премествате оборудването.
- ♦ Когато премествате електрически инструмент, като държите пръстите си върху преклювачателя или го държите откъм страната на преклювачателя, това може да доведе до инциденти.
- ♦ Сваляте ключовете за регулиране преди да включите електро-

инструмента. Оставянето на ключ върху движеща се част на електрически инструмент може да причини нараняване.

- ♦ Не се протягайте в никаква посока. Необходимо е да стоите на стабилна опора и да поддържате баланс.
- ♦ Това ще позволи по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
- ♦ Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или украшения като шалове или ланци.
- ♦ Пазете косата си, дрехите и ръкавиците далеч от движещите се части. Широките дрехи, украшения или дългата коса могат да се увият в движещи се части.
- ♦ Не излагайте електроинструмента на топлина, пряка слънчева светлина, влага, дъжд (не потапяйте инструмента в течности) или ниски температури. Не използвайте оборудването с мокри ръце.
- ♦ Не позволявайте на смазочни материали и разтворители да влизат в контакт с електроинструмента, за да избегнете влошаване на сцеплението.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Прахът от механична обработка, продухване, изравняване, шлайфане, заточване, пробиване и други работи може да бъде опасен за здравето. По-долу са дадени някои примери за опасности:

- ♦ Олово от багрила на основата на олово.
- ♦ Арсен и хром от химически обработен дървен материал.
- ♦ Азбест.

Степента на опасност от такива ефекти варира в зависимост от честотата на такава работа. За да намалите излагането на тези химикали, работете в добре проветриво помещение и използвайте одобрено оборудване за безопасност, включително респиратори, специално проектирани за филтриране на микроскопични частици. Ако са осигурени устройства или аксесоари за извличане и събиране на прах, уверете се, че са свързани и правилно използвани.

Работа и поддръжка на електроинструмента

- ♦ Не претоварвайте електрически инструмент. Използвайте електроинструмент, подходящ за конкретното приложение.
- ♦ Правилният електроинструмент ще работи по-ефективно и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран.
- ♦ Не използвайте електроинструмент, ако преклювачателят е повреден.
- ♦ Всеки електроинструмент, който не може да се управлява от преклювачателя, е опасен и трябва да бъде поправен.
- ♦ Изключете щепсела от източника на захранване, когато електроинструментът не се използва, преди извършване на корекции, смяна на аксесоари, почистване или съхранение на устройството или при неочаквано спиране или в случай на неизправност. Тези предпазни мерки намаляват риска от случайно стартиране на електроинструмента.
- ♦ Съхранявайте бездействащите електроинструменти на чисто и сухо място, недостъпно за деца. Лица, които не са запознати с работата на електроинструмента и тези инструкции, не трябва да имат право да работят с електроинструмента. Електрическите инструменти са опасни при работа с неопитен потребител.
- ♦ Извършвайте поддръжка на електрическите инструменти. Преди всяка употреба проверявайте движението или свързването на движещите се части, случване на части или други условия, които могат да повлияят на работата на електрически инструмент. Ако се установи повреда, електрически инструмент трябва да бъде ремонтиран преди употреба. Дръжката или корпусът не трябва да съдържа масло или мазнини. Голям брой инциденти са причинени от лошо поддържани електроинструменти.
- ♦ Не използвайте електроинструменти с дефектни предпазни устройства или без такива.
- ♦ Използвайте електрическото оборудване и аксесоарите в съответствие с тези инструкции и за работата, посочена за конкретния тип електроинструмент, като се вземат предвид условията на работа и вида работа, която трябва да се извърши.

ОСОБЕНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Използването на електрически инструмент за цели, различни от предвидените, може да доведе до опасни ситуации. Забранено е използването на неподходящи устройства за увеличаване на производителността на инструмента или неговата функционалност.

1. ЗАЩИТА НА ОЧИТЕ: При заточване малки частици от обрабо-

тения материал излитат с висока скорост. Винаги носете предпазни очила, когато използвате инструмента.

2. **МОНТАЖ ВЪРХУ ПЛОТ/ПОСТАВКА:** Незакрепената шлифовъчна машина може да бъде опасна, ако не се следи правилно по време на работа. Уверете се, че машината е здраво закрепена към работната маса / стойката преди употреба.
3. **СКОРОСТ НА ВЪРТЕНЕ НА ДИСКА (КАМЪКА):** Ако шлифовъчните дискове се въртят по-бързо от определените скорост, те могат да се счупят или да излетят. Преди да инсталирате нов диск, уверете се, че номиналната скорост на диска е равна или по-висока от скоростта на шмиргела.
4. **ФЛАНЦИ ЗА МОНТАЖ НА ДИСКА (КАМЪКА):** Когато монтирате шлифовъчния диск, използвайте само фланците, доставени с този шмиргел. Ако се използват други фланци, дискът може да не се закрепи здраво, което може да доведе до инцидент.
5. **ИЗПИТАНИЕ НА ЗВЪНКОСТ (ВИБАЦИЯ):** Преди да инсталирате шлифовъчния диск, проведете "тест на звънко", за да сте сигурни, че те е безопасен за употреба. Неуспешна проверка за звънко може да да покаже, че диска ще се счупи или ще отлети по време на работа.
6. **ПУСКАНЕ НА ШМИРГЕЛА:** Ако дискът е повреден, той най-вероятно ще се разлети веднага след стартиране. За да се предпазите при включване на машината, трябва да застанете от страни и да оставите машината да работи за минута, преди да застанете пред нея.
7. **ЗАЩИТА НА ДИХАТЕЛНИТЕ ОРГАНИ:** По време на заточване се образува опасен прах, който може да причини хронични дихателни проблеми. Винаги носете маска за прах или респиратор, когато заточвате.
8. **СТРАНИЧНО ШЛАЙФАНЕ:** Ако шлифовъчният диск не е предназначен за странично шлайфане, то шлайфането от страни на камъка може да доведе до неговото счупване или излитане.
9. **ШЛАЙФАНЕ ОТГОРЕ:** Шлифоването в най-горната точка на диска увеличава риска от подкачане на заготовката. Препоръчва се шлайфане в долната част на шлифовъчния диск.
10. **КОНТАКТ МЕЖДУ РЪКАТА И ДИСКА:** Шлифовъчните дискове могат да протрият кожата. Детайлът трябва да бъде здраво притиснат, а докато шлайфате, държете ръцете си на безопасно разстояние. Не носете ръкавици, тъй като те могат да се захванат от диска и да причинят по-сериозни наранявания.
11. **ПОЛОЖЕНИЕ НА РАБОТНАТА ОПОРА:** Ако металната работна опора е твърде далеч от диска, заготовката може да се счупи, което ще доведе до загуба на контрол и захващане на ръката от диска. Когато шлайфате, работната опора трябва да е на 3 мм (1/8 инча) от диска.
12. **ДИСК С ПУКНАТИНА:** Напуканите дискове могат да се счупят и разлетят по време на работа. Напуканият диск трябва незабавно да бъде заменен.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ И СГЛОБЯВАНЕ



ВНИМАНИЕ!

Преди да започнете сглобяването, уверете се, че инструментът е изключен и захранващият кабел е изключен от източника на захранване.

Проверете състоянието на компонентите на инструмента преди сглобяването.

В резултат на съвременните методи за масово производство шансовете шлифовъчна машина да е повредена или да липсват стандартни части са ниски. Ако някои части липсват или се открият някакви неизправности, е забранено използването на оборудването, докато частите не бъдат заменени и / или неизправността не бъде коригирана. Ако не го направите, това може да доведе до сериозно нараняване. Инсталирайте (ако не е инсталиран) шлифовъчен диск по следния начин:

- ♦ сваляте страничния капак на диска, за което развийте винтовете на закрепването му;
- ♦ отстранете диска (ако е монтиран), който ще бъде заменен, за което, като го държите с ръка, развийте гайката с гаечен ключ (не е включен в комплекта);
- ♦ Забележка! Носете защитно оборудване (като ръкавици), когато подменяте диска.
- ♦ монтирайте нов диск на вала и затегнете закрепващата гайка;
- ♦ докато държите диска с ръка, използвайте гаечен ключ (не е включен в комплекта) и **НАДЕЖНО** затегнете гайката;



ВНИМАНИЕ!

НЕ използвайте разни предмети като лост за задържане на диска. За да избегнете повреда на диска, НЕ използвайте прекомерна сила при

затягане му.

- ♦ поставете отново защитния страничен капак. След като смените диска, проверете вибрацията на диска и свободата на въртене, като включите за кратко машината на празен ход. В случай на увеличено сближаване на диска относно опора 1 или скоба 3, регулирайте хлабините в съответствие с описанието по-долу.



ЗАБЕЛЕЖКА!

Когато инсталирате диск с различен диаметър на, монтирайте предоставената адаптерна втулка.

Поставете защитния екран (стъклото) и опората на инструмента върху защитния капак на диска.

Забележка! Задайте минималната (не повече от 2 mm) хлабина между опора 1 и края на диска, както и скобата 3 и края на диска. По време на работа периодично проверявайте и регулирайте хлабините, за да компенсирате износването на камъка.

Инсталирайте (ако не е инсталирана) шлифовъчната лента:

- ♦ развийте винтовете, закрепващи страничния капак, и го отстранете; освободете напрежението на лентата, като издърпате лоста 8 и разхлабете гайката 9;
- ♦ сваляте износената лента и, спазвайки посоката на въртене (обозначена със стрелки на лентата), инсталирайте нова лента;
- ♦ опънете лентата чрез затягане на гайка 9;
- ♦ проверете инсталцията на лентата чрез пробно включване на машината за 3-5 секунди.

Ако лентата се плъзне и свън оста от лявата / дясната страна, регулирайте нейното положение, като завъртите винта 7 съответно обратно на часовниковата стрелка или по посока на часовниковата стрелка; монтирайте страничния капак.

Забележка! Изберете размера на зърното на лентата в зависимост от работата, която трябва да се извърши: за грубо шлайфане и грубо премахване на боя е необходимо голямо зърно, за заточване или довършително шлайфане - фино зърно.

Поставете машината върху равна твърда повърхност и я закрепете с крепежни елементи през отворите 5.

Монтаж / настройка - Защитно стъкло със скоба (фиг. 1). Закрепете защитното стъкло със скобата (3) с помощта на приложените винтове, шайби и гайки. Закрепете го в желаното положение, като се уверите, че регулируемата скоба е на достатъчно разстояние от шлифовъчния диск.

Монтаж / настройка - Метална работна опора (фиг. 1).

Прикрепете двете регулируеми метални опори, като използвате предоставения крепеж, като се уверите, че опората (1) е настроена на 2 mm от шлифовъчния диск и съответно лентата.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

Преди да започнете работа:

- ♦ проверете и, ако е необходимо, коригирайте: закрепването на диска, хлабините на искрогасителя и работната опора (вж. Монтаж);
- ♦ регулирайте положението на защитното стъкло, което да изключва проникването на горещи частици към оператора; почистете работното място и особено, опора 1 от странични предмети;
- ♦ подгответе обработваемите детайли;
- ♦ подгответе и облечете предпазни средства (предпазни очила, предпазни слушалки).

Шлифовъчни дискове.

Заточващата машина се доставя в комплект с универсален шлифовъчен диск: 150x12.7x16 mm; Дисковете варират в зависимост от вида на абразива, твърдостта, зърното и текстурата. Заточващите машини са подходящи за всички абразивни шмиргелни дискове, твърдосплавни дискове, дискове за заточване на инструменти, полиращи дискове и телени четки. За да изберете подходящия шлифовъчен диск за вашето приложение, свържете се с най-близкия магазин за инструменти или железария. Комплектът на заточващата машина включва пластмасова втулка 12,7x32 mm (фиг. 2), която ви позволява да инсталирате абразивни дискове на местни производители с отвор 32 mm.

ПОРЯДЪК НА РАБОТА

Свържете машината към електрическата мрежа



ВНИМАНИЕ!

Когато свързвате машината към електрическата мрежа, уверете се,

че ключът за превключване е в изключено положение.

Шмиргелът се включва чрез натискане на бутон "I" на превключвателя 4. Забележка! Превключвателят на машината е от електромагнитен тип. Ако мрежовото напрежение изчезне и след това се появи, машината няма да се включи сама. За да включите машината в този случай, натиснете отново бутон "I".

Използвайте диска (камъка) за заточване и шлифовъчната лента за шлайфане.

Поставяйте обработвания детайл върху работната опора и подавайте с леко усилие.

ЗАБЕЛЕЖКА!

Увеличаването на натиска върху камъка няма да ускори процеса на заточване, но ще доведе до прегряване на детайла и може да доведе до претоварване и повреда на двигателя на машината.

В края на работата изключете машината, като натиснете бутон "O" на превключвателя 4. Почистете добре работното място и всички достъпни части на машината от металинен прах.

Препоръки по експлоатацията на машината

Уверете се, че мрежовото напрежение съпада с номиналното напрежение на машината.

Преди първата употреба или след дълго съхранение, включете машината и я оставете да работи на празен ход за 5-10 секунди. Ако по това време чуете подозрителен шум, почувствате силни вибрации или мизирма от изгаряне, изключете машината, извадете захранващия кабел от контакта и установете причината за това явление. Не включвайте машината, докато не бъде открита и отстранена причината за неизправността.

Преди да започнете работа, уверете се, че:

- шлифовъчния диск е плътно фиксиран върху вала и не е повреден, а също така свободно се върти на ръка;
- лентата е правилно монтирана (посоката на въртене съпада със стрелките, не се плъзга) и е опъната;

Премахнете всички чужди предмети от работната зона и от опората.

За електрическа безопасност продуктът отговаря на 1 клас защита срещу токов удар, т.е. трябва да бъде заземен (клемите за заземяване са предвидени в щепсела). Не променяйте щепсела, ако не отговаря на вашия контакт. Вместо това квалифициран електротехник трябва да инсталира подходящ контакт. Осигурете добро осветление и вентилация на работното място - по време на работа се образува прах.

За да избегнете повреда на машината или обработвания детайл, всеки път, преди да включите машината, проверете положението на изключване на превключвателя 4.

Нормално е машината да генерира горещи частици по време на шлайфането. Не включвайте машината и не работете в помещения с висока нива на киселинни пари, вода, експлозивни или запалими газове.

За да избегнете прегряване, правете паузи в работата достатъчно дълго, за да охладите инструмента и машината.

ВНИМАНИЕ!

По време на шлайфането детайлът, дискът и лентата се нагряват много. Не ги докосвайте с части от тялото си и не поставяйте обработения детайл върху запалими и лесно повреждащи се материали, докато истинат напълно.

Редовно (докато се ползва и съответно износва) проверявайте хлабините между защитния капак и диска, както и опората и диска. Задайте празнините според размерите. Проверявайте редовно състоянието на мрежовия кабел. Избягвайте повреда и замърсяване на изолацията, прекомерно натягане и огъване.

ВНИМАНИЕ!

Повреденият кабел трябва незабавно да бъде заменен от сервизен център. Изключете машината от мрежата веднага след приключване на работата.

Изключвайте машината само с превключвателя 4. Не изключвайте, като просто изключите кабела от електрическата мрежа (издърпвайки щепсела от контакта).

Почиствайте от време на време корпуса на машината и кабела от мръсотия и прах.

Всички работи по поддръжка трябва да се извършват при изключен кабел от мрежата.

Машината не изисква друга специална поддръжка.

Всички ремонтни дейности трябва да се извършват само от специалисти от сервизни центрове.

Проверявайте състоянието на машината. В случай на поява на по-

зрителни мизирми, дим, огън, искри, изключете машината, изключете я от електрическата мрежа и се свържете със специализиран сервизен център. Ако откриете нещо ненормално в работата на машината, незабавно спрете да я използвате.

Поради техническата сложност на машината, критериите за гранично състояние не могат да бъдат определени от потребителя самостоятелно. В случай на очевидна или предполагаема неизправност, вижте раздела "Възможни неизправности и отстраняване". Ако неизправността не е в списъка или не сте успели да я отстраните, свържете се със специализиран сервизен център. Сервизният център издава заключение относно граничното състояние на машината или нейните части под формата на съответния Акт.

Инструкции за безопасност

Когато свързвате машината към електрическата мрежа, уверете се, че ключът за превключване е в изключено положение. Цялата работа по сглобяване, настройка и подмяна на елементи трябва да се извършва САМО при изключена от мрежата машина.

За да избегнете повреди и наранявания, по време на работа не докосвайте въртящите се диск и движещата се лента, не се опитвайте да ги почистите от поглъщани частици.

Вземете всички мерки, за да изключите възможността за проникване на горещи частици върху запалими продукти и материали.

При шлайфане детайлът, дискът и лентата се нагряват много. Не ги докосвайте с части от тялото си и не поставяйте обработения детайл върху запалими и лесно повреждащи се материали, докато истинте напълно.

По отношение на електрическата безопасност машината отговаря на клас 1 на защита срещу токов удар, т.е. трябва да бъде заземена (клемите за заземяване са предвидени в щепсела). Не променяйте щепсела, ако не отговаря на вашия контакт. Вместо това, квалифициран електротехник трябва да инсталира подходящ контакт.

УСЛОВИЯ ЗА ТРАНСПОРТ, СЪХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ

Съхранявайте машината на безопасно, сухо място, недостъпно за деца. Съхранявайте и транспортирайте машината в кутия или куфар. Изхвърляйте отпадъчните продукти, аксесоари и опаковки по екологичен начин.



ВЪЗМОЖНИ НЕИЗПРАВНОСТИ И МЕТОДИ ЗА ТЯХНОТО ОТСТРАНЯВАНЕ

Неизправност	Възможни причини	Действия по отстраняване
Машината не се включва	Няма напрежение в мрежата	Проверете мрежовото напрежение
	Неизправен превключвател или кондензатор	Свържете се със сервизен център за ремонт или подмяна
	Неизправен двигател	Свържете се със сервизен център за ремонт или подмяна
Машината не развива пълни обороти	Ниско напрежение на мрежата	Проверете мрежовото напрежение
	Изгоряла намотка или прекъсване в намотката на двигателя	Свържете се със сервизен център за ремонт
	Неизправен кондензатор	Свържете се със сервизен център за подмяна
	Засядане на вала	Свържете се със сервизен център за ремонт
Машината спира при работа	Мрежовото напрежение е изчезнало	Проверете мрежовото напрежение
	Засядане на вала поради прекомерен натиск върху камъка	Освободете вала
	Превъртане на камъка поради хлабаво затягане	Затегнете разхлабените крепежни елементи

Повишениа вибрация на машината (вт. ч. на празен ход)	Интензивна работа, работа с максимално натоварване	Променете режима на работа, намалете натоварването
	Висока околна температура, лоша вентилация	Предприемете стъпки за понижаване на температурите, подобрете вентилацията, почистете вентилационните отвори
	Липса на смазване, задръстване в механизма	Свържете се със сервизен център за ремонт
	Намотката е изгоряла или намотката е прекъсната.	Свържете се със сервизен център за ремонт

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

 За да се защити околната среда, електроинструментите, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират по екологичен начин. Не изхвърляйте електроинструментите в битовите отпадъци!

 Само за страни от ЕС:

В съответствие с Европейската директива 2012/19/UE относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и съответното национално законодателство, дефектните или излезли от употреба електронно оборудване трябва да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

CZ|ČESKÝ KOTOUČOVÁ PÁSOVÁ BRUSKA PAE1350S MANUÁL

Напětí, V	220-240
Jmenovitá frekvence, Hz	50
Spotřeba energie, W	250 S6 10%
Otáčky bez zátěže, ot./min	2980
Rozměry brusného nástroje; kruh, mm brusný pás, mm	150/50x686
Typ elektromotoru	Asynchronní
Hladina vibrací, m/s ²	2.5
Hladina akustického tlaku, dB(A)	LpA=80,7 K=3
Hladina akustického výkonu, dB(A)	LwA=93,7 K=3
Třída elektrické ochrany	I
Třída ochrany proti vlhkosti a prachu	IP20
Hmotnost, kg	7

Technické specifikace

- | | |
|---------------------------------|------------------------------------|
| 1. Kovová zarážka | 6. Brusný pás |
| 2. Brusný kámen (brusný kotouč) | 7. Nastavovací šroub brusného pásu |
| 3. Ochranné sklo s držákem | 8. Napínač brusného pásu |
| 4. Přepínač | |
| 5. Upevňovací šrouby | |

Elektrická bruska od TM Procraft je určena pro ostření a suché broušení kovových polotovarů a řezných nástrojů.

VAROVÁNÍ

Některé části výrobku se během provozu zahřívají a dotyk s nimi může způsobit popáleniny. Při připojování výrobku k elektrické síti používejte pouze uzemněné zásuvky, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.

Používání výrobku v průmyslovém a komerčním prostředí, v náročných aplikacích, zkracuje životnost výrobku.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím spotřebiče byste si měli pečlivě přečíst tento návod k obsluze, porozumět mu a dodržovat pokyny v něm obsažené. Tím se zajistíte bezpečnost uživatele a ostatních osob v okolí.

VAROVÁNÍ

Tento spotřebič není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, bez dozoru nebo pokynů odpovědné osoby.

Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.

VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechna upozornění pro bezpečné používání a všechny pokyny. Nedodržení varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

Přečtěte si informace na elektrickém nářadí.

Je důležité přečíst si návod k obsluze a označení na elektrickém nářadí a porozumět mu. Znáť jeho použití a omezení, potenciální rizika a nebezpečí spojená s elektrickým nářadím.

Uchovávejte všechna varování a pokyny pro získání pomoci a seznámení nových uživatelů.

Pojem „elektrické nářadí“ v upozorněních se vztahuje na zakoupené elektrické nářadí, ať už je napájeno ze sítě (model s napájecím kabelem), na baterie (model bez kabelu).

Technická bezpečnost na pracovišti

- ♦ Pracoviště musí být čisté a dobře osvětlené.
- ♦ Neporádek a špatné osvětlení mohou vést k nehodám. Přeplněné pracovní stoly a pracoviště mohou vést k nehodám. Pracoviště musí být udržováno v čistotě. Podlaha musí být čistá a bez nečistot. Zvláštní pozornost je třeba věnovat místům, kde mohou sklouznout piliny nebo vosk.
- ♦ Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, např. v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit výparů nebo plynů.
- ♦ Udržujte děti, zvířata a okolostojící osoby v bezpečné vzdálenosti od spotřebiče. Rozptýlení může vést ke ztrátě kontroly.
- ♦ Při používání elektrického nářadí v interiéru zakryjte nábytek a podlahu vhodnými kryty.
- ♦ Při používání jednotlivých elektrických nástrojů doma nebo na pracovišti je třeba dodržovat obecná protipožární opatření. Jako preventivní opatření je vhodné konzultovat nákup a použití vhodného hasičského přístroje s odborníkem.

Elektrická bezpečnost

- ♦ Zástrčka elektrického nářadí musí pasovat do zásuvky. Zástrčku neupravujte. Nepoužívejte zástrčky s uzemněným elektrickým nářadím.
- ♦ Vyvarujte se kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky.
- ♦ Kontakt s uzemněnými povrchy zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- ♦ Nepoužívejte elektrické nářadí, když prší nebo je mokré. Kontakt s vodou zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem a přímého poškození elektrického nářadí.
- ♦ Netahajte za elektrický kabel. Nepoužívejte napájecí kabel k přemísťování, zvedání nebo vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo dosah tepla, oleje, rozpouštědel, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Při práci udržíte kabel v dostatečné vzdálenosti od nářadí.

Použití poškozeného nebo zamotaného vodiče zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- ♦ Při práci s elektrickým nářadím venku používejte speciální prodlužovací kabel. Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

NEPOUŽÍVEJTE dvoužilové prodlužovací kabely nebo cívky. U elektrického nářadí s uzemňovacím obvodem použijte třížilovou prodlužovací šňůru nebo naviják s uzemňovacím vodičem připojeným k "zemi". Při práci s elektrickým nářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití a odpovídajícím způsobem označený. Prodlužovací kabel zcela odvíjejte, aby se nepřehřál. Při použití prodlužovacího kabelu se ujistěte, že je dimenzován na proud, při kterém se nářadí používá. Použití drátu s menším průřezem vede k přehřátí. Pro prodlužovací kabel o délce do 15 metrů by měl být použit vodič o průřezu 1,5 mm².

Pro prodlužovací kabel o délce 15 až 40 metrů je nutné použít vodič o průřezu 2,5 mm². Je zakázáno pracovat s poškozenou prodlužovací šňůrou, je nutné ji vyměnit. Chraňte prodlužovací kabel před přehřátím a vlhkostí a nepoužívejte jej ve vlhkých prostorech.

Ujistěte se, že je kabel umístěn tak, aby na něj nebylo možné šlápnout, zakopnout o něj nebo jinak poškodit. Doporučuje se vybit zdroj proudovým chráničem, který odpojí napájení, pokud svodový proud do země překročí 30 mA po dobu 30 ms.

Osobní bezpečnost

- ♦ Při práci s elektrickým nářadím dbejte zvýšené opatrnosti, sledujte své jednání a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I sebemenší ztráta koncentrace při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému zranění.
- ♦ Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí.
- ♦ Ochranné pomůcky, včetně respirátoru, protiskluzové obuvi, tvrdé čepice nebo ochrany sluchu, používané ve vhodných situacích, snižují riziko zranění.
- ♦ Prevence náhodného spuštění. Před připojením napájení a/nebo baterií nebo před zvednutím či přemístěním zařízení se ujistěte, že je vypínač v poloze vypnutí.
- ♦ Pokud při přemísťování elektrického nářadí držíte prsty na vypínači nebo jej přenášíte a držíte vypínač na straně vypínače, může dojít k nehodě.
- ♦ Před zapnutím elektrického nářadí musí být klíče vyjmuty. Klíč ponechaný na pohyblivé části elektrického nářadí může způsobit zranění.
- ♦ Nedotýkejte se žádným směrem. Musíte stát na stabilní opoře a udržovat rovnováhu.
- ♦ To zajistí lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v neočekávaných situacích.
- ♦ Noste vhodné oblečení. Nenoste volné oblečení ani šperky, jako je šátek nebo náhrdelník.
- ♦ Nedovolte, aby se vlasy, oděv nebo rukavice dostaly do kontaktu s pohyblivými částmi. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zamotat do pohyblivých částí.
- ♦ Nevystavujte elektrické nářadí zdrojům tepla, přímému slunečnímu záření, vlhkosti, dešti (nepoužívejte nářadí do kapaliny) nebo nízkým teplotám. Zařízení nepoužívejte s mokřima rukama.
- ♦ Nedovolte, aby se maziva nebo jiná rozpouštědla dostala do kontaktu s elektrickým nářadím, aby nedošlo ke ztrátě přilnavosti.



VAROVÁNÍ!

Prach vznikající při obrábění, foukání, vyrovnávání, broušení, ostření, vrtání a dalších operacích může být zdraví nebezpečný. Níže jsou uvedeny některé příklady nebezpečí:

- ♦ Olovo z barviv na bázi olova.
- ♦ Olovo z bloků barviv na bázi olova.
- ♦ Arzen a chrom z chemicky ošetřeného dřeva.
- ♦ Azbest.

Závažnost těchto expozic se liší podle četnosti provádění těchto prací. Abyste snížili expozici těmto chemikáliím, pracujte v dobře větraných prostorech a používejte schválené ochranné pomůcky, včetně respirátoru speciálně navržených pro filtraci mikroskopických částic. Pokud jsou k dispozici zařízení nebo příslušenství pro odsávání a sběr prachu, ujistěte se, že jsou správně připojeny a používány.

Obsluha a údržba elektrického nářadí

- ♦ Nepřetěžujte elektrické nářadí. Použijte správné elektrické nářadí pro danou aplikaci.
- ♦ Správné elektrické nářadí bude pracovat efektivněji a bezpečněji při rychlosti, pro kterou je určeno.
- ♦ Pokud je spínač vadný, nepoužívejte elektrické nářadí.
- ♦ Každé elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.

- ♦ Pokud elektrické nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku od zdroje napájení před prováděním jakýchkoli úprav, výměnou příslušenství, čištěním nebo skladováním nářadí nebo v případě neočekávaného zastavení nebo poruchy. Tato opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- ♦ Pokud elektrické nářadí nepoužíváte, uložte jej na čistém a suchém místě mimo dosah dětí. Elektrické nářadí nepoužívejte, pokud nejste seznámeni s jeho obsluhou a s těmito pokyny. Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.
- ♦ Provádějte údržbu elektrického nářadí. Před každým použitím zkontrolujte, zda nedošlo k nesprávnému seřízení nebo zaseknutí pohyblivých částí, k poškození dílů nebo k jiným stavům, které mohou ovlivnit provoz elektrického nářadí. Pokud zjistíte poškození, můžete elektrické nářadí před použitím opravit. Na rukojeti ani na krytu nesmí být žádný olej ani mazivo. Velký počet nehod je způsoben špatně udržovaným elektrickým nářadím.
- ♦ Nepoužívejte elektrické nářadí s vadnými bezpečnostními zařízeními nebo bez nich.
- ♦ Používejte elektrická zařízení a příslušenství v souladu s tímto návodem a pro práci, která má být prováděna s daným typem elektrického nářadí, s ohledem na pracovní podmínky a druh prováděné práce.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Používání elektrického nářadí k jiným účelům, než ke kterým je určeno, může vést k nebezpečným situacím. Je zakázáno používat nevhodná zařízení ke zvýšení výkonu nástroje nebo jeho funkčnosti.

1. **OCHRANA OČÍ:** Při ostření vylétávají vysokou rychlostí jemné částice materiálu obrobku. Při používání nářadí vždy používejte ochranné brýle.
2. **MONTÁŽ NA STOJ / STOJAN:** Nezajištěná bruska může být nebezpečná, pokud není během provozu správně ovládána. Před použitím se ujistěte, že je bruska pevně připravena k pracovnímu stolu/stojánu.
3. **RYCHLOST BRUSNÝCH KOTOUČŮ:** Pokud se brusné kotoče otáčí rychlostí překračující nastavenou hodnotu, mohou se zlomit nebo vylétnout. Před instalací nového brusného kotoče se ujistěte, že jmenovité otáčky kotoče jsou stejné nebo vyšší než otáčky vířetna brusky.
4. **PŘÍRUBY PRO UPEVNĚNÍ BRUSNÉHO KOTOUČE:** Při montáži brusného kotoče lze použít pouze příruby dodané s bruskou. Při použití jiných přírub nemusí být brusný kotoč řádně zajištěn a mohlo by dojít k nehodě.
5. **ZKOUŠKA ZVONĚNÍ:** Před montáží brusných kotočů proveďte "zkoušku zvonení", abyste se ujistili, že jsou bezpečné pro použití. Kolo, které neprošlo zkouškou, se může během provozu zlomit nebo vylézt.
6. **SPUŠTĚNÍ BRUSÍČKY:** Pokud je brusný kotoč poškozený, je pravděpodobné, že ihned po spuštění odletí. Chcete-li se při spuštění stroje chránit, stoupněte si stranou a nechte stroj jednu minutu běžet, než se před něj postavíte.
7. **OCHRANA DÝCHACÍHO ÚSTROJÍ:** Při ostření vzniká nebezpečný prach, který způsobí chronické dýchací potíže. Při ostření vždy používejte protiprachovou masku nebo respirátor.
8. **BOČNÍ BRUŠENÍ:** Pokud není brusný kotoč určen pro boční broušení, pak při broušení na straně brusných kotočů může dojít k jejich prasknutí nebo vylétnutí.
9. **HORNÍ BRUŠENÍ:** Broušení z horní části brusného kotoče zvyšuje riziko zpětného rázu obrobku. Doporučuje se broust na postupné části brusného kotoče.
10. **KONTAKT RUKY A KOTOUČE:** Brusné kotoče mohou odrýt kůži. Obrobek musí být pevně upnutý, při broušení mějte ruce v bezpečné vzdálenosti. Nenoste rukavice, protože by se mohly zachytit o brusný kotoč a způsobit vážnější zranění.
11. **POLHOHA KUKOJETI STROJE:** Pokud je držák obráběcího stroje příliš daleko od kotoče, obrobek se může zlomit a způsobit ztrátu kontroly a zamotání ruky do brusného kotoče. Operka nástroje by měla být během provozu vzdálena 3 mm (1/8 palce) od kotoče.
12. **PRASKNUTÉ KOTOUČE:** Prasklé kotoče se mohou během používání zlomit a vylézt. Prasklé kolo by mělo být okamžitě vyměněno.

PROVOZ A MONTÁŽ



POZOR!

Než budete pokračovat v montáži, ujistěte se, že je nářadí vypnuté a elektrický kabel je odpojen od zdroje napájení.

Před montáží zkontrolujte stav součástí nářadí.

Díky moderním metodám hromadné výroby je jen malá pravděpodobnost, že by brusící stroj byl vadný nebo že by na něm chyběly standardní díly. Chyb-li některé díly nebo jsou-li zjištěny závady, nepoužívejte stroj, dokud nebudou díly vyměněny a/nebo dokud nebude závada odstraněna. V

PRO-CRAFT

opacným případě může dojít k vážnému zranění. Namontujte brusný kotouč (pokud není namontován):

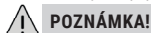
- ♦ sejměte boční kryt kruhu, pro který odšroubujete šrouby jeho upevnění;
- ♦ vyjměte (je-li namontováno) kolo, které má být vyměněno, a uchopte jej rukou a odšroubujte matici klíčem (není součástí sady);
- ♦ poznámka! Při výměně disku používejte ochranné pomůcky (jako jsou rukavice).
- ♦ nasadte nové kolo na hřídel a našroubujte upevňovací matici;
- ♦ držení kruhu rukou pomocí klíče (není součástí dodávky) **BEZPEČNĚ** utáhněte matici;



POZOR!

NEPOUŽÍVEJTE cizí předměty jako páku k přidržování brousku. Abyste předešli poškození disku, NEPOUŽÍVEJTE při utahování držáku disku nadměrnou sílu.

- ♦ nasadte ochranný boční kryt. Po výměně kola zkontrolujte házivost a volnost otáčení kola krátkým spuštěním výrobku při volnoběžných otáčkách. V případě nadměrného kontaktu brusného kotouče s dorazem 1 nebo držákem H upravte vůle podle následujícího popisu.



POZNÁMKA!

- ♦ Při instalaci kola s jiným průměrem vrtání nainstalujte dodanou objímku adaptéru.

Namontujte ochrannou clonu (sklo) a doraz nářadí na kryt kola.

Poznámka! Nastavte minimální (ne více než 2 mm) mezeru mezi dorazy 1 a obvodem kruhu, stejně jako držákem 3 a obvodem kruhu. Během provozu pravidelně kontrolujte a upravujte mezery, abyste kompenzovali opotřebení kola.

Nainstalujte (pokud není nainstalován) brusný pás:

- ♦ vyšroubujte šrouby bočního krytu a sejměte jej; uvolněte napnutí řemene zatažením za páku 8 a povelomí matice 9;
- ♦ vyjměte opotřebovaný řemen a nainstalujte nový řemen, přičemž dodržte směr otáčení (vyznačený šipkami na řemenu);
- ♦ utáhněte řemen utažením matice 9;
- ♦ zkontrolujte, zda je řemen správně nainstalován, a to zkušeným zapnutím na 3-5 sekund.

Pokud řemen prolukuje na ose doleva/doprava, upravte polohu otáčením šroubu 7 proti směru hodinových ručiček, resp. po směru hodinových ručiček; nasadte zpět boční kryt.



POZNÁMKA!

V závislosti na provádění práce zvolte velikost zrnitosti pásu: pro broušení a odstraňování náterů použijte hrubé zrnitosti, pro broušení a dokončovací práce použijte jemné zrnitosti.

Postavte stroj na pevný, rovný povrch a upevněte jej pomocí upevňovacích šroubů skrz otvory 5.

Montáž/seřízení - Bezpečnostní sklo s držákem (obr. 1). Pomocí dodaných šroubů, podložek a matic upevněte bezpečnostní sklo pomocí držáku (3). Upevněte jej na místo a dbejte na to, aby byl nastavitelný držák v dostatečné vzdálenosti od brusného kotouče.

Montáž/seřízení - Kovový doraz (obr. 1).

Přípevněte dva nastavitelné kovové dorazy pomocí dodaných spojovacích prvků a dbejte na to, aby byl kovový doraz (1) nastaven ve vzdálenosti 2 mm od brusného kotouče a brusného pásu.

PŘÍPRAVA NA PRÁCI

Před zahájením práce:

- ♦ zkontrolujte a případně seřídte: upevnění kola, lapač jisker a dorazovou mezeru (viz Montáž);
- ♦ nastavte polohu bezpečnostního skla tak, aby se k obsluze nedostaly žádné žhavé části;
- ♦ vyčistěte pracoviště a zejména zastávku 1 od cizích předmětů;
- ♦ připravit obrobky k obrábění;
- ♦ připravit a nosit ochranné pomůcky (rukavice, palčáky, brýle, chrániče sluchu).

Brusné kotouče.

Bruska je dodávána s univerzálním brusným kotoučem: 150x12,7x16 mm; kotouče se liší podle typu brusiva, tvrdosti, zrnitosti a struktury. Brusky jsou

vhodné pro všechny brusné kotouče, karbidové kotouče, nástrojové brusné kotouče, lešticí kotouče a drátěné kartáče. Pro výběr vhodného brusného kotouče pro konkrétní použití se obraťte na místní prodejnu nářadí nebo stavebnin. Bruska je dodávána s plastovým adaptérem 12,7x32 mm (obr. 2), který umožňuje montáž brusných kotoučů domácí výroby s otvorem 32 mm.

PROVOZNÍ POSTUP

Připojte výrobek k elektrické síti



POZOR!

Při připojování výrobku k elektrické síti se ujistěte, že je spínací tlačítko ve vypnuté poloze.

Výrobek se zapíná stisknutím tlačítka "I" na spínači 4. Poznámka! Spínací výrobku je elektromagnetický. Pokud je síťové napětí přerušeno a poté se znovu objeví, článek se sám nezapne. Chcete-li v tomto případě výrobek zapnout, stiskněte znovu tlačítko "I".

K broušení použijte brusný kámen a k broušení brusný pás.

Položte broušený obrobek na doraz a posuňte jej malou silou.

Poznámka! Zvýšený tlak na brusný kámen neurychlí proces broušení, ale způsobí přehřátí obrobku a může dojít k přetížení a poškození motoru výrobku.

Po ukončení práce vypněte výrobek stisknutím tlačítka "O" na spínači 4. Důkladně očistěte pracovní prostor a všechny přístupné části výrobku od kovového prachu.

Provozní doporučení

Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá jmenovitému napětí výrobku.

Před prvním použitím nebo po delší době skladování výrobek zapněte a nechte jej 5-10 sekund běžet naprázdno. Pokud během této doby uslyšíte podivný zvuk, ucítíte silné vibrace nebo zápach spáleniny, vypněte výrobek, odpojte napájecí kabel a zjištěte příčinu. Nezapínejte výrobek, dokud není zjištěna a odstraněna příčina závady.

Před zahájením práce se ujistěte, že:

brusný kotouč je pevně upevněn na hřídeli a není poškozen a také se volně otáčí rukou;

páska je správně nainstalována (směr otáčení se shoduje se šipkami, neklouže) a je napnutá;

Odstranili jste všechny cizí předměty z pracovního prostoru az dorazu.

Z hlediska elektrické bezpečnosti výrobek vyhovuje

1 třída ochrany před úrazem elektrickým proudem, tzn. musí být uzemněno (k tomu jsou v zástrčce umístěny zemnicí kontakty). Neupravujte zástrčku, pokud nepasuje do vaší zásuvky. Místo toho musí kvalifikovaný elektrikář nainstalovat vhodnou zásuvku. Zajistěte dobré osvětlení a větrání pracoviště – při práci vzniká prach.

Abyste předešli poškození výrobku nebo obrobku, před každým připojením výrobku k elektrické síti zkontrolujte polohu vypínače 4.

Tvorba žhavých částic během procesu mletí je normálním důsledkem produktu. Výrobek nezapínejte a nepoužívejte v místnostech s vysokým obsahem kyslíkových par, vody, výbušných nebo hořlavých plynů.

Abyste zabránili přehřátí, dělejte dostatečné přestávky, aby se nářadí a výrobek ochladily.



POZOR!

Během broušení se obrobek, kotouč i pás velmi zahřívají. Nedotýkejte se jich žádnou částí těla a nepokládejte obrobek na hořlavé nebo snadno poškoditelné materiály, dokud nevychladnou.

V pravidelných intervalech kontrolujte vůle mezi ochranným krytem a dorazy a kotoučem (podle opotřebení). Nastavte vůle podle sestavy. Pravidelně kontrolujte stav síťového kabelu. Zabraňte poškození a znečištění izolace, nadměrnému zatížení tahem a ohybem.



POZOR!

Poškozený kabel nechte ihned vyměnit v servisu. Po použití výrobek ihned odpojte od elektrické sítě.

Výrobek vypněte pouze pomocí vypínače 4. Výrobek nevypínejte pouhým odpojením kabelu od elektrické sítě (vytažením zástrčky ze zásuvky).

Pravidelně čistěte kryt a kabel výrobku od nečistot a prachu.

Veškeré údržbářské práce se musí provádět při odpojení kabelu od elektrické sítě.

Výrobek nevyžaduje žádnou další speciální údržbu.

Veškeré opravy smí provádět pouze autorizovaný technik.

Zkontrolujte, zda je výrobek v dobrém technickém stavu. Pokud se objeví podezřelý pach, kouř, oheň nebo jiskry, vypněte spotřebič, odpojte jej od elektrické sítě a obraťte se na autorizované servisní středisko. Pokud zjistíte jakékoli abnormality v provozu výrobku, okamžitě jej přestaňte

používať.

Vzhľadom k technickej zložitosti výrobku nemôže užívateľ samostatne stanoviť kritéria mezných stavů. V prípade zjavného alebo domnéného poruchy si prečítajte kapitolu "Možné poruchy a ich riešenia". Pokiaľ nie je uvedená žiadna záada alebo pokiaľ sa vám nedarí problém odstrániť, obráťte sa na špecializované stredisko zákazníckeho servisu. Servisní stredisko vydá stanovisko o kritickom stave výrobku alebo jeho časti vo forme certifikátu.

Bezpečnostní pokyny

Pri pripojovaní výrobku k elektrickej sieti sa uistite, že je spínací tlačítko v vypnutej polohe. Všetkeré montážne, seřizovací a výměnné práce se musí provádět POUZE při odpojení výrobku od elektrické sítě.

Aby nedošlo k poškození a zranění, nedotýkejte se během provozu rotujícího kola a pohyblivého pásu, nepokoušejte se je čistit od uvolněných částic a nezastavujte je, když je výrobek vypnutý.

Přijměte veškerá opatření, abyste zabránili kontaktu horkých částic s hořlavými výrobky a materiály.

Obrobek, kotouč i pás se při broušení velmi zahřívají. Nedotýkejte se jejich tělem a nepokládejte obrobek na hořlavé nebo snadno poškoditelné materiály, dokud nevychladnou.

Výrobek odpovídá třídě elektrické bezpečnosti 1, tj. musí být uzemněn (k tomuto účelu jsou v zástrčce umístěny uzemňovací kontakty). Pokud zástrčka do zásuvky nepasuje, neupravujte ji. Místo toho by měl kvalifikovaný elektrikář namontovat vhodnou zásuvku.

PODMÍNKY PŘEPRAVY, SKLADOVÁNÍ A LIKVIDACE

Výrobek skladujte na bezpečném a suchém místě mimo dosah dětí. Výrobek skladujte a přepravujte v krabici nebo kufříku. po skončení životnosti zlikvidujte výrobek, jeho příslušenství a obal způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Možné závady a způsob jejich odstranění

Závada	Možné příčiny	Opatření k odstranění
Výrobek se nezapne	Žádné síťové napětí	Zkontrolujte síťové napětí
	Vadný jistič nebo kondenzátor	Obráťte se na servisní středisko a požádejte o opravu nebo výměnu
	Vadný motor	Obráťte se na servisní středisko a požádejte o opravu nebo výměnu
Výrobek nedosahuje plných otáček	Nízké síťové napětí	Zkontrolujte síťové napětí
	Vyhořelý vinutí nebo otevřený obvod ve vinutí motoru	Obráťte se na servisní středisko a požádejte o opravu
	Vadný kondenzátor	Obráťte se na servisní středisko a požádejte o výměnu
	Zaseknutá hřídel	Obráťte se na servisní středisko a požádejte o opravu
Výrobek se během provozu zastavil	Chybí síťové napětí	Zkontrolujte napětí
	Zaseknutí hřídele v důsledku nadměrného tlaku na brusný kámen	Uvolněte hřídel
	Otáčení kamene, pokud je utažení volné.	Utáhněte uvolněný spojovací prvek
Zvýšené vibrace výrobku (i při volnoběhu)	Intenzivní provoz, práce při maximálním zatížení	Změna provozního režimu, snížení zátěže
	Vysoká okolní teplota, špatné větrání	Snižte teplotu, zlepšete větrání, vyčistěte větrací otvory
	Nedostatečné mazání, zaseknutý mechanismus	Obráťte se na servisní středisko a požádejte o opravu
	Vyhořelý vinutí nebo zlom ve vinutí	Obráťte se na servisní středisko a požádejte o opravu

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektrické nářadí, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrické nářadí do domovního odpadu!



Pouze pro země EU:

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými vnitrostátními právními předpisy musí být vadné nebo vyřazené elektronická zařízení shromažďovány za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou mít použité elektrická a elektronická zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

SK|SLOVENSKÝ KOTČOVÁ PÁSOVÁ BRÚSKA PAE1350S POUŽÍVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Technické špecifikácie

Napätie, V	220-240
Menovitá frekvencia, Hz	50
Spotreba energie, W	250 S6 10%
Otáčky bez záťaže, ot./min	2980
Rozmery brúsneho nástroja; kruh, mm brúsny pás, mmbrusný pás, mm	150/50x686
Typ elektromotora	Asynchrónne
Hladina vibrácií, m/s²	2.5
Hladina akustického tlaku, dB(A)	LpA=80,7 K=3
Hladina akustického výkonu, dB(A)	LwA=93,7 K=3
Trieda elektrickej ochrany	I
Trieda ochrany proti vlhkosti a prachu	IP20
Hmotnosť, kg	7

Elektrická brúska od TM Procraft je určená na ostrenie a suché brúsenie kovových polotovarov a rezných nástrojov.



VAROVANIE

Niektoré časti výrobku sa počas prevádzky zahrievajú a kontakt s nimi môže spôsobiť popáleniny. Pri pripájaní výrobku do elektrickej siete používajte len uzemnené zásuvky, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom.

Používanie výrobku v priemyselnom a komerčnom prostredí, v náročných aplikáciách, skráti životnosť výrobku.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím spotrebiča by ste si mali starostlivo prečítať tento návod na obsluhu, porozumieť mu a dodržiavať pokyny v ňom obsiahnuté. Tým sa zaistí bezpečnosť užívateľa a ostatných osôb v okolí.



VAROVANIE!

Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, bez dozoru alebo pokynov zodpovednej osoby.

Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nebudú hrať.



VAROVANIE!

Prečítajte si všetky upozornenia pre bezpečné používanie a všetky pokyny. Nedodržanie varovania a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom,

PRO-CRAFT

požiaru a/alebo vážnemu zraneniu.

Prečítajte si informácie na elektrickom náradí.

Je dôležité prečítať si návod na obsluhu a označenie na elektrickom náradí a porozumieť mu. Poznať jeho použitie a obmedzenia, potenciálne riziká a nebezpečenstvá spojené s elektrickým náradím.

Uchovajte všetky varovania a pokyny na získanie pomoci a zoznámenie nových užívateľov.

Pojem „elektrické náradie“ v upozorneniach sa vzťahuje na zakúpené elektrické náradie, či už je napájané zo siete (model s napájacím káblom), na batérie (model bez kábla).

Technická bezpečnosť na pracovisku

- ♦ Pracovisko musí byť čisté a dobre osvetlené.
- ♦ Neporiadok a zlé osvetlenie môžu viesť k nehodám. Preplnené pracovné stoly a pracoviská môžu viesť k nehodám. Pracoviská musia byť udržiavané v čistote. Podlaha musí byť čistá a bez nečistôt.
- ♦ Osobitnú pozornosť treba venovať miestam, kde môžu skĺznuť piliny alebo vosk.
- ♦ Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napr. v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.
- ♦ Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť výpary alebo plyny.
- ♦ Udržujte deti, zvieratá a okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča. Rozptýlenie môže viesť k strate kontroly.
- ♦ Pri používaní elektrického náradia v interiéri zakryté nábytok a podlahu vhodnými krytmi.
- ♦ Pri používaní jednotlivých elektrických nástrojov doma alebo na pracovisku je potrebné dodržiavať všeobecné protipožiarne opatrenia. Ako preventívne opatrenie je vhodné konzultovať nákup a použitie vhodného hasiaceho prístroja s odborníkom.

Elektrická bezpečnosť

- ♦ Zástrčka elektrického náradia musí pasovať do zásuvky. Zástrčku neupravujte. Nepoužívajte zástrčky s uzemneným elektrickým náradím.
- ♦ Vyvarujte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.
- ♦ Kontakt s uzemnenými povrchmi zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ♦ Nepoužívajte elektrické náradie, keď prší alebo je mokré. Kontakt s vodou zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom a priameho poškodenia elektrického náradia.
- ♦ Nefahajte za elektrický kábel. Nepoužívajte napájací kábel na premiestňovanie, zdvíhanie alebo vytahovanie zástrčky zo zásuvky. Udržujte kábel mimo dosahu tepla, oleja, rozpúšťadiel, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Pri práci udržiajte kábel v dostatočnej vzdialenosti od náradia.
- ♦ Použitie poškodeného alebo zamotaného vodiča zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ♦ Pri práci s elektrickým náradím vonku používajte špeciálny predlžovací kábel. Použitie kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ♦ NEPOUŽÍVAJTE dvojžilové predlžovacie káble alebo cievky. Pri elektrickom náradí s uzemneným obvodom použite trojžilový predlžovací šnúru alebo naviják s uzemňovacím vodičom pripojeným k "krájine". Pri práci s elektrickým náradím vonku používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie a zodpovedajúcim spôsobom označený. Predlžovací kábel úplne odvinite, aby sa neprehriat. Pri použití predlžovacieho kábla sa uistite, že je dimenzovaný na prúd, pri ktorom sa náradie používa. Použitie drôtu s menším prierezom vedie k prehriatiu. Pre predlžovací kábel s dĺžkou do 15 metrov by mal byť použitý vodič s rozmerom 1,5 mm².
- ♦ Na predlžovací kábel s dĺžkou 15 až 40 metrov je nutné použiť vodič s prierezom 2,5 mm². Je zakázané pracovať s poškodenou predlžovacou šnúrou, je nutné ju vymeniť. Chránite predlžovací kábel pred prehriatím a vlhkosťou a nepoužívajte ho vo vlhkých priestoroch.
- ♦ Uistite sa, že je kábel umiestnený tak, aby naň nebolo možné šliapnúť, zakopnúť oň alebo inak poškodiť. Odporúča sa vybrať zdroj prúdového chrániča, ktorý odpojí napájanie, pokiaľ zvodový prúd do zeme prekročí 30 mA po dobu 30 ms.

Osobná bezpečnosť

- ♦ Pri práci s elektrickým náradím dbajte na zvýšenú opatnosť, sledujte svoje konanie a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj najmenšia strata koncentrácie pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu zraneniu.

- ♦ Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí.
- ♦ Ochranné pomôcky, vrátane respirátora, protišmykovej obuvi, tvrdých čiapky alebo ochrany sluchu, používané vo vhodných situáciách, znižujú riziko zranenia.
- ♦ Prevencia náhodného spustenia. Pred pripojením napájania a/alebo batérií alebo pred zdvihnutím či premiestnením zariadenia sa uistite, že je vypínač v polohe vypnuté.
- ♦ Ak pri premiestňovaní elektrického náradia držíte prsty na vypínači alebo ho prenášate a držíte vypínač na strane vypínača, môže dôjsť k nehode.
- ♦ Pred zapnutím elektrického náradia musia byť kľúče vybrané. Kľúč ponechaný na pohyblivej časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenie.
- ♦ Nedotýkajte sa žiadnym smerom. Musíte stáť na stabilnej opore a udržiavať rovnováhu.
- ♦ To zaisťuje lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v neočakávaných situáciách.
- ♦ Noste vhodné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky, ako je šatka alebo náhrdelník.
- ♦ Nedovoľte, aby sa vlasy, odev alebo rukavice dostali do kontaktu s pohyblivými časťami. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zamotať do pohyblivých častí.
- ♦ Nevystavujte elektrické náradie zdrojom tepla, priamemu slnečnému žiareniu, vlhkosti, dažďu (neponorujte náradie do kvapaliny) alebo nízkym teplotám. Zariadenie nepoužívajte s mokrymi rukami.
- ♦ Nedovoľte, aby sa mazivá alebo iné rozpúšťadlá dostali do kontaktu s elektrickým náradím, aby nedošlo k strate príťažlivosti.



VAROVANIE!

Prach vznikajúci pri obrábaní, fúkaní, vyrovnávaní, brúsení, ostrení, vŕtaní a ďalších operáciách môže byť zdraviu nebezpečný. Nižšie sú uvedené niektoré príklady nebezpečenstva:

- ♦ Olovo z farbív na báze olova.
- ♦ Olovo z blokov farbív na báze olova.
- ♦ Arzén a chróm z chemicky ošetrovanej dreva.
- ♦ Azbest.

Závažnosť týchto expozícií sa líši podľa frekvencie vykonávania týchto prác. Aby ste znížili expozíciu týmto chemikáliám, pracujte v dobre vetraných priestoroch a používajte schválené ochranné pomôcky, vrátane respirátorov špeciálne navrhnutých pre filtráciu mikroskopických častíc. Ak sú k dispozícii zariadenia alebo príslušenstvo na odsávanie a zber prachu, uistite sa, že sú správne pripojené a používané.

Obsluha a údržba elektrického náradia

- ♦ Nepreťažujte elektrické náradie. Použite správne elektrické náradie na danú aplikáciu.
- ♦ Správne elektrické náradie bude pracovať efektívnejšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, pre ktorú je určené.
- ♦ Pokiaľ je spínač chybný, nepoužívajte elektrické náradie.
- ♦ Každé elektrické náradie, ktoré nie je možné ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- ♦ Pokiaľ elektrické náradie nepoužívate, odpojte zástrčku od zdroja napájania pred vykonávaním akýchkoľvek úprav, výmenou príslušenstva, čistením alebo skladovaním náradia alebo v prípade neočakávaného zastavenia alebo poruchy. Tieto opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
- ♦ Pokiaľ elektrické náradie nepoužívate, uložte ho na čistom a suchom mieste mimo dosahu detí. Elektrické náradie nepoužívajte, pokiaľ nie ste oboznámení s jeho obsluhou a s týmito pokynmi. Elektrické náradie je v rukách neskusených používateľov nebezpečné.
- ♦ Vykonávanie údržby elektrického náradia. Pred každým použitím skontrolujte, či nedošlo k nesprávnemu nastaveniu alebo zaseknutiu pohyblivých častí, k poškodeniu dielov alebo k iným stavom, ktoré môžu ovplyvniť prevádzku elektrického náradia. Pokiaľ zistíte poškodenie, musíte elektrické náradie pred použitím opraviť. Na rukováni ani na kryte nesmie byť žiadny olej ani mazivo. Veľký počet nehôd je spôsobený zle udržiavaným elektrickým náradím.
- ♦ Nepoužívajte elektrické náradie s chybnými bezpečnostnými zariadeniami alebo bez nich.
- ♦ Používajte elektrické zariadenia a príslušenstvo v súlade s týmto návodom a pre prácu, ktorá má byť vykonávaná s daným typom elektrického náradia, s ohľadom na pracovné podmienky a druh vykonávanej práce.

OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Používanie elektrického náradia na iné účely, než na ktoré je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám. Je zakázané používať nevhodné zariadenia na zvýšenie výkonu nástroja alebo jeho funkčnosti.

- OCHRANA OČÍ:** Pri ostrení vylietavajú vysokou rýchlosťou jemné častice materiálu obrobku. Pri používaní náradia vždy používajte ochranné okuliare.
- MONTÁŽ NA STOJ / STOJAN:** Nezaistená brúška môže byť nebezpečná, pokiaľ nie je počas prevádzky správne ovládaná. Pred použitím sa uistite, že je brúška pevne pripojená k pracovnému stolu/stojanu.
- RÝCHLOST BRÚSNÝCH KOTÚČOV:** Ak sa brúsne kotúče otáčajú rýchlosťou prekračujúcou nastavenú hodnotu, môžu sa zlomiť alebo vyletieť. Pred inštaláciou nového brúsneho kotúča sa uistite, že menovité otáčky kotúča sú rovnaké alebo vyššie ako otáčky vretena brúsky.
- PRÍRUBY NA UPEVNENIE BRÚSNEHO KOTÚČA:** Pri montáži brúsneho kotúča je možné použiť iba príruby dodané s brúskou. Pri použití iných prírub nemusí byť brúsny kotúč riadne zaistený a mohlo by dôjsť k nehode.
- SKÚŠKA ZVONENIA:** Pred montážou brúsnych kotúčov vykonajte "skúšku zvonenia", aby ste sa uistili, že sú bezpečné pre použitie. Bicykel, ktorý neprešiel skúškou, sa môže počas prevádzky zlomiť alebo vyletieť.
- SPUSTENIE BRUSIČKY:** Pokiaľ je brúsny kotúč poškodený, je pravdepodobné, že ihneď po spustení odletí. Ak sa chcete pri spustení stroja chrániť, postavte sa nabok a nechajte stroj jednu minútu bežať, než sa pred neho postavíte.
- OCHRANA DÝCHACIEHO ÚSTROJIA:** Pri ostrení vzniká nebezpečný prach, ktorý môže spôsobiť chronické dýchacie ťažkosti. Pri ostrení vždy používajte protiprachovú masku alebo respirátor.
- BOČNÉ BRÚSENIE:** Pokiaľ nie je brúsny kotúč určený pre bočné brúsenie, potom pri brúsení na strane brúsnych kotúčov môže dôjsť k ich prasknutiu alebo vyleteniu.
- HORNÉ BRÚSENIE:** Brúsenie z hornej časti brúsneho kotúča zvyšuje riziko spätného rázu obrobku. Odporúča sa brúsiť na zostupnej časti brúsneho kotúča.
- KONTAKT RUKY A KOTÚČA:** Brúsne kotúče môžu odriecť kožu. Obrobok musí byť pevne upnutý, pri brúsení majte ruky v bezpečnej vzdialenosti. Nenoste rukavice, pretože by sa mohli zachytiť o brúsny kotúč a spôsobiť vážnejšie zranenie.
- POLOHA RUKOVÄTI STROJA:** Ak je držiak obrábacieho stroja príliš ďaleko od kotúča, obrobok sa môže zlomiť a spôsobiť stratu kontroly a zamotania ruky do brúsneho kotúča. Opierka nástroja by mala byť počas prevádzky vzdialená 3 mm (1/8 palca) od kotúča.
- PRASKNUTÉ KOTÚČE:** Prasknuté kotúče sa môžu počas používania zlomiť a vyletieť. Prasknuté koleso by malo byť okamžite vymenené.

PREVÁDZKA A MONTÁŽ



POZOR!

Než budete pokračovať v montáži, uistite sa, že je náradie vypnuté a elektrický kábel je odpojený od zdroja napájania.

Pred montážou skontrolujte stav súčastí náradia.

Vďaka moderným metódam hromadnej výroby je len malá pravdepodobnosť, že by brúsny stroj bol chybný alebo že by na ňom chýbali štandardné diely. Ak chýbajú niektoré diely alebo ak sú zistené závažné, nepoužívajte stroj, kým nebudú diely vymenené a/alebo kým nebude závažná odstránená. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu zraneniu. Namontujte brúsny kotúč (ak nie je namontovaný):

- odstráňte bočný kryt kruhu, pre ktorý odskrutkujte skrutky jeho upevnenia;
- vyberte (ak je namontované) koleso, ktoré má byť vymenené, a uchopte ho rukou a odskrutkujte maticu kľúčom (nie je súčasťou sady);
- poznámka! Pri výmene disku používajte ochranné pomôcky (ako sú rukavice);
- nasadte nové koleso na hriadeľ a naskrutkujte upevňovaciu maticu;
- držanie kruhu rukou pomocou kľúča (nie je súčasťou dodávky) **BEZPEČNE** utiahnite maticu;



POZOR!

NEPOUŽÍVAJTE cudzie predmety ako páku na pridržanie brúsky. Aby ste predišli poškodeniu disku, NEPOUŽÍVAJTE pri uťahovaní držiaka disku nadmernú silu.

- nasadte ochranný bočný kryt. Po výmene kolesa skontrolujte hĺždovosť a voľnosť otáčania kolesa krátkym spustením výrobu pri voľnobežných otáčkach. V prípade nadmerného kontaktu

brúsneho kotúča s dorazom 1 alebo držiakom H upravte vôle podľa nasledujúceho popisu.



POZNÁMKA!

Pri inštalácii kolesa s iným priemerom vŕtania nainštalujte dodanú objímkovú adaptéru.

Namontujte ochrannú clonu (sklo) a doraz náradia na kryt kolesa.



POZNÁMKA!

Nastavte minimálnu (nie viac ako 2 mm) medzeru medzi dorazmi 1 a obvodom kruhu, rovnako ako držiakom C a obvodom kruhu. Počas prevádzky pravidelne kontrolujte a upravujte medzery, aby ste kompenzovali opotrebenie kolesa.

Nainštalujte (ak nie je nainštalovaný) brúsny pás:

- vykrutkujte skrutky bočného krytu a odoberte ho; uvoľnite napnutie remeňa zatiahnutím za páku 8 a povolením matice 9;
- vyberte opotrebovaný remeň a nainštalujte nový remeň, pričom dodržujte smer otáčania (vyznačený šípkami na remene);
- utiahnite remeň utiahnutím matice 9;
- skontrolujte, či je remeň správne nainštalovaný, a to skúšobným zapnutím na 3-5 sekúnd.

Pokiaľ remeň preklzáva na osi doľava/doprava, upravte polohu otáčaním skrutky 7 proti smeru hodinových ručičiek, resp. v smere hodinových ručičiek; nasadte späť bočný kryt.



POZNÁMKA!

V závislosti na vykonávanej práci zvolte veľkosť zrnitosti pásu: na brúsenie a odstránenie náterov použite hrubé zrnitosti, na brúsenie a dokončovanie práce použite jemné zrnitosti.

Postavte stroj na pevný, rovný povrch a upevnite ho pomocou upevňovacích skrutiek cez otvory 5.

Montáž / nastavenie - Bezpečnostné sklo s držiakom (obr. 1). Pomocou dodaných skrutiek, podložiek a matíc upevnite bezpečnostné sklo pomocou držiaka (3). Upevnite ho na miesto a dbajte na to, aby bol nastaviteľný držiak v dostatočnej vzdialenosti od brúsneho kotúča.

Montáž / nastavenie - Kovový doraz (obr. 1).

Pripevnite dva nastaviteľné kovové dorazy pomocou dodaných spojovacích prvkov a dbajte na to, aby bol kovový doraz (1) namontovaný v vzdialenosti 2 mm od brúsneho kotúča a brúsneho pásu.

PRÍPRAVA NA PRÁCU

Pred začatím práce:

- skontrolujte a prípadne nastavte: upevnenie kolesa, lapač iskier a dorazový medzeru (viď Montáž);
- nastavte polohu bezpečnostného skla tak, aby sa na obsluhu nedostali žiadne žeravé častice;
- vyčistite pracovisko a najmä zástavku 1 od cudzích predmetov;
- prípravte obrobky na obrábanie;
- prípravte a nosiť ochranné pomôcky (rukavice, palčáky, okuliare, chrániče sluchu).

Brúsne kotúče.

Brúška je dodávaná s univerzálnym brúsny kotúčom: 150x12,7x16 mm; kotúče sa líšia podľa typu brusiva, tvrdosti, zrnitosti a štruktúry. Brúsky sú vhodné pre všetky brúsne kotúče, karbidové kotúče, nástrojové brúsne kotúče, leštiace kotúče a drôtené kefy. Pre výber vhodného brúsneho kotúča na konkrétne použitie sa obráťte na miestnu predajňu náradia alebo stavební. Brúška je dodávaná s plastovým adaptérom 12,7x32 mm (obr. 2), ktorý umožňuje montáž brúsnych kotúčov domácej výroby s otvorom 32 mm.

PREVÁDZKOVÝ POSTUP

Pripojte výrobok k elektrickej sieti



POZOR!

Pri pripájaní výrobu k elektrickej sieti sa uistite, že je spínacie tlačidlo vo vypnutej polohe.

Výrobok sa zapína stlačením tlačidla "I" na spínači 4. Poznámka! Spínač výrobu je elektromagnetický. Pokiaľ je sieťové napätie prerušené a potom sa znovu objaví, článok sa sám nezapne. Ak chcete v tomto prípade výrobok zapnúť, stlačte znovu tlačidlo "I".

Na brúsenie používajte brúsny kameň a na brúsenie brúsny pás.

Položte brúsený obrobok na doraz a posuňte ho malou silou.

PRO-CRAFT



POZNÁMKA!

Zvýšenie tlaku na brúsený kameň neurčí proces brúsenia, ale spôsobí prehriatie obrobku a môže dôjsť k preťaženiu a poškodeniu motora výrobu. Po ukončení práce vypnite výrobok stlačením tlačidla "O" na spínači 4. Dôkladne očistite pracovný priestor a všetky prístupné časti výrobu od kovového prachu.

Prevádzkové odporúčania

Uistite sa, že napätie v sieti zodpovedá menovitému napätiu výrobu.

Pred prvým použitím alebo po dlhšej dobe skladovania výrobok zapnite a nechajte ho 5-10 sekúnd bežať naprázdno. Ak počas tejto doby budete počuť podivný zvuk, učitte silné vibrácie alebo zápach spáleniny, vypnite výrobok, odpojte napájací kábel a zistite príčinu. Nezapaľajte výrobok, kým nie je zistená a odstránená príčina závady.

Pred začatím práce sa uistite, že:

brúsný kotúč je pevne upevnený na hriadeľ a nie je poškodený a tiež sa voľne otáča rukou;

páska je správne nainštalovaná (smer otáčania sa zhoduje so šípkami, nešmýka sa) a je napnutá;

Odstánilí ste všetky cudzie predmety z pracovného priestoru az dorazu.

Z hľadiska elektrickej bezpečnosti výrobok vyhovuje

1 trieda ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, tzn. musí byť uzemnený (na to sú v zástrčke umiestnené zemniace kontakty). Neupravujte zástrčku, pokiaľ nepasuje do vašej zásuvky. Namiesto toho musí kvalifikovaný elektrikár nainštalovať vhodnú zásuvku. Zaisťte dobré osvetlenie a vetranie pracoviska – pri práci vzniká prach.

Aby ste predišli poškodeniu výrobu alebo obrobku, pred každým pripojením výrobu k elektrickej sieti skontrolujte polohu vypínača 4.

Tvorba horúcich častíc počas procesu mletia je normálnym dôsledkom produktu. Výrobok nezapaľajte a nepoužívajte v miestnostiach s vysokým obsahom kyslíkych pár, vody, výbušných alebo horľavých plynov.

Aby ste zabránili prehriatiu, robte dostatočné prestávky, aby sa náradie a výrobok ochladili.



POZOR!

Počas brúsenia sa obrobok, kotúč aj pás veľmi zahrievajú. Nedotýkajte sa ich žiadnou časťou tela a nekladte obrobok na horľavé alebo ľahko poškoditeľné materiály, kým nevychladnú.

V pravidelných intervaloch kontrolujte voľe medzi ochranným krytom a dorazmi a kotúčom (podľa použitia). Nastavte voľe podľa zosťavy. Pravidelne kontrolujte stav sieťového kábla. Zabráňte poškodeniu a znečisteniu izolácie, nadmernému zaťaženiu ťahom a ohybom.



POZOR!

Poškodený kábel nechajte ihneď vymeniť v servise. Po použití výrobu okamžite odpojte od elektrickej siete.

Výrobok vypnite iba pomocou vypínača 4. Výrobok nevypínajte jednoduchým odpojením kábla od elektrickej siete (vytiahnutím zástrčky zo zásuvky).

Pravidelne čistite kryt a kábel výrobu od nečistôt a prachu.

Všetky údržbové práce sa musia vykonávať pri odpojení kábla od elektrickej siete.

Výrobok nevyžaduje žiadnu ďalšiu špeciálnu údržbu.

Všetky opravy smie vykonávať iba autorizovaný technik.

Skontrolujte, či je výrobok v dobrom technickom stave. Pokiaľ sa objavia podozrivé pachy, dym, oheň alebo iskry, vypnite spotrebič, odpojte ho od elektrickej siete a obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Ak zistíte akékoľvek abnormality v prevádzke výrobu, okamžite ho prestaňte používať.

Vzhľadom na technickú zložitosť výrobu nemôže užívateľ samostatne stanoviť kritériá medzných stavov. V prípade zjavnej alebo domenej poruchy si prečítajte kapitolu "Možné poruchy a ich riešenie". Pokiaľ nie je uvedená žiadna závada alebo ak sa vám nedarí problém odstrániť, obráťte sa na špecializované stredisko zákazníckeho servisu. Servisné stredisko vydá stanovisko o kritickom stave výrobu alebo jeho časti vo forme certifikátu.

Bezpečnostné pokyny

Pri pripájaní výrobu k elektrickej sieti sa uistite, že je spínač tlačidlo vo vypnutej polohe. Všetky montážne, nastavovacie a výmenné práce sa musia vykonávať iba pri odpojení výrobu od elektrickej siete.

Aby nedošlo k poškodeniu a zraneniu, nedotýkajte sa počas prevádzky rotujúceho koleša a pohyblivého pásu, nepokúšajte sa ich čistiť od uvoľnených častí a nezastavujte ich, keď je výrobok vypnutý.

Prijmite všetky opatrenia, aby ste zabránili kontaktu horúcich častíc s horľavými výrobkami a materiálmi.

Obrobok, kotúč aj pás sa pri brúsení veľmi zahrievajú. Nedotýkajte sa ich telom a nekladte obrobok na horľavé alebo ľahko poškoditeľné materiály, kým nevychladnú.

Výrobok zodpovedá triede elektrickej bezpečnosti 1, t. musí byť uzemnený (na tento účel sú v zástrčke umiestnené uzemňovacie kontakty). Pokiaľ zástrčka do zásuvky nepasuje, neupravujte ju. Namiesto toho by mal kvalifikovaný elektrikár namontovať vhodnú zásuvku.

PODMIENKY PREPRAVY, SKLADOVANIA A LIKVIDÁCIE

Výrobok skladujte na bezpečnom a suchom mieste mimo dosahu detí. Výrobok skladujte a prepravujte v krabici alebo kufríku. po skončení životnosti zlikvidujte výrobok, jeho príslušenstvo a obal spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Možné závady a spôsob ich odstránenia

Závaďa	Možné príčiny	Opatrení k odstránení
Výrobek se nezapne	Žiadné sieťové napätie	Zkontrolujte sieťové napätie
	Vadný jistič alebo kondenzátor	Obráťte sa na servisní stredisko a požiadajte o opravu alebo výmenu
	Vadný motor	Obráťte sa na servisní stredisko a požiadajte o opravu alebo výmenu
Výrobek nedosahuje plynulý otáčecí	Nízke sieťové napätie	Zkontrolujte sieťové napätie
	Vyhořelý vinutí nebo otevřený obvod ve vinutí motoru	Obráťte sa na servisní stredisko a požiadajte o opravu
	Vadný kondenzátor	Obráťte sa na servisní stredisko a požiadajte o výmenu
	Zaseknutá hřídel	Obráťte sa na servisní stredisko a požiadajte o opravu
Výrobek se během provozu zastavil	Chybí síťové napětí	Zkontrolujte napětí
	Zaseknutí hřídele v důsledku nadměrného tlaku na brusný kámen	Uvolněte hřídel
	Otáčení kamene, pokud je utažení volné.	Utáhněte uvolněný spojovací prvek
Zvýšené vibrace výrobu (i při volnoběhu)	Intenzivní provoz, práce při maximálním zatížení	Změna provozního režimu, snížení zátěže
	Vysoká okolní teplota, špatné větrání	Snízte teplotu, zlepšete větrání, vyčistěte větrací otvory
	Nedostatečné mazání, zaseknutý mechanismus	Obráťte sa na servisní stredisko a požiadajte o opravu
	Vyhořelý vinutí nebo zlom ve vinutí	Obráťte sa na servisní stredisko a požiadajte o opravu

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické náradie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevhadzujte elektrické náradie do domového odpadu!



Len pre krajiny EÚ:

V súlade s európskou smernicom 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi musia byť chýbné alebo vyraďené elektrické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

PL|POLSKI
SZLIFERKA TARCZOWO-TAŚMOWA
TOCZYDŁO
PAE1350S
INSTRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Model	PAE1350S
Znamionowe napięcie zasilania, V	220-240
Częstotliwość, Hz	50
Znamionowy pobór mocy, W	250 S6 10%
Liczba obrotów na biegu jałowym, obr./min	2980
Wymiary narzędzia szlifierskiego; ściernica, mm	150/50x686
Typ silnika	asynchroniczny
Wibracje, m/s ²	2,5
Poziom ciśnienia akustycznego (dB(A))	LpA=80,7 K=3
Poziom mocy akustycznej (dB(A))	LwA=93,7 K=3
Klasa ochrony	I
Klasa ochrony przed wilgocią i pyłem	IP20
Waga, kg (netto)	7

OPIS (*OBRAZEK 2)

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Metalowy ogranicznik | 6. Taśma szlifierska |
| 2. Ściernica | 7. Śruba regulacji taśmy szlifierskiej |
| 3. Szkoło ochronne z wspornikiem | 8. Napinacz paska |
| 4. Przełącznik | 9. Nakrętka regulacji napięcia taśmy szlifierskiej |
| 5. Otwory montażowe | |

Szliferka elektryczna firmy TM Procraft przeznaczona jest do ostrzenia i szlifowania na sucho metalowych przedmiotów i narzędzi skrawających.



Poszczególne elementy produktu nagrzewają się podczas pracy, a ich dotknięcie może spowodować oparzenia. Podczas podłączania produktu do sieci elektrycznej należy używać wyłącznie gniazd z uziemieniem, co pozwoli uniknąć porażenia prądem elektrycznym.

Stosowanie produktu w zakresie przemysłowym i handlowym, w warunkach dużej intensywności pracy i superciężkich obciążeń, skraca żywotność produktu.

OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy bardzo dokładnie przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję oraz postępować zgodnie z zawartymi w niej wskazówkami. Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika i innych osób.



To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, bez nadzoru lub instrukcji osoby odpowiedzialnej.

Dzieci muszą być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.



Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenia prądem, pożar i/lub poważne obrażenia. Przetuduj informacje o elektronarzędziach. Ważne jest, aby przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi oraz oznaczenia na elektronarzędziu. Poznaj jego zastosowania oraz ograniczenia, potencjalne ryzyko i

zagrożenia związane z elektronarzędziami.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje w celu odniesienia się do nich i zapoznania nowych użytkowników.

Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do zakupionego elektronarzędzia, niezależnie od tego, czy jest ono zasilane z sieci (model przewodowy), czy z akumulatora (model bezprzewodowy).

BEZPIECZEŃSTWO TECHNICZNE W MIEJSCU PRACY

- ♦ Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.
- ♦ Balażan i słabe oświetlenie mogą prowadzić do wypadków. Zagrane stoly robotce i miejsca pracy mogą prowadzić do wypadków. Miejsce pracy musi być utrzymywane w czystości. Podłoga musi być czysta i wolna od zanieczyszczeń. Szczególną ostrożność należy zachować w miejscach, gdzie można poślizgnąć się na trocinach lub wosku.
- ♦ Nie należy używać elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.
- ♦ Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon oparów lub gazów.
- ♦ Trzymaj dzieci, zwierzęta i osoby postronne z dala od urządzenia. Rozproszenie uwagi może prowadzić do utraty kontroli.
- ♦ Podczas używania elektronarzędzia w pomieszczeniach zamkniętych należy przykryć meble i podłogę odpowiednimi osłonami.
- ♦ Podczas używania poszczególnych elektronarzędzi w domu lub w miejscu pracy należy przestrzegać ogólnych środków ostrożności w zakresie ochrony przeciwpożarowej. Na wszelki wypadek warto skonsultować się z ekspertem w sprawie zakupu i użytkowania odpowiedniej gaśnicy.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- ♦ Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazdka. Nie wolno modyfikować wtyczki. Nie należy stosować wtyczek łączących z uziemionymi elektronarzędziami.
- ♦ Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.
- ♦ Kontakt z uziemionymi powierzchniami zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- ♦ Nie należy używać elektronarzędzia w warunkach deszczu lub wilgoci. Jeśli woda wejdzie w kontakt z elektronarzędziem, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem i natychmiastowego uszkodzenia.
- ♦ Nie ciągnąć za przewód elektryczny. Nie należy używać przewodu elektrycznego do przenoszenia, podnoszenia lub wyjmowania wtyczki z gniazdka. Przewód należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, rozpuszczalników, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Podczas pracy należy trzymać przewód z dala od narzędzia.

Używanie uszkodzonego lub splątanego przewodu zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- ♦ Podczas pracy elektronarzędzia na zewnątrz należy używać specjalnego przedłużacza. Używanie przewodu odpowiedniego do użytku zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

ZABRANIA SIĘ UŻYWANIA

Dwużyłowych przedłużaczy lub cewek. W przypadku elektronarzędzi z obwodem uziemiaczy należy zastosować przedłużacz trójżyłowy lub bęben z przewodem uziemiaczy podłączonym do "ziemi".

Podczas pracy elektronarzędzia na zewnątrz należy używać przedłużacza, który nadaje się do użytku na zewnątrz i jest odpowiednio oznaczony. Przedłużacz musi być całkowicie odwinięty, aby zapobiec przegrzaniu. W przypadku rozciągnięcia z przedłużacza należy upewnić się, że jest on dostosowany do natężenia prądu, z jakim pracuje narzędzie. Zastosowanie przewodu o mniejszym przekroju doprowadzi do przegrzania. Przedłużacz o długości do 15 metrów musi mieć przekrój 1,5 mm².

W przypadku przedłużaczy o długości od 15 do 40 metrów należy zastosować przewód 2,5 mm².

Nie pracować z uszkodzonym przedłużaczem, musi zostać wymieniony. Należy chronić przedłużacz przed nadmiernym ciepłem i wilgocią oraz nie używać jego w wilgotnych pomieszczeniach.

Upewnij się, że kabel jest umieszczony w taki sposób, aby nie można było na niego nastąpić, spotykać się lub w inny sposób uszkodzić. Zaleca się wyposażenie zasilacza w wyłącznik różnicowo-prądowy, który przerywa zasilanie, jeśli prąd upływu ziemi przekroczy 30 mA w ciągu 30 ms.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- ♦ Podczas obsługi elektronarzędzia należy zachować ostrożność, kontrolować własne działania i kierować się zdrowym rozsądkiem.

PRO-CRAFT

Nie używaj urządzenia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet najmniejsza utrata koncentracji podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia.

- ♦ Stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze stosować ochronę oczu.
- ♦ Sprzęt ochronny, w tym respirator, antypoślizgowe obuwie, kask lub ochrona słuchu stosowane w odpowiednich sytuacjach zmniejszą ryzyko obrażeń.
- ♦ Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem zasilania i/lub baterii, podniesieniem lub przeniesieniem urządzenia należy upewnić się, że wyłącznik znajduje się w pozycji wyłączonyj OFF.
- ♦ Trzymanie palców na przełączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub przenoszenie go poprzez trzymanie go po stronie przełącznika może prowadzić do wypadków.
- ♦ Przed włączeniem elektronarzędzia należy zdjąć klucze. Klucz pozostawiony na ruchomej części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
- ♦ Nie ciągnij się w żadnym kierunku. Należy stanąć na stabilnej podporze i zachować równowagę. Pozwoli to na lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
- ♦ Noś odpowiednią odzież. Zabronione jest noszenie luźnych ubrań oraz biżuterii, np. apaszki czy naszyjnika.
- ♦ Nie dopuszczaj do kontaktu włosów, odzieży lub rękawic z ruchomymi częściami. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte w ruchome części.
- ♦ Nie należy narażać elektronarzędzia na działanie źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, deszczu (nie narażać narzędzia w cieczy) ani niskich temperatur. Nie należy używać sprzętu mokrymi rękoma.
- ♦ Nie należy dopuszczać do kontaktu smarów lub innych rozpuszczalników z elektronarzędziem, aby zapobiec pogorszeniu się stanu uchwytu.

OSTRZEŻENIE!

Pyl powstający podczas obróbki mechanicznej, śrutowania, wygładzania, szlifowania, ostrzenia, wiercenia i innych prac może stanowić zagrożenie dla zdrowia. Poniżej podano kilka przykładów zagrożeń dla zdrowia:

- ♦ Ołów z barwników opartych na ołowiu.
- ♦ Ołów z barwników na blokach ołowiowych.
- ♦ Arsen i chrom z chemicznie obrabianej tarczy.
- ♦ Azbest.

Poziom zagrożenia takimi oddziaływaniami zmienia się w zależności od częstotliwości wykonywania takich prac. Aby zmniejszyć narażenie na te chemikalia, należy pracować w dobrze wentylowanym miejscu i używać zatwierdzonego sprzętu ochronnego, w tym respiratorów zaprojektowanych specjalnie do filtrowania mikroskopijnych cząstek. Jeśli do odysadania i zbierania pyłu przewidziano urządzenia lub akcesoria, należy upewnić się, że są one prawidłowo podłączone i używane.

OBŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI

- ♦ Nie należy przeciążać elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia, które jest odpowiednie do danego zastosowania. Wybrane właściwe elektronarzędzie będzie pracować wydajniej i bezpieczniej przy prędkości, do której zostało zaprojektowane.
- ♦ Nie należy używać elektronarzędzia, jeśli przełącznik jest uszkodzony.
- ♦ Każde elektronarzędzie, które nie może być kontrolowane za pomocą przełącznika jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- ♦ Odcącz wtyczkę od zasilania, gdy elektronarzędzie nie jest używane, przed przeprowadzeniem regulacji, zmianą akcesoriów, czyszczeniem lub przechowywaniem urządzenia, a także w przypadku nieoczekiwanego zatrzymania lub usterki. Takie środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- ♦ Nieużywane narzędzia elektryczne należy przechowywać w czystym, suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Osoby niezainstalowane z elektronarzędziem i niniejszą instrukcją nie mogą obsługiwać elektronarzędzia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- ♦ Przeprowadzanie konserwacji elektronarzędzi. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy nie doszło do nieprawidłowego ustawienia lub zakleszczenia części ruchomych, pęknięcia części lub innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia, przed użyciem elektronarzędzia należy je naprawić. Na rękojeści lub

korpusie nie może być oleju ani smaru. Duża liczba wypadków jest spowodowana przez złe utrzymanie elektronarzędzia.

- ♦ Nie należy używać elektronarzędzia z uszkodzonymi urządzeniami zabezpieczającymi lub bez nich.
- ♦ Sprzęt elektryczny i akcesoria należy stosować zgodnie z niniejszą instrukcją oraz do prac przewidzianych dla danego typu elektronarzędzia, uwzględniając warunki pracy i rodzaj wykonywanej pracy.

SPECJALNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Używanie elektronarzędzia do celów innych niż te, do których zostało przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji. Nie należy używać nieodpowiednich urządzeń w celu zwiększenia wydajności lub funkcjonalności narzędzia.

1. **OCRONA OCZU:** Podczas ostrzenia male cząstki materiału obróbkowego wylatują z dużą prędkością. Podczas obsługi narzędzia należy zawsze nosić okulary ochronne.
2. **MONTAŻ NA STOLE WARSZTATOWYM/STOJAKU:** Luźna szlifierka może być niebezpieczna, jeśli nie jest odpowiednio monitorowana podczas pracy. Przed użyciem upewnij się, że szlifierka jest mocno przymocowana do stołu warsztatowego/stojaka.
3. **PREDKOŚĆ OBROTOWA ŚCIERNICY:** Jeśli ściernice obracają się z większą prędkością niż wskazana wartość, mogą się złamać lub wylecieć. Przed założeniem nowej ściernicy należy upewnić się, że nominalna prędkość obrotowa ściernicy jest równa lub większa od prędkości obrotowej wrzeciona ostrzarki.
4. **KOŁNIERZE DO MOCOWANIA ŚCIERNICY:** Przy montażu ściernicy należy używać tylko kołnierzy dostarczonych z szlifierką. W przypadku zastosowania innych kołnierzy, ściernica może nie być odpowiednio zabezpieczona, co może prowadzić do wypadków.
5. **TEST DŹWIĘKU:** Przed zamontowaniem ściernicy należy przeprowadzić "próbę dźwięczności", aby upewnić się, że są one bezpieczne do użycia. Ściernica, która nie przeszła testu może się złamać lub wylecieć podczas pracy.
6. **URUCHOMIENIE SZLIFIERKI:** Jeśli ściernica jest uszkodzona, prawdopodobnie odpadne zaraz po uruchomieniu. Aby zabezpieczyć się podczas włączania maszyny, stań z boku i pozwól maszynie pracować przez minutę, zanim staniesz przed nią.
7. **OCHRONA DRÓG ODDECHOWYCH:** Podczas ostrzenia powstaje niebezpieczny pył, który może powodować przewlekłe infekcje dróg oddechowych. Podczas ostrzenia należy zawsze nosić maskę przeciwpyłową lub respirator.
8. **SZLIFOWANIE BOCZNE:** Jeśli ściernica nie jest przeznaczona do szlifowania boczne, to podczas szlifowania boczne ściernice mogą się złamać lub wylecieć.
9. **SZLIFOWANIE Z GÓRY:** Szlifowanie z góry ściernicy zwiększa ryzyko odbicia się obrabianego przedmiotu. Zaleca się szlifowanie na opadającej części ściernicy.
10. **KONTAKT POMIĘDZY DŁONIĄ A ŚCIERNICĄ:** Ściernica i może zderzyć skórę. Obrabiany przedmiot musi być mocno zamocowany, a podczas szlifowania ręce muszą znajdować się w bezpiecznej odległości. Nie należy zakładać rękawic, gdyż mogą one zaplaść się w ściernice, co może skutkować poważniejszymi obrażeniami.
11. **POŁOŻENIE WSPORNIKA URZĄDZENIA:** Jeśli wspornik urządzenia znajduje się zbyt daleko od ściernicy, przedmiot obrabiany może się złamać, powodując utratę kontroli i zakleszczenie dłoni w ściernicy. Podczas pracy wspornik musi znajdować się w odległości 3 mm (1/8 cala) od ściernicy.
12. **PEKNIĘTA ŚCIERNICA:** Pęknięta ściernica może pęknąć i wylecieć podczas pracy. Pękniętą ściernicą należy natychmiast wymienić.

OBŁUGA I MONTAŻ



UWAGA!

Przed montażem upewnij się, że narzędzie jest wyłączone, a przewód elektryczny odłączony od źródła zasilania.

Przed montażem sprawdź stan elementów narzędzia.

W wyniku dziesiątych metod masowej produkcji istnieje niewielkie prawdopodobieństwo, że szlifierka będzie działać nieprawidłowo lub będzie brakować standardowych części. Jeśli brakuje niektórych części lub wykryto jakiegokolwiek usterki, nie używaj urządzenia, dopóki części nie zostaną wymienione i/lub usterka nie zostanie usunięta. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń. Zainstaluj (jeśli nie jest zainstalowana) ściernicę:

- ♦ zdejmij boczną osłonę ściernicy, w tym celu odkręć śruby mocujące;
- ♦ zdejmij wymienianą ściernicę (jeśli jest zamontowana), przyczymając ją ręką i używając klucza (nie jest dołączony) do odkręcenia nakrętki;

- ♦ Uwaga! Podczas wymiany ściernicy należy nosić sprzęt ochronny (np. rękawice).
- ♦ umieścić nową ściernicę na wale i dokręcić nakrętkę mocującą;
- ♦ przytrzymaj ściernicę ręką i użyj klucza (nie dołączonego do zestawu), aby dokręcić nakrętkę;

! NOTATKA!

NIE UŻYWAJ żadnych obcych przedmiotów jako dźwigni do trzymania ściernicy do ostrzenia. Aby uniknąć uszkodzenia ściernicy, NIE NALEŻY używać nadmiernej siły podczas dokręcania elementów złącznych.

♦ załóż ponownie boczną osłonę ochronną. Po wymianie ściernicy należy sprawdzić bicie ściernicy i swobodę obrotu, uruchamiając na krótko produkt na biegu jałowym. W przypadku nadmiernego kontaktu ściernicy z ogranicznikiem 1 lub wspornikiem 3 należy wyregulować luz w sposób opisany poniżej.

! NOTATKA!

W przypadku montażu ściernicy o innej średnicy montażowej należy zamontować dostarczoną tuleję adaptacyjną.

Zamontuj osłonę ochronną (szkło) i ogranicznik narzędzi na osłonie tarczy

! NOTATKA!

Ustaw minimalny luz (maks. 2 mm) pomiędzy ogranicznikami 1 a obwodem ściernicy oraz wspornikiem 3 a obwodem ściernicy. Podczas pracy należy okresowo sprawdzać i regulować luz w celu wyrównania zużycia ściernicy.

Zamontuj (jeśli nie jest zamontowana) taśmę szliflerską:

- ♦ poluzuj śruby na pokrywie bocznej i zdejmij ją; poluzować napięcie pasa poprzez odciążenie dźwigni 8 i poluzowanie nakrętki 9;
- ♦ wyjmij zużyty pasek i przestrzegając kierunku obrotów (wskazanego przez strzałki na pasku) załóż nowy pasek;
- ♦ napnij pasek, dokręcając nakrętkę 9;
- ♦ sprawdź, czy taśma jest prawidłowo zainstalowana, włączając ją na 3 - 5 sekund.

Jeśli pasek ślizga się w lewo/prawo na osi, wyreguluj pasek obracając śrubę 7 odpowiednio w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara lub w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara; wymień pokrywę boczną.

Uwaga! Wielkość ziarna należy wybrać w zależności od wykonywanej pracy: do szlifowania zgrubnego i usuwania lakieru wymagana jest wielkość ziarna grubego, do ostrzenia lub wykańczania - wielkość ziarna drobnego - ziarno drobne.

Umieść urządzenie na twardej i równej powierzchni i zabezpiecz je za pomocą elementów mocujących przez otwory 5.

Montaż/regulacja - Szkło bezpieczne ze wspornikiem (rys. 1). Przymocować szybę osłonową do wspornika (3) za pomocą dostarczonych śrub, podkładek i nakrętek. Zablokuj go w pozycji, upewniając się, że regulowany wspornik znajduje się w bezpiecznej odległości od ściernicy.

Montaż/regulacja - Metalowy ogranicznik (rys. 1).

Przymocuj dwie regulowane metalowe przekładki za pomocą dostarczonych łączników, upewniając się,

że metalowa przekładka (1) jest ustawiona w odległości 2 mm od ściernicy i taśmy szliflerskiej.

! PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Przed rozpoczęciem pracy:

- ♦ sprawdź i w razie potrzeby wyreguluj: mocowanie ściernicy, luzy iskrochronu i ogranicznik (patrz Montaż);
- ♦ wyreguluj położenie szyby ochronnej, co wyklucza dostawanie się gorących cząstek do operatora;
- ♦ oczyść miejsce pracy, a w szczególności stanowisko 1 z ciał obcych;
- ♦ przygotuj detale do obróbki;
- ♦ przygotuj i załóż sprzęt ochronny (rękawice, gogle, nauszniki).

Ściernice.

Szlfierka jest dostarczana w komplecie z uniwersalną ściernicą: 150x12,7x16 mm; Ściernice różnią się rodzajem ścierniwa, twardością, ziarnistością i strukturą. Szlfierki nadają się do wszystkich ściernic, węglików spiekanych, do ostrzenia narzędzi, polerowania i ściernic drucianych. Aby wybrać odpowiednią ściernicę do konkretnego zastosowania, skontaktuj się z najbliższym sklepem z narzędziami lub zaopatrzeniem budowlanym. Ostrzarka dostarczona jest z plastikową tuleją adapterową 12,7x32mm (Rys. 2), która umożliwia montaż ściernic produkcji krajowej z otworem montażowym 32mm.

TRYB PRACY

Podłącz produkt do sieci elektrycznej.

! UWAGA!

Podczas podłączania produktu do sieci elektrycznej należy upewnić się, że włącznik/wyłącznik znajduje się w pozycji wyłączzonej.

Produkt jest włączany poprzez naciśnięcie przycisku "I" przełącznika 4. Uwaga! Wyłącznik produktu jest typu elektromagnetycznego. Jeśli napięcie sieciowe zostanie odcięte, a następnie przywrócone, produkt nie uruchomi się ponownie automatycznie. Aby w tym przypadku włączyć produkt, należy ponownie nacisnąć przycisk "I".

Do ostrzenia należy używać ściernicy do ostrzenia, a do szlifowania taśm szliflerskiej.

Umieść obrabiany przedmiot na ograniczniku i podawaj z niewielką siłą.

! UWAGA!

Zwiększenie nacisku na ściernicę nie przyspieszy procesu ostrzenia, ale spowoduje przegrzanie obrabianego przedmiotu i może spowodować przecięcie i uszkodzenie silnika urządzenia.

Po zakończeniu pracy wyłączyć produkt, naciskając przycisk "O" na wyłączniku 4. Dokładnie oczyść miejsce pracy i wszystkie dostępne części urządzenia z pyłu metalowego.

Zalecenia dotyczące stosowania.

Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu znamionowemu produktu.

Przed pierwszym użyciem lub po długim okresie przechowywania należy włączyć produkt i pozwolić mu pracować na biegu jałowym przez 5-10 sekund. Jeśli w tym czasie usłyszysz hałas, poczujesz silne wibracje lub poczujesz zapach spalenizny, wyłącz urządzenie, odłącz przewód zasilający i ustal przyczynę.

Nie należy eksploatować produktu, dopóki nie zostanie znaleziona i usunięta przyczyna usterek.

Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że ściernica jest mocno osadzona na wałku i nie jest uszkodzona, można ją swobodnie obracać ręką;

pasek jest prawidłowo ułożony (kierunek obrotu jest zgodny ze strzałkami, brak poślizgu) i napięty;

Usunąć wszystkie ciała obce z obszaru pracy i z zderzaka.

W zakresie bezpieczeństwa elektrycznego produkt spełnia wymagania posiadają 1 klasę ochrony przed porażeniem prądem, czyli musi być uziemione (w tym celu wtyczka wyposażona jest w styki uziemiające). Zabrania się modyfikować wtyczki, jeśli nie pasuje do gniazdka.

Wykwalifikowany elektryk musi zainstalować w zamian odpowiednie gniazdo. Należy zadbać o dobre oświetlenie i wentylację miejsca pracy - w trakcie pracy powstaje pył.

Aby zapobiec uszkodzeniu produktu lub obrabianego przedmiotu, przed włączeniem produktu należy zawsze sprawdzić położenie przełącznika 4.

Tworzenie się żarzących się cząstek podczas procesu szlifowania jest normalnym następstwem działania przedmiotu obrabianego. Nie należy włączać urządzenia ani obsługiwać go w pomieszczeniach o wysokim poziomie oparów kwasów, wody, gazów wybuchowych lub łatwopalnych.

Aby uniknąć przegrzania, należy robić wystarczające przerwy, aby umożliwić ostygnięcie narzędzia i przedmiotu obrabianego.

! UWAGA!

Podczas szlifowania przedmiot, tarcza i taśma stają się bardzo gorące. Nie dotykaj ich częściami ciała i nie umieszczaj obrabianego przedmiotu na materiałach łatwopalnych lub łatwo ulegających uszkodzeniu do czasu całkowitego ostygnięcia.

Regularnie (w miarę zużycia) sprawdzaj luz między ekranem ochronnym a ogranicznikami i ściernicą.

Ustawiaj luz zgodnie z Montażem. Regularnie sprawdzaj stan kabla sieciowego. Unikaj uszkodzeń

i zanieczyszczeń izolacji, nadmiernych obciążeń ciągnących i zginających.

UWAGA! Uszkodzony kabel musi zostać natychmiast wymieniony przez centrum serwisowe. Odłącz urządzenie od sieci natychmiast po zakończeniu pracy.

Wyłącz urządzenie tylko za pomocą przełącznika 4. Nie wyłączaj urządzenia poprzez zwykłe odłączenie kabla od sieci (wyjęcie wtyczki z gniazdka).

Okresowo czyść korpus produktu i kabel z brudu i kurzu.

Wszystkie prace konserwacyjne należy wykonywać przy odłączonym kablu od sieci.

Urządzenie nie wymaga żadnych innych specjalnych zabiegów konserwacyjnych.

Wszystkie naprawy muszą być przeprowadzane wyłącznie przez

PRO-CRAFT

specjalistów centrów serwisowych.

Utrzymuj urządzenie w dobrym stanie. W przypadku wycucia podejrzanych zapachów, dymu, ognia, iskier należy wyłączyć urządzenie, odłączyć je od sieci i skontaktować się ze specjalistycznym serwisem.

Jeśli zauważysz coś nieprawidłowego w działaniu produktu, natychmiast przestań go używać.

Ze względu na złożoność techniczną produktu, kryteria stanu granicznego nie mogą być określone przez użytkownika samodzielnie. W przypadku widocznej lub podejrzanej awarii należy zapoznać się z rozdziałem „Możliwe niesprawności i metody ich usunięcia”. Jeśli usterki nie ma na liście lub nie można jej usunąć, skontaktuj się ze specjalistycznym centrum serwisowym. Serwis wystawia opinię o stanie granicznym produktu lub jego części w postaci odpowiedniego Certyfikatu.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas podłączania produktu do sieci upewnij się, że kluczyczek w stacyje znajduje się w pozycji wyłączonej. Wszelkie czynności związane z montażem, regulacją i wymianą elementów należy wykonywać WYŁĄCZNIE przy odłączonym zasilaniu sieciowym.

Podjęjmy wszelkie środki, aby wykluczyć możliwość przedostania się gorących cząstek na łatwopalne produkty i materiały.

Podczas szlifowania przedmiot obrabiany, ściernica i pasek bardzo się nagrzewają. Nie dotykaj ich częściami ciała i nie kładź obrabianego przedmiotu na materiałach łatwopalnych i łatwo ulegających uszkodzeniu, dopóki nie ostygną całkowicie.

Pod względem bezpieczeństwa elektrycznego urządzenie odpowiada I klasie ochrony przed porażeniem prądem, tj. musi być uziemiony (w tym celu we wtyczce znajdują się styki uziemiające). Zabrania się modernizacji wtyczki, jeśli nie pasuje ona do gniazdka. Zamiast tego wykwalifikowany elektryk musi zainstalować odpowiednie gniazdko.

WARUNKI TRANSPORTU, PRZECHOWYWANIA I UTYLIZACJI

Przechowuj urządzenie w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci. Przechowuj i transportuj urządzenie w pudłach lub walizkach. Zużyty produkt, akcesoria i opakowanie należy zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

MOŻLIWE USTERKI I SPOSOBY ICH USUWANIA

Usterka	Możliwe przyczyny	Usunięcie usterki
Urządzenie nie włącza się	Brak napięcia sieciowego	Sprawdź napięcie sieciowe
	Uszkodzony przełącznik lub kondensator	Skontaktuj się z centrum serwisowym w celu naprawy lub wymiany
	Silnik jest uszkodzony	Skontaktuj się z centrum serwisowym w celu naprawy lub wymiany
Urządzenie nie osiąga pełnej prędkości	Niskie napięcie sieciowe	Sprawdź napięcie sieciowe
	Spalone uzwojenie lub otwarty obwód w uzwojeniu silnika	Skontaktuj się z centrum serwisowym w celu dokonania naprawy
	Uszkodzony kondensator	Skontaktuj się z centrum serwisowym w celu dokonania naprawy
	Zakleszczenie wału	Skontaktuj się z centrum serwisowym w celu dokonania naprawy
Urządzenie zatrzymało się podczas pracy	Napięcie sieciowe jest wyłączone	Sprawdź napięcie
	Zakleszczenie wału wskutek nadmiernego nacisku na ściernicę	Zwolnij wał
	Obracanie ścierni, gdy moment obrotowy jest luźny	Dokręć poluzowany mocowanie

Zwiększone wibracje urządzenia (również na biegu jałowym)	Intensywny tryb pracy, praca z maksymalnym obciążeniem	Zmniejsz tryb pracy, zmniejsz obciążenie
	Wysoka temperatura otoczenia, słaba wentylacja	Podjęjmy działania w celu obniżenia temperatury, poprawy wentylacji, oczyszczenia otworów wentylacyjnych
	Brak smarowania, zacinanie się mechanizmu	Skontaktuj się z centrum serwisowym w celu naprawy
	Spalone uzwojenie lub przerwa w uzwojeniu	Skontaktuj się z centrum serwisowym w celu naprawy

OCHRONA ŚRODOWISKA



W trosce o przyrodę, elektronarzędzia, osprzet i opakowania należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska.



Tylko państwa UE:

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją w prawodawstwie krajowym, uszkodzony lub zużyty sprzęt elektryczny należy segregować i poddawać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwy wpływ dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikający z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

HU|MAGYAR

SZALAGOS-TÁRCSÁS ÉLEZŐGÉP PAE1350S HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MŰSZAKI ADATOK

Modell	PAE1350S
Névleges tápfeszültség, V	220-240
Áram frekvenciája, Hz	50
Névleges felvett teljesítmény, W	250 S6 10%
Üresjáráti fordulatszám, ford./perc	2980
Csiszolószerszám méretei; kerék, mm/ csiszolószalag, mm	150/50x686
Elektromos motor típusa	Aszinkron
Rezgés, m/s ²	2.5
Hangnyomásszint (dB(A))	LpA=80,7 K=3
Hangteljesítményszint (dB(A))	LwA=93,7 K=3
Érintésvédelmi osztály	I
Páratartalom és porvédelmi osztály	IP20
Súly, kg (nettó)	7

AZ ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA (*KÉP 2)

1. Fém ütköző
2. Élezőkorong (csiszolókorong)
3. Konzolos védőöveg
4. Be-/kikapcsoló
5. Rögzítőfuratok
6. Csiszolószalag
7. Csiszolószalag beállító csavarja
8. Csiszolószalag feszítő
9. Csiszolószalag feszítésének rögzítőanya

A TM Procraft elektromos csiszológépe fém munkadarabok és vágószerszámok élezésére és száraz csiszolására szolgál.

FIGYELEM!

A termék egyes részei működés közben felforrósodnak, és érintésük égési sérüléseket okozhat. A termék hálózati csatlakoztatásakor csak földelt dugaszolóaljaizatot használjon az áramütés elkerülése érdekében.

A termék üzemi és ipari mértékben, nagy intenzitású munkavégzés és rendkívül nehéz terhelés mellett történő felhasználása csökkenti a termék élettartamát.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el és értse meg ezt a használati útmutatót, és kövesse az abban található utasításokat. Ez biztosítja a felhasználó és körülötte lévő személyek biztonságát.

FIGYELMEZTETÉS!

Ez a készülék nem használható csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, illetve tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) által, kivéve, ha felelős személy felügyeli vagy utasítja őket.

Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játsszanak a készülékkel.

FIGYELMEZTETÉS!

Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást.

A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és (vagy) súlyos sérülésekhez vezethet.

Tanulmányozza az elektromos szerszámmal kapcsolatos információkat.

Fontos, hogy elolvassa és megértse a használati útmutató tartalmát és az elektromos szerszámon található jelöléseket. Ismerje meg felhasználásának lehetőségeit, valamint az elektromos szerszáma vonatkozó korlátozásokat, potenciális kockázatokat és a szerszámmal kapcsolatos veszélyeket.

Őrizz meg az összes figyelmeztetést és utasítást hivatkozásként és az új felhasználók tájékozódása céljából.

A figyelmeztetéseken szereplő „elektromos szerszám” kifejezés a megvásárolt elektromos szerszáma vonatkozik, függetlenül attól, hogy az hálózatról (vezetékessel) vagy akkumulátorról (vezeték nélküli modell) működik.

Munkahelyi biztonság

- ♦ Tartsa tisztán és jól megvilágított állapotban a munkahelyét.
- ♦ A rendetlenség és a rossz világítás balesetekhez vezethet. Munkapadokon és a munkahelyeken
- ♦ A rendetlenség és a rossz világítás balesetekhez vezethet. A munkapadokon és a munkahelyeken lévő rendetlenség balesetekhez vezethet. A munkahelyeket tisztán kell tartani. A padlónak tisztának és törmelékmentesnek kell lennie.

Különös óvatossággal kell eljárni azokon a helyeken, ahol fűrészpóron vagy viaszon csúszhat meg.

- ♦ Tilos az elektromos szerszámokat használni robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.
- ♦ Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek a port vagy a gőzöket meggyújtják.
- ♦ Az elektromos szerszám működtetése közben tartsa távol a gyermekeket, az állatokat és a kivülről álló személyeket. A figyelmet elterelő tényezők miatt elvesztheti az uralmát a helyzet felett.
- ♦ Ha az elektromos szerszámokat beltérben használja, fedje le a bútorokat és a padlót megfelelő huzattal.
- ♦ Az egyes elektromos szerszámok otthoni vagy munkahelyi használatukra be kell tartani az általános tűzvédelmi óvintézkedéseket. Elővigyázatosság céljából javasoljuk, hogy konzultáljon szakértővel a megfelelő tűzoltó készülék vásárlásáról és használatáról.

Elektromos biztonság

- ♦ Az elektromos szerszám csatlakozó dugója megfelelő legyen a dugaszolóaljzatnak. Soha ne módosítsa a csatlakozó dugót. Ne használjon adapterdugókat a földelt elektromos szerszámokhoz.
- ♦ Kerülje el a földelt felületek, mint például csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekrények megérintését.
- ♦ Az áramütés kockázata erősen megnövekszik, ha az Ön teste földelt vagy egy földelt tárggyal érintkezik.
- ♦ Ne használja az elektromos szerszámot esőben vagy nedves körülmények között. Ha víz kerül az elektromos szerszáma, meg

az áramütés és az elektromos szerszám közvetlen károsodásának veszélye.

- ♦ Ne húzza a tápkábelt. Soha ne használja a tápkábelt az elektromos szerszám hordozására, felemelésére, a hálózatról való leválasztására. Tartsa távol a tápkábelt hőforrásoktól, olajtól, oldószerektől, éles sarkoktól vagy mozgó gépalkatrészekről. Munka közben tartsa távol a tápkábelt a szerszámtól.

Sérült vagy összegabalyodott kábel használata megnövelheti az áramütés kockázatát.

- ♦ Ha az elektromos szerszámmal a szabad ég alatt dolgozik, csak speciális hosszabbítót használjon. A szabadban való használatra megfelelő hosszabbító használata csökkenti az áramütés kockázatát.

TILOS HASZNÁLNI

kétvezetékes hosszabbítók vagy tekercsek. Földelt áramkörrel rendelkező elektromos szerszámokhoz mindig használjon háromvezetékes hosszabbítót vagy tekercset, amelynek földelővezetéke földelve van. Ha az elektromos szerszámot kültérrel kell használni, csak a kültéri használatra tervezett és ennek megfelelően jelölt hosszabbítót használjon. A túlmelegedés elkerülése érdekében tekerje ki teljesen a hosszabbító kábelt. Ha hosszabbító kábelt használ, győződjön meg arról, hogy azt a szerszám által használt áramra tervezték. Az alacsonyabb keresztmetszetű vezetékek használata túlmelegedéshez vezet. A legfeljebb 15 méter hosszú hosszabbító kábelekhöz 1,5 mm² keresztmetszetű vezetékek használjon.

A 15 méternél hosszabb hosszabbító kábelek esetén 2,5 mm² keresztmetszetű vezetékek használjon. Sérült hosszabbító kábelrel dolgozni tilos, azt ki kell cserélni. Óvja a hosszabbító kábelt a túlmelegedéstől és a nedvségtől, és ne használja nedves helyiségekben.

Ügyeljen arra, hogy a kábel úgy legyen elhelyezve, hogy ne lehessen rálépni, megbotolni vagy hogy más módon megsérüljön. Ajánlatos a tápegységet egy hibabáram-védelmi eszközzel felszerelni, amely megszakítja a tápellátást, ha a földszivárgási áram meghaladja a 30 mA-30 ms alatt.

Személyi biztonság

- ♦ Legyen figyelmes, munka közben mindig ügyeljen arra, amit csinál és megmondottan dolgozzon az elektromos szerszámmal. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, illetve kábítószerek, alkoholt vagy orvosságok hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszám használata közben súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- ♦ Viseljen személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédő eszközt.
- ♦ A megfelelő körülmények esetén felhasznált védőfelszerelés, olyan, mint a porvédő álarc, csúszásbiztos védőcipő, védősisak vagy fülvédő, csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
- ♦ Kerülje el a szerszám véletlen indítását. A szerszám hálózathoz és (vagy) akkumulátorhoz való csatlakoztatása, felemelése vagy hordozása előtt győződjön meg arról, hogy a be-/kikapcsoló kikapcsoló állásban van.
- ♦ Ha az elektromos szerszám mozgásakor az ujjait a kapcsolón tartja, vagy hordozásakor a kapcsoló bekapcsolási oldalánál fogja a szerszámot, akkor ez személyi sérüléshez vezethet.
- ♦ Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a csavarhúzókat. Az elektromos szerszám forgó részén rögzítve hagyott csavarhúzó személyi sérüléshez vezethet.
- ♦ Ne nyúljon semmilyen irányban. Álljon stabilan a lábán és tartsa meg az egyensúlyát. Ez biztosítja, hogy a vártalan helyzetekben is megbízhatóan irányíthassa az elektromos szerszámot.
- ♦ Viseljen megfelelő ruhát. Tilos viselni bő ruhát vagy ékszereket, például, nyakkendőt vagy nyakláncot.
- ♦ Tartsa távol a haját, a ruhát és a kesztyűt a mozgó alkatrészekről. Bő ruha, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó részekbe.
- ♦ Ne tegye ki az elektromos szerszámot hőforrásnak, közvetlen napfénynek, nedvességnek, esőnek (tilos a szerszámot folyadékba meríteni) és alacsony hőmérsékletnek. Ne használja a berendezést nedves kézzel.
- ♦ A rosszabb markolás megelőzése érdekében ne engedje, hogy kenőanyagok vagy más oldószerek kerüljenek rá az elektromos szerszáma.

FIGYELMEZTETÉS!

A megmunkálásból, fűvásból, simításból, csiszolásból, élezésből, fúrásból és egyéb műveletekből származó por egészségkárosító lehet. Az alábbiakban a veszélyes tényezők néhány példája:

- ♦ Ólomalapú festékekből származó ólom.
- ♦ Tömbök ólomalapú lévő festékeiből származó ólom.
- ♦ Arzén és króm a vegyileg kezelt faanyagból.

PRO-CRAFT

♦ Azbeszt.

Az ilyen hatások veszélyének szintje a hasonló munkák gyakoriságától függően változik. Az ilyen vegyszereknek való kitettség csökkenése érdekében dolgozzon jól szellőző helyiségben, és használjon jóváhagyott biztonsági felszerelést, beleértve a kifejezetten a mikroszkopikus részecskék kiszűrésére tervezett légzőkészüléket. Ha a por eltávolításához és összegyűjtéséhez eszközöket vagy tartozékokat biztosítanak, győződjön meg arról, hogy azokat megfelelően csatlakoztatták és használják.

Az elektromos szerszám üzemeltetése és karbantartása

- ♦ Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Használja az alkalmazási területnek megfelelő elektromos szerszámot. A helyesen kiválasztott elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát abban a tempóban, amelyre tervezték.
- ♦ Tilos használni a szerszámot, ha a be-/kikapcsolója hibás.
- ♦ Minden elektromos szerszám, amely a be-/kikapcsolójával nem vezérelhető, veszélyes, és meg kell javítani.
- ♦ Válassza le a csatlakozó dugót a tápegységtől, ha az elektromos szerszámot nem használja, a beállítás elvégzése, tartozékok cseréje, a készülék tisztítása vagy tárolása előtt, illetve várátlan leállása vagy meghibásodása esetén. Ezek az elővigyázatossági intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlen beindításának kockázatát.
- ♦ A használaton kívüli elektromos szerszámokat olyan helyen tárolja, ahol azokhoz gyerekek nem férhetnek hozzá. Ne hagyja, hogy olyan személyek használják az elektromos szerszámot, akik nem ismerik a szerszámot vagy nem olvasták el ezeket az utasításokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha azokat gyakorlatlan személyek használják.
- ♦ Végezze el az elektromos szerszámok karbantartását. Minden használat előtt ellenőrizze a mozgó alkatrészek eltolódását vagy beakadását, az alkatrészek törését és minden egyéb olyan körülményt, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha az elektromos szerszám megsérült, használat előtt javítsa meg. A fogantyún vagy a géptesten nem legyen olaj vagy kenőzsír. Sok balesetet nem megfelelően karbantartott elektromos szerszám az oka.
- ♦ Tilos használni az elektromos szerszámot hibás biztonsági eszközökkel vagy azok nélkül.
- ♦ Az elektromos berendezések és tartozékokat a jelen használati utasításnak megfelelően és az adott típusú elektromos szerszámmal való munkához használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munka típusát.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Az elektromos szerszám nem rendeltetészerű használatra veszélyes helyzetekhez vezethet. Ne használjon nem megfelelő eszközöket a szerszám teljesítményének vagy funkcionalitásának növelésére.

1. **SEZMVEDELEM:** Élezéskor a feldolgozott anyag kis részecskéi nagy sebességgel kirepülnek. A szerszám használatakor mindig viseljen védőszemüveget.
2. **TELEPÍTÉS MUNKAPADRA/ÁLLVÁNYRA:** A rögzítetlen élezőgép veszélyes lehet, ha a használat során nem biztosított a megfelelő felügyelet. Használat előtt győződjön meg arról, hogy az élezőgép biztonságosan rögzítve van a munkasztalhoz/állványhoz.
3. **CISZOLÓKORONG FORDULATSZÁMA:** A csiszolókorongok eltérhetnek vagy lerepülhetnek, ha a megadottnál nagyobb fordulatszámon forognak. Új csiszolókorong felszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a korong névleges fordulatszáma megegyezik vagy nagyobb, mint az élezőgép orsófordulatszáma.
4. **A CISZOLÓKORONG RÖGZÍTÉSÉHEZ VALÓ KARIMÁK:** A csiszolókorong felszerelésekor csak az élezőgéphez mellékelt karimákat használja. Más karimák használata esetén előfordulhat, hogy a kőszűrőkorong nem megfelelően rögzül, és ez balesethez vezethet.
5. **HANGTESZT:** A csiszolókorongok felszerelése előtt végezzen „hangtesztet”, hogy megbizonyosodjon arról, hogy azok biztonságosan használhatók. A tesztet nem teljesítő korongok működés közben eltérhetnek vagy kidobódnak.
6. **AZ ÉLEZŐGÉP INDÍTÁSA:** Ha a csiszolókorong sérült, akkor nagy valószínűséggel azonnal kirepül az indítás után. Hogy megvédje magát a gép bekapcsolásakor, álljon félre, és hagyja a gépet egy percig futni, mielőtt elé állna.
7. **A LÉGZŐSZERVEK VÉDELME:** Az élezés során veszélyes por keletkezik, amely krónikus légzőszervi betegségeket okozhat. Élezéskor mindig viseljen porvédő maszkot vagy légzőkészüléket.
8. **OLDALCISZOLÁS:** Ha a csiszolókorongot nem oldalcsiszolásra tervezték, akkor a csiszolókorong oldalcsiszoláskor eltérhet vagy kirepülhet.

9. **KORONG FELSŐ RÉSZÉN TÖRTÉNŐ CISZOLÁS:** A csiszolókorong tetején történő csiszolás növeli a munkadarab visszapatránásának kockázatát. Javasoljuk, hogy a csiszolókorong lefele eső részén csiszoljon.
10. **A KÉZ ÉS A KORONG KÖZÖTTI ÉRINTKEZÉS:** A csiszolókorongok felszárkíthatják a bőrt. A munkadarabot szilárdan rögzíteni kell, csiszolás közben tartsa a kezét biztonságos távolságban. Ne viseljen kesztyűt, mert beakadhat a csiszolókorongba, ami súlyosabb sérülésekhez vezethet.
11. **A GÉP SZERSZÁMTARTÓJÁNAK HELYZETE:** Ha a gép szerszámtartója túl messze van a korongtól, a munkadarab eltérhet, ami az irányítás elvesztéséhez és a kéz csiszolókorongra való rántásához vezethet. A gép szerszámtartója működés közben legyen 3 mm-es (1/8 hüvelyk) távolságban a csiszolókorongtól.

12. **REPEDT KORONG:** A repedt korongok működés közben eltérhetnek és kirepülhetnek. A megrepedt korongokat azonnal ki kell cserélni.



FIGYELEM!

Összeszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és az elektromos kábel le van választva a tápegységtől.

Az összeszerelés előtt ellenőrizze a szerszám alkatrészeit az alábbiak szerint.

A modern tömeggyártási módszereknek köszönhetően kicsi az esélye annak, hogy egy élezőgép meghibásodjon vagy hogy hiányozhatnak belőle a szabványos alkatrészek. Ha egyes alkatrészek hiányoznak, vagy bármilyen hibát észlel, ne használja a berendezést mindaddig, amíg az alkatrészeket ki nem cserélték és (vagy) a hibát ki nem javították. Ellenkező esetben fennáll a súlyos sérülés veszélye. Szerelje fel (ha nincs felszerelve) a csiszolókorongot:

- ♦ távolítsa el a korong oldalsó védőburkolatot, amihez csavarja ki a rögzítőcsavarokat;
- ♦ távolítsa el (ha fel van szerelve) a cserélendő korongot úgy, hogy fogja meg kézzel, és egy csavarkulccsal (nem mellékelt) csavarja le az anyát;
- ♦ Megjegyzés! A korong cseréjekor viseljen védőfelszerelést (pl. kesztyűt).
- ♦ szereljen fel új korongot a tengelyre és csavarja fel a rögzítőanyát;
- ♦ a korongot kézzel tartva csavarkulccsal (nem mellékelt) BIZTONSÁGOSAN húzza meg az anyát;



FIGYELEM!

NE HASZNÁLJON idegen tárgyakat karként a csiszolókorong megtartásához. A korong sérülésének elkerülése érdekében NE ALKALMAZZON túlzott erőt a korong rögzítésének meghúzásakor.

- ♦ Szerelje vissza az oldalsó védőburkolatot. A korong cseréje után ellenőrizze a korong kifutását és forgási szabadságát a termék régi ideig tartó, úresjárati fordulatszámon történő működtetésével. Ha a csiszolókorong túlzottan érintkezik az ütközővel (1) vagy a konzollal (3), végezze el a házágok beállítását az alábbiakban leírtak szerint.



MEGJEGYZÉS!

Más furatátmerőjű korong felszerelésekor szerelje fel a mellékelt adapterhüvelyt.

Szerelje fel a védőernyőt (üveget) a korong védőburkolatára és a szerszámtartóhoz.



MEGJEGYZÉS!

Állítsa be a minimális (legfeljebb 2 mm) házágot az ütközők (1) és a korong felülete, valamint a konzol (3) és a korong felülete között. Működés közben rendszeresen ellenőrizze és állítsa be a házágokat, hogy kompenzálja a korong kopását.

Szerelje fel (ha nincs felszerelve) a csiszolászalagot:

- ♦ csavarja ki az oldalsó védőburkolat rögzítő csavarait és távolítsa el a védőburkolatot; lazítsa meg a szíj feszességét a kar (8) meghúzásával és az anyát (9) kioldásával;
- ♦ távolítsa el az elhasznált szalagot, és a forgásirányt (a szalagon lévő nyílak jelzik) figyelembe véve szerelje fel az új szalagot;
- ♦ feszítse a szalagot az anyát (9) meghúzásával;
- ♦ 3-5 másodperces próbabeakapcsolással ellenőrizze a szalag helyes behelyezését.

Ha a szalag balra/jobbra csúszik a tengelyen, állítsa be a szalag helyzetét a csavarok (7) az óramutató járásával ellentétes vagy az óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatásával; helyezze vissza az oldalsó védőburkolatot.

Megjegyzés! A szalag szemcseméretét az elvégzendő munkától függően válassza ki: durva csiszoláshoz és festékeltávolításhoz

durva szemcseméretre, élezéshez vagy finom csiszolószalóhoz finom szemcseméretre van szükség.

Helyezze a gépet egy szilárd és vízszintes felületre, és rögzítse rögzítőelemekkel a furatokon (5) keresztül.

Összeszerelés/ Beállítás –A konzolos védőüveg (1. ábra). Rögzítse a konzolos védőüveget (3) a mellékelt csavarok, alátétek és anyák segítségével. Rögzítse a kívánt helyzetben, ügyelve arra, hogy az állítható konzol kellő távolságra legyen a csiszolókorongtól.

Összeszerelés/ Beállítás – Féműtköző (1. ábra).

Rögzítse a két állítható féműtközőt a mellékelt rögzítőekkel, ügyelve arra, hogy a fém űtköző (1) 2 mm távolságra legyen a csiszolókorongtól és a csiszolószalagtól.



MUNKÁRA VALÓ FELKÉSZÜLÉS

Munka megkezdése előtt:

- ♦ ellenőrizze és szükség esetén állítsa be: a korong rögzítését, a szikrafogó és az űtköző hézagát (lásd az Összeszerelést);
- ♦ állítsa be a védőüveg helyzetét, hogy a forró részecskék ne érjék a kezelőt;
- ♦ tisztítsa meg a munkahelyet és különösen az űtközőt (1) az idegen tárgyaktól;
- ♦ készítse elő a megmunkálandó munkadarabokat;
- ♦ készítsen elő és viseljen védőfelszerelést (kesztyűt, védőszemüveget, fülvédőt).

Csiszolókorongok.

Az élezőgép univerzális csiszolókoronggal együtt kerül szállításra: 150x12,7x16 mm; A korongok a csiszolóanyag típusától, keménységétől, szemcséjétől és szerkezetétől függően változnak. Az élezőgépek alkalmasak minden csiszolókorong, keményfémkorong, szerszámmézőkorong, polírozókorong és drótkéfe felhasználásával történő munkára. Az adott munkához megfelelő csiszolókorong kiválasztásához forduljon a legközelebbi szerszámbolthoz vagy építőipari szaküzlethez. A csiszológép szállítási kiegészítő tartalmaz egy 12,7x32mm-es átmeneti műanyag hüvelyt (2. ábra), amely lehetővé teszi a 32 mm-es furattal rendelkező, hazai gyártású csiszolókorongok felszerelését.

MŰKÖDÉSI ELJÁRÁS

Csatlakoztassa a terméket az elektromos hálózatra



FIGYELEM!

Amikor a terméket a hálózatra csatlakoztatja, győződjön meg arról, hogy a be- és kikapcsoló kapcsoló kikapcsolt állásban van.

A termék bekapcsolása a be-/kikapcsoló (1) „I” gombjának megnyomásával történik. Megjegyzés! A terméken lévő kapcsoló elektromágneses típusú. Ha a hálózati feszültség kiesik, majd újra megjelenik, a termék nem kapcsol be magától. Ebben az esetben a termék bekapcsolásához nyomja meg újra az „I” gombot.

Az élezéshez használjon élezőkorongot, a csiszolószaló pedig csiszolószalagot.

Helyezze a megmunkálandó munkadarabot az űtközőre, és gyakoroljon enyhé nyomást.



MEGJEGYZÉS!

Az élezőkorongra gyakorolt nyomás növelése nem gyorsítja fel az élezési folyamatot, hanem a munkadarab túlmelegedéséhez, valamint túlterheléséhez és a termék motorjának meghibásodásához vezethet.

A munka befejeztével kapcsolja ki a terméket a be-/kikapcsoló "0" gombjának megnyomásával. Gondosan tisztítsa meg a munkahelyet és a termék minden hozzáférhető részét a fémportól.

Használati javaslatok

Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel a termék névleges feszültségének.

Első használat előtt vagy hosszabb tárolás után kapcsolja be a terméket, és hagyja 5-10 másodpercig üresjáratban futni. Ha ez alatt az idő alatt szokatlan zajt hall, erős rezgést vagy égett szagot érez, kapcsolja ki a gépet, húzza ki a tápkábel dugóját a dugaszolóaljzatból, és állapítsa meg az okot. Ne működtesse a gépet, amíg a hiba okát meg nem találta és meg nem szüntette.

A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy:

a csiszolókorong szorosan rögzítve van a tengelyen, és nem sérült, és kézzel is szabadon forgatható;

a szalag megfelelően van felszerelve (a forgásirány egybeesik a nyílakkal, nincs csúszás) és megfeszítve;

Minden idegen tárgyat eltávolított a munkaterületről és az űtközőről.

Az elektromos biztonság szempontjából a termék megfelel az 1. érintésvédelmi osztálynak, azaz földelni kell (a csatlakozó dugó erre a célra földelő érintkezőkkel van ellátva). Tilos módosítani a csatlakozó dugót, ha az nem illik a dugaszolóaljzatba. Ehelyett egy szakképzett villanyszerelővel szereltesse be a megfelelő aljzatot. Gondoskodjon a munkahely jó szellőzéséről és tisztításáról - a működés során por keletkezik.

A termék vagy a munkadarab sérülésének elkerülése érdekében a termék hálózatra való csatlakoztatása előtt mindig ellenőrizze, hogy a be-/kikapcsoló (4) kikapcsolt állásban van-e.

A csiszolási folyamat során izzó részecskék képződése a termék működésének normális következménye. Ne kapcsolja be és ne használja a terméket olyan helyiségekben, ahol magas a sav-, vízgőzök, robbanásveszélyes vagy gyúlékony gázok koncentrációja.

A túlmelegedés elkerülése érdekében tartson elegendő szüneteket a munka során, hogy a szerszám és a munkadarab lehűljön.



FIGYELEM!

Csiszolás közben a munkadarab, a korong és a szalag nagyon felforrósodik. Addig, amíg azok teljesen le nem hűlnek, ne érintse meg őket a testrészekkel, és ne helyezze a megmunkált munkadarabot gyúlékony vagy könnyen sérülő anyagokra.

Rendszeresen (kopástól függően) ellenőrizze a védőernyő, valamint az űtközők és a korong közötti hézagokat. Állítsa be a hézagokat az Összeszerelés szerint. Rendszeresen ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Kerülje el a szigetelés sérülését és szennyeződését, valamint a túlzott hűző- és hajlításterhelést.

FIGYELEM! A sérült kábelt azonnal ki kell cserélni egy szervizközpontban. Használat után azonnal válassza le a terméket a hálózatról.

A terméket csak a be-/kikapcsolóval (4) kapcsolja ki. 4. Ne kapcsolja ki a készüléket a kábel egyszerű kihúzásával (a csatlakozó dugó kihúzásával a dugaszolóaljzatból).

Rendszeresen tisztítsa meg a termék testét és tápkábelét a szennyeződésektől és portól.

Minden karbantartási munkát úgy kell elvégezni, hogy a kábelt le kell választani a hálózatról.

A termék nem igényel egyéb speciális karbantartást.

Minden javítást csak a szervizközpont szakemberei végezhetnek.

Tartsa a terméket jó állapotban. Gyanús szagok, füst, tűz, szikra esetén kapcsolja ki a készüléket, válassza le a hálózatról, és forduljon hivatalos szervizközponthoz. Ha bármilyen szokatlan észlel a termék működésében, azonnal hagyja abba a használatát.

A termék műszaki összetettsége miatt a határállapot-kritériumokat a felhasználó nem tudja önállóan meghatározni. Látható vagy feltételezett meghibásodás esetén lásd „Lehetséges meghibásodások és elhárításuk módjai” c. részt. Ha a meghibásodás nem szerepel a listán, vagy nem tudja megszüntetni, forduljon egy szakszervizközponthoz. A szervizközpont megfelelő Tanúsítvány formájában állít ki a véleményét a termék vagy alkatrészeinek határállapotáról.

BIZTONSÁGI ITASÍTÁSOK

A termék hálózatra való csatlakoztatásakor győződjön meg arról, hogy a be-/kikapcsoló kikapcsolt állásban van. Az összes összeszerelés, beállítás és az elemek cseréjét CSAK akkor végezze el, ha a termék le van választva a hálózatról.

A károsodások és sérülések elkerülése érdekében működés közben ne érintse meg a forgó korongot és a mozgó szalagot, ne próbálja meg tisztítani őket a hozzátapadt részecskéktől, és ne próbálja megállítani a termék kikapcsolásakor.

Tegyen meg minden intézkedést, hogy kizárja annak lehetőségét, hogy izzó részecskék kerüljenek gyúlékony termékekre és anyagokra.

Csiszolás közben a munkadarab, a korong és a szalag nagyon felforrósodik. Addig, amíg azok teljesen le nem hűlnek, ne érintse meg őket a testrészekkel, és ne helyezze a megmunkált munkadarabot gyúlékony vagy könnyen sérülő anyagokra.

Az elektromos biztonság szempontjából a termék megfelel az 1. érintésvédelmi osztálynak, azaz földelni kell (a csatlakozó dugó erre a célra földelő érintkezőkkel van ellátva). Tilos módosítani a csatlakozó dugót, ha az nem illik a dugaszolóaljzatba. Ehelyett egy szakképzett villanyszerelővel szereltesse be a megfelelő aljzatot.

A SZÁLLÍTÁS, TÁROLÁS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS FELTÉTELEI

A terméket biztonságos, száraz, gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tárolja. A terméket dobozban vagy tokban tárolja és szállítja. Az elhasználottnak terméket, a tartozékokat és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.

LEHETSÉGES MEGHIBÁSODÁSOK ÉS ELHÁRÍTÁSUK MÓDJAI

Meghibásodás	Lehetséges okok	Javító intézkedések
A termék nem kapcsol be	Nincs hálózati feszültség	Ellenőrizze a hálózati feszültséget
	Hibás a kapcsoló vagy kondenzátor	Forduljon szervizközponthoz javítás vagy csere céljából
	Hibás a motor	Forduljon szervizközponthoz javítás vagy csere céljából
A termék nem éri el a teljes fordulatszámot	Alacsony hálózati feszültség	Ellenőrizze hálózati feszültséget
	Kiegett a tekerceselés vagy szakadás a motor tekerceselésében	Forduljon szervizközponthoz javítás céljából
	Hibás a kondenzátor	Forduljon szervizközponthoz csere céljából
	A tengely beakadása	Forduljon szervizközponthoz javítás céljából
A termék működés közben leállt	A hálózati feszültség kiesett	Ellenőrizze feszültséget
	A tengely elakadása az élezőkorongra gyakorolt túlzott nyomás miatt	Engedje ki a tengelyt
	A korong elfordulása a láza meghúzás miatt	Húzza meg a laza rögzítést
A termék fokozott vibrációja (üresjáratban is)	Intenzív munkamód, maximális terheléssel történő munka	Változtassa meg az üzemmódot, csökkentse a munkaterhelést
	Magas környezeti hőmérséklet, rossz szellőzés	Tegyen intézkedéseket a hőmérséklet csökkentésére, a szellőzés javítására, a szellőzőnyílások tisztítására
	Kenőanyag hiánya, elakadás a mechanizmusban	Forduljon szervizközponthoz javítás céljából
	Kiegett a tekerceselés vagy szakadás a tekerceselésben	Forduljon szervizközponthoz javítás céljából

KÖRNYEZETVÉDELME

 A környezet védelme érdekében az elektromos szerszámokat, a tartozékokat és a csomagolást környezetbarát módon kell újrahasznosítani. Ne dobja az elektromos szerszámokat a háztartási hulladékokkal együtt!

 Csak EU tagállamok számára:

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek és a vonatkozó nemzeti jogszabályoknak megfelelően, a hibás vagy elhasznált elektronikus berendezéseket össze kell gyűjteni környezetbarát újrahasznosítás céljából.

A nem megfelelő ártalmatlanítás esetén az elhasznált elektromos és elektronikus berendezések káros hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, mivel veszélyes anyagokat tartalmazhatnak.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Bench Grinders

TM Procraft: PAE1350S

Are of series production¹ and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: ²

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC.

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Stolní bruska

TM Procraft: PAE1350S

Jsou ze sériové výroby¹ a v souladu s těmito evropskými směrnici, a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: ²

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC.

CZECH REPUBLIC. IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.

IČO: 07594470

DIČ: CZ07594470

Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.

Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV

Tel: +420 778 752 534 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

SK VYHLÁSENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Stolová bruska

TM Procraft: PAE1350S

Sú zo sériovej výroby¹ a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardizovanými dokumentmi: ²

Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČLR.

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, Elektryczna stołowa szlifierka dwutarczowa

TM Procraft: PAE1350S

Są produkowane seryjnie¹ i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi Wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: ²

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC.

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Електрическа Настолна Шлифовъчна Машина

TM Procraft: PAE1350S

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта¹ отговаря на стандартите: ²

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ.

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервис: Гр. Божурище, бул. „Европа“ 10, 2227, склад №15.

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Polizor de Banc

TM Procraft: PAE1350S

Sunt fabricate în serie¹ și confirmăm următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: ²

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC.

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Elektromos élezőgép

TM Procraft: PAE1350S

Sorozatgyártásban kerül¹ gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: ²

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC.

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Точило Электрическое

TM Procraft: PAE1350S

Производятся серийно¹ и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами: ²

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Оф. 212, 2F, B11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕ

UA CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Точило Електричне

TM Procraft: PAE1350S

Виробляється серійно¹ і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документах: ²

Технічна документація надається компанії: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Оф. 212, 2F, B11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР.

¹: 00000001-99999999

²: 2006/42/EU

2014/30/EU

2011/65/EU
(and its amendment 2015/863/EU)

EN 62841-1:2015/A1:2022
EN 62841-3-4:2016/A12:2020

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC61000-3-2: 2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Mr Bao Junhua
Production Line Manager



Shanghai, 10.06.2024

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия: _____

Модель: _____

Серийный номер: _____

Дата продажи: _____

Подпись продавца: _____

Серийный номер талона: _____

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектации, проверен в моем присутствии. Претензий по качеству товара не имею, с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

ФИО покупателя _____

Подпись покупателя _____

ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- В течение всего гарантийного срока владелец имеет право на бесплатный ремонт изделия при неисправностях, в следствии производственных дефектов (список неисправностей приведен в Приложении 1).
- Ремонт и сервисное обслуживание электроинструмента в течение гарантийного срока эксплуатации должны проводиться в авторизованных сервисных центрах.
- Без предоставления гарантийного талона, либо в случае, когда гарантийный талон оформлен ненадлежащим образом и отсутствует подпись Покупателя о принятии им гарантийных условий, гарантийный ремонт не делается.
- Гарантия не распространяется на регулировку, чистку и другой уход за инструментом.
- Возврату или замене подлежат товары при сохранении следующих условий: сохранена комплектация товара, целостность упаковки, маркировка и ярлыки производителя, товар новый и не эксплуатировался, что устанавливается экспертизой.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

- на устройство, эксплуатировавшееся с нарушением инструкции по эксплуатации, в том числе, если использовались не рекомендованные заводом-изготовителем расходные материалы (масла, свечи, шины, цепи) и на устройство, подвергшееся самостоятельному ремонту или разборке в гарантийный период;
- на устройство, имеющее повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими повреждениями, небрежным обращением и стихийными бедствиями;
- на устройство с повреждениями, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как: использование топлива, не соответствующего стандартам качества, использование масла и топливной смеси ненадлежащего качества;
- на устройство, имеющее повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, а также засорением вентиляционных отверстий, топливных и масляных каналов, жиклеров карбюратора;

- на устройство, работавшее с перегрузками (пиление тупой цепью, отсутствие защитного кожуха, длительная работа без перерыва на максимальных оборотах), которые привели к задирам в цилиндропоршневой группе;
- на устройство, использовавшееся с включенным инерционным тормозом цепи;
- на устройство, у которого одновременно вышли из строя обмотки ротора и статора;
- на устройство с оплавленными внутренними деталями или прожогами электронных плат;
- на устройство, имеющее повреждения элементов входных цепей (варистор, конденсатор), что является следствием воздействия импульсной помехи сети питания;
- на устройство, имеющее большое количество пыли на внутренних узлах и деталях;
- на устройство, которое в течение гарантийного срока выработало полностью моторесурс;
- на устройство с повреждениями, возникшими вследствие эксплуатации с не устранёнными недостатками, конструктивными изменениями или повреждениями, возникшими вследствие технического обслуживания, ремонта лицами или организациями, не имеющими соответствующих полномочий;
- на устройство, у которого серийный номер неразборчив или удален;
- на детали и узлы: сварочные горелки и их комплектующие, держатели электродов, зажимы массы, сварочные провода, корды, цепи, шины, свечи, фильтры, звездочки, детали сцепления, триммерные головки, ножи, диски, приводные ремни, амортизаторы, ходовые части газонокосилок и снегоуборочных машин, детали стартерной группы, аккумуляторные батареи, угольные щетки, сетевой кабель, лампочки, напорные шланги, насадки и переходники моющих устройств и разбрызгивателей, защитные устройства, в том числе автоматы защиты, пластиковые шестерни, адаптеры, а также детали, срок службы которых зависит от регулярного технического обслуживания устройства.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Внешние повреждения корпусных деталей, ручки, накладки, сетевого шнура и штепсельной вилки.	Неправильная эксплуатация, падение, удар.
Погнут шпindel (биение шпинделя при вращении).	Удар по шпинделю.
Поврежденный фиксатор и корпус редуктора в шлифовальных машинах, следы от фиксатора на коническом колесе.	Неправильная эксплуатация.
Вентиляционные отверстия закрыты пылью, стружкой и тому подобное. Есть сильное внешнее и внутреннее загрязнение, попадание внутрь изделия жидкости, инородных тел.	Небрежная эксплуатация и отсутствие ухода за изделием.
Коррозия металлических поверхностей изделия.	Неправильное хранение.
Повреждения от огня, агрессивных веществ (наружное).	Контакт с открытым огнем, агрессивными веществами.
Электроинструмент принят в разобранном состоянии.	У потребителя нет права разбирать инструмент в течение гарантийного срока.
Электроинструмент был ранее разобран вне сервисного центра (неправильная сборка, применение несоответствующего масла, неоригинальных запасных частей, нестандартных подшипников и т.п.)	Ремонт электроинструмента в течение гарантийного срока должен проводиться в авторизованных сервисных центрах.

Использование инструмента не по назначению.	Нарушение условий эксплуатации.
Использование комплектующих, расходных материалов и частей, не предусмотренных руководством по эксплуатации инструмента (цепи, шины, пилы, фрезы, пильные диски, шлифовальные круги), механические повреждения инструмента.	Нарушение условий эксплуатации, приводящие к перегрузке инструмента через мощности или к его поломке.
Повреждение или износ сменных деталей инструмента (патроны, сверла, пилы, ножи, цепи, переменные венцы цепных пил, шлифовальные круги, затягивающие гайки в КШМ, защитные кожухи, шлифовальные платформы, опоры рубанков, цанги, аккумуляторы).	Естественный износ при длительном или интенсивном использовании изделия.
Выход из строя быстроизнашивающихся деталей (угольные щетки, зубчатые ремни, шкивы, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики).	Естественный износ при длительном или интенсивном использовании изделия.
Износ деталей при отсутствии на них заводских дефектов.	Интенсивная эксплуатация изделия.
Спекания обмоток якоря и статора, оплавление, обгорания ламелей коллектора. Одновременный выход из строя якоря и статора, равномерное изменение цвета обмоток якоря или коллектора (при этом возможен выход из строя выключателя).	Несвоевременная замена угольных щеток (нарушение условий эксплуатации и надзора).
Выход из строя обмоток якоря. Механических повреждений и признаков перегрузки нет. Катушки статора не повреждены и имеют одинаковое сопротивление.	Падение инструмента или удары (небрежная эксплуатация).
Механическое нарушение изоляции якоря или статора вследствие загрязнения или попадания инородных веществ.	Естественный износ при длительном или интенсивном использовании изделия.
Износ зубьев вала якоря и ведомого зубчатого колеса (смазка нерабочая ** или отсутствует, вал якоря с синевой).	Неправильное закрепление, выбор инструмента или режима работы инструмента.
Равномерный и незначительный износ зубьев на якоря и ведомом зубчатом колесе при интенсивной эксплуатации.	Нарушение условий эксплуатации (перегрузки).
Повреждение якоря, статора, корпуса связано с выходом из строя подшипников якоря.	Небрежная эксплуатация и отсутствие ухода за изделием.
Механический износ коллектора (более 0,2 мм на диаметр).	Небрежная эксплуатация изделия.
Искрение на коллекторе из-за износа щеток (длина щетки меньше указанной в инструкции по эксплуатации).	Нарушение условий эксплуатации.
Механическое повреждение щеток (может привести к выходу из строя якоря и статора).	Переключение скоростей в рабочем режиме.
Износ угольных щеток.	Нарушение условий эксплуатации.
Выход из строя якоря или статора вследствие заклинивания режущего инструмента.	Нарушение условий эксплуатации.
Выход из строя выключателя совместно со статором, якорем из-за перегрузки.	Чрезмерная нагрузка или природный износ.
Выход из строя выключателя (отсутствие возможности регулирования плавности) из-за загрязнения регулирующего колеса чужеродными веществами.	Нарушение условий эксплуатации.
Механическое повреждение выключателя, электронного блока.	Нарушение условий эксплуатации.
Износ угольных щеток.	Работа без смазки или марка масла не соответствует инструкции.
Выход из строя якоря или статора вследствие заклинивания режущего инструмента.	Работа без смазки или марка масла не соответствует инструкции.
Выход из строя выключателя совместно со статором, якорем из-за перегрузки.	Нарушение условий эксплуатации.
Выход из строя выключателя (отсутствие возможности регулирования плавности) из-за загрязнения регулирующего колеса чужеродными веществами.	Нарушение условий эксплуатации.
Механическое повреждение выключателя, электронного блока.	Небрежная эксплуатация изделия.
Износ зубьев шестеренок (масло нерабочее **).	Нарушение условий эксплуатации.
Сломанный зуб колеса, или элементов корпуса редуктора двухскоростной дрели и двухскоростного шуруповерта.	Переключение скоростей в рабочем режиме.
Выход из строя подшипников редуктора (масло нерабочее **).	Нарушение условий эксплуатации.
Износ подшипников скольжения.	Нарушение условий эксплуатации.
Повреждения редуктора из-за нарушения срока периодичности технического обслуживания, указанного в инструкции по эксплуатации (не произведена замена смазки редуктора).	Чрезмерная нагрузка или природный износ.
Разрыв или износ зубчатого ремня.	Нарушение условий эксплуатации.
Изгиб или износ штока в лобике.	Нарушение условий эксплуатации.
Срезанные зубья штока насоса, заклинило привод масляного насоса.	Работа без смазки или марка масла не соответствует инструкции.
Неисправности вызваны независимыми от производителя причинами (перепады напряжения, стихийные бедствия).	Работа без смазки или марка масла не соответствует инструкции.

Неисправности, возникшие если эксплуатация инструмента продолжалась после возникновения неисправности, которые и вызвали другие неисправности.	Нарушение условий эксплуатации.
Повреждения шнура питания или вилки.	Нарушение условий эксплуатации.
Погнут вал якоря (биение вала якоря при вращении).	Перегрузка или заклинивание патрона во время работы.

** Масло нерабочее - масло, которое является непригодным к эксплуатации, изменило свой цвет, загрязнено металлическими частицами и другими посторонними включениями.

ИСПОЛНИТЕЛЬ (название и адрес сервисного центра, его штамп)	МАСТЕР	ДАТА ИЗЪЯТИЯ	ПОДПИСЬ

ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН

Найменування виробу: _____

Модель: _____

Серійний номер: _____

Дата продажу: _____

Підпис продавця: _____

Серійний номер талону: _____

Товар отриманий в справному стані, без видимих ушкоджень, в повній комплектації, перевірений у моєї присутності. Претензій за якістю товару не маю, з умовами експлуатації і гарантійного обслуговування ознайомлений і згоден.

ПІБ покупця: _____

Підпис покупця: _____

ОСНОВНІ ПОЛОЖЕННЯ

- Впродовж усього гарантійного терміну власник має право на безкоштовний ремонт виробу при несправностях, в наслідку виробничих дефектів (список не виробничих дефектів приведений в Додатку 1).
- Ремонт і сервісне обслуговування електроінструменту впродовж гарантійного терміну експлуатації повинні проводитися в авторизованих сервісних центрах.
- Гарантія на виріб подовжується на час знаходження цього виробу на гарантійному обслуговуванні або ремонті.
- Без надання гарантійного талона, або у разі, коли гарантійний талон оформлений неналежно і відсутній підпис Покупця про прийняття їм гарантійних умов, гарантійний ремонт не робиться.
- Гарантія не поширюється на регулювання, чищення і інший догляд за інструментом.
- Поверненню або заміні в 14-денний термін з моменту купівлі підлягають усі товари в наступних умовах: збережена комплектистність товару, цілісність упаковки, маркерівка і ярлики виробника, товар новий і не експлуатувався, що встановлюється експертизою.

ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ

- на пристрій, що експлуатувався з порушенням інструкції з експлуатації, у тому числі, якщо використовувалися не рекомендовані заводом-виготівником витратні матеріали (олії, свічки, шини, ланцюги) і на пристрій, що піддався самостійному ремонту або розбиранню в гарантійний період;
- на пристрій, що має ушкодження, дефекти, викликані зовнішніми механічними ушкодженнями, недбалістю зверненням і стихійними лихами;
- на пристрій з ушкодженнями, які викликані не залежними від виробника причинами, такими як: використання палива, що не відповідає стандартам якості, використання олій

і паливної суміші неналежної якості;

- на пристрій, що має ушкодження, викликані попаданням всередину сторонніх предметів, рідин, а також засміченням вентиляційних отворів, паливних і масляних каналів, жиклерів карбюратора;
- на пристрій, що працював з перевантаженнями
- (пиляння тупим ланцюгом, відсутність захисного кожуха, тривала робота без перерви на максимальних оборотах), які призвели до деформації в циліндро-поршневі групі;
- на пристрій, що використовувався з включеним інерційним гальмом ланцюга;
- на пристрій з деформаціями в циліндро-поршневі групі, що виникли внаслідок його тривалої експлуатації на холостому ходу;
- на пристрій, в якому одночасно вийшли з ладу обмотки ротора і статора;
- на пристрій з оплавленими внутрішніми деталями або пропаленими електронних плат;
- на пристрій, що має пошкодження елементів вхідних ланцюгів (варістор, конденсатор), що є наслідком впливу імпульсної перешкоди мережі живлення;
- на пристрій, що має велику кількість пилу на внутрішніх вузлах і деталях;
- на пристрій, який протягом гарантійного терміну виробив повністю моторесурс;
- на пристрій з ушкодженнями, що виникли внаслідок експлуатації з не усуненими недоліками, конструктивними змінами або ушкодженнями, що виникли внаслідок технічного обслуговування, ремонту особами або організаціями, які не мають відповідних повноважень;
- на пристрій, в якому серійний номер нерозбірливий або видалений;

- на деталі і вузли: зварювальні пальники та їх комплектуючі, тримачі електродів, затискачі маси, зварювальні драти, корди, ланцюги, шини, свічки, фільтри, зірочки, деталі зчеплення, тримерні голівки, ножі, диски, приводні ремені, амортизатори, ходові частини газонокосарок і снігоприбиральних машин, деталі стартерної групи,

аккумуляторні батареї, вугільні щітки, мережеві кабелі, лампочки, напірні шланги, насадки і перехідники миючих пристроїв і розпилювачів, захисні пристрої, в тому числі автомати захисту, пластикові шестерні, адаптери, а також деталі, термін служби яких залежить від регулярного технічного обслуговування пристрою.

ДОДАТОК 1

Зовнішні пошкодження корпусних деталей, ручки, накладки, мережевого шнура і штепсельної вилки.	Неправильна експлуатація, падіння, удар.
Погнутий шпindel (биття шпинделя при обертанні).	Удар по шпинделю.
Пошкоджений фіксатор і корпус редуктора в шліфувальних машинах, є сліди від фіксатора на конічному колесі.	Неправильна експлуатація.
Вентиляційні отвори закриті пилом, стружкою тощо. Є сильне зовнішнє і внутрішнє забруднення, попадання всередину виробу рідини, сторонніх тіл.	Недбала експлуатація і брак догляду за виробом.
Корозія металевих поверхонь виробу.	Неправильне зберігання.
Пошкодження від вогню, агресивних речовин (зовнішнє).	Контакт з відкритим вогнем, агресивними речовинами.
Електроінструмент прийнятий у розібраному стані.	Відсутність у споживача права розбирати інструмент на протязі гарантійного терміну.
Електроінструмент був раніше розкритий поза сервісного центру (неправильна збірка, застосування невідповідного мастила, неоригінальних запасних частин, нестандартних підшипників і т.п.).	Ремонт електроінструменту протягом гарантійного терміну має проводитися в авторизованих сервісних центрах.
Використання інструменту не за призначенням.	Порушення умов експлуатації.
Використання комплектуючих прилад, витратних матеріалів та частин, не передбачених керівництвом з експлуатації інструменту (ланцюги, шини, пилки, фрези, пильні диски, шліфувальні круги), механічні пошкодження інструменту.	Порушення умов експлуатації, що призводять до перевантаження інструменту через потужності або до його поломки.
Пошкодження або знос змінних деталей інструменту (патрони, свердла, пилки, ножі, ланцюги, змінні вінці ланцюгових пил, шліфувальні круги, гайки затягування до КШМ, захисні кожухи, шліфувальні платформи, опори рубанків, цанги, аккумулятори).	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Вихід з ладу швидкозношуваних деталей (вугільні щітки, зубчасті ремені, шківи, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики).	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Знос деталей при відсутності на них заводських дефектів.	Нормальний знос деталей при тривалому використанні інструменту.
Спікання обмоток якоря і статора, опалення, обгорання ламелей колектора. Односторонній вихід з ладу якоря і статора, рівномірна зміна кольору обмоток якоря або колектора (при цьому можливий вихід з ладу вимикача).	Відсутність у споживача права розбирати інструмент на протязі гарантійного терміну.
Вихід з ладу обмоток якоря. Механічних пошкоджень і ознак перевантаження немає. Котушки статора не пошкоджені і мають однаковий опір.	Тривала робота з перевантаженням, невідповідність параметрів мережі, недостатнє охолодження через забруднення виробу.
Механічне порушення ізоляції якоря або статора внаслідок забруднення або попадання чужорідних речовин.	Недбала експлуатація і брак догляду за виробом.
Знос зубів вала якоря та веденого зубчастого колеса (мастило неробоче** або відсутнє, вал якоря з синявою).	Порушення умов експлуатації.
Рівномірний та незначний знос зубів на якорі та веденому зубчастому колесі при інтенсивній експлуатації.	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Пошкодження якоря, статора, корпусу, пов'язане з виходом з ладу підшипників якоря.	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Механічний знос колектора (більш ніж 0,2 мм на діаметр).	Інтенсивна експлуатація виробу.
Іскріння на колекторі через знос щіток (довжина щітки менше вказаної в інструкції з експлуатації).	Несвоєчасна заміна вугільних щіток (порушення умов експлуатації та нагляду).
Механічне пошкодження щіток (може призвести до виходу з ладу якоря та статора).	Падіння інструменту або удари (недбала експлуатація).
Знос вугільних щіток.	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Вихід з ладу якоря або статора внаслідок заклинювання ріжучого інструменту.	Неправильне закріплення, вибір інструменту або режиму роботи інструменту.
Вихід з ладу вимикача спільно зі статором, якорем через перевантаження.	Порушення умов експлуатації (перевантаження).
Вихід з ладу вимикача (відсутність можливості регулювання плавності) через забруднення регульовального колеса чужорідними речовинами.	Недбала експлуатація та брак догляду за виробом.
Механічне пошкодження вимикача, електронного блоку.	Недбала експлуатація.
Знос зубів шестерень (мастило неробоче**).	Порушення умов експлуатації.

Зламаний зуб колеса, або елементів корпусу редуктора двошвидкісного дрілью та двошвидкісного шурупокрута.	Перемикання швидкостей у робочому режимі.
Вихід з ладу підшипників редуктора (мастило неробоче**).	Порушення умов експлуатації.
Вигин або знос штока в лобзиках.	Порушення умов експлуатації.
Пошкодження редуктора через порушення терміну періодичності технічного обслуговування, вказаного в інструкції з експлуатації (не проведена заміна змазки редуктора).	Надмірне навантаження або природній знос.
Зрізані зуби штока насоса, заклинило привід масляного насоса.	Перевантаження.
Несправності викликані незалежними від виробника причинами (перепади напруги, стихійні лиха).	Порушення умов експлуатації.

** Мастило неробоче – мастило, що є непридатним до експлуатації, що змінило свій колір, забруднене металевими частками та іншими сторонніми включеннями.

ВИКОНАВЕЦЬ (назва і адреса сервісного центру, його штамп)	МАЙСТЕР	ДАТА ВИЛУЧЕННЯ	ПІДПИС

WARRANTY CERTIFICATE

Name of the product:

Model:

Serial number:

Date of sale:

Seller's signature:

The product was received in good condition, without visible damage, in full completeness, checked in my presence; I have no complaints about the quality of the goods.

Full name of buyer

Buyer's signature

The warranty period of the product is 12 months from the date of sale by the retail network. During the warranty period, the owner has the right to have the said product repaired for free due to malfunctions resulting from manufacturing defects.

- Warranty conditions do not apply to:
- non-compliance of the product usage with the provided instructions or manuals;

• mechanical damage caused by external or any other impact and foreign objects getting inside of the product, or clogging of its ventilation openings;

• misuse of the product;

• malfunctions that are caused by the overload of the product, resulting in failure of the engine or other components;

• on parts with small service life (rubber seals, protective covers, etc.), replaceable accessories (knives, coils, belts);

• the items, that were subjected to stripping, repair, or

modification by unauthorized persons;

• usage of low-quality oil and gasoline;

• in the absence of documentation confirming the sale of the product (receipt, etc.).

• The duration of the warranty period is extended when product is under warranty repair.

• The product was received in good condition, without visible damage, in full completeness, checked in my presence; I have no complaints about the quality of the goods. I have read and agree with the terms of warranty service.

PRODUCT	SERIAL NUMBER	DATE OF WITHDRAWAL	EXECUTIVE (of the service center; technician)

ГАРАНЦИОНЕН ТАЛОН

Наименование на изделияго: _____

Модель: _____

№ Серия _____

Дата на продажба: _____

Магазин/Дистрибутор: _____

Продавач: _____

Име на купувач (Фирма): _____

Гаранционния срок на инструмента е 24 месеца за физически лица и 12 месеца за юридически лица, от датата на продажба от търговската мрежа.

Срокът на експлоатация на инструмента е 3 години от датата на продажбата.

По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

- неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;
- наличието на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от излагане;
- на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационните отвори на инструмента;
- неизправности в резултат на нормално износване на продукта;
- неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;

Гаранционният срок се удължава за периода на престой на уреда в гаранционен сервиз за ремонт.

Стоката е получена в добро състояние, без видими повреди, в пълна комплектация, проверена

В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на стоките. Прочетях и съм съгласен с условията за гаранционно обслужване.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребител и тел с ката стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба.

В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат пред вид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше л и пса на несъответствие;

2. значимостта на несъответствието;

3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него. Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока согласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материал и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понеса значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;

2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване на цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да сепоправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваля-

• върху износващи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);

• при опит за самостоятелен ремонт и смазване на инструмента по време на гаранционния период, познаващо се например поодрасквания или вдлъбнатини по основите или частите на крепежните елементи;

• при използване на нискокачествено масло и бензин;

• при л и пса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).

не на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години на, считано от доставянето на потребител с ката стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

С подписа си под тези гаранционни условия във Вашата Гаранционна карта сте потвърдили, че: сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, изделието е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплектация.

Гаранционният срок на инструмента е 24 месеца за физически лица и 12 месеца за юридически лица, от датата на продажба от търговската мрежа.

Срокът на експлоатация на инструмента е 3 години от датата на продажбата.

По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

• неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;

• наличието на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от излагане

на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационните отвори на инструмента;

• неизправности в резултат на нормално износване на продукта;

• неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;

• върху износващи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);

• при опит за самостоятелен ремонт и смазване на инструмента по време на гаранционния период, познаващо се например поодрасквания или вдлъбнатини по основите или частите на крепежните елементи;

• при използване на нискокачествено масло и бензин;

• при л и пса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).

*при използване на нискокачествено масло и бензин;
 *при липса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).
 Гаранционният срок се удължава за периода на престой на уреда в гаранционен сервиз за ремонт.
 Стоката е получена в добро състояние, без видим и повреди, в пълна окомплектовка, проверена
 В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на сто ките. Прочетох и съм съгласен с условията за гаранционно обслужване.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предаде рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат пред вид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;

2. значимостта на несъответствието;

3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него. Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предавяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е без плат но за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материал и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва

да понася значителни неудобства.

(5) Потреб и телят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;

2. намаляване на цената.

(2) Потреб и телят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване на цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да сепоправи стоката в рамките на един месец от предавяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Сроктът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предавяване на иск, различен от срока по ал. 1.

С подписа си под тези гаранционни условия във Вашата Гаранционна карта сте потвърдили, че сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, изделието е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплектация.

ДАТА НА ПРИЕМАНЕ	ДАТА НА ЗАВЪРШВАНЕ	ОПИСАНИЕ НА РЕМОНТА	ПОДПИС

Продавачът отговаря независимо от представената търговска гаранция за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно чл. 112-115 отЗЗП.

ZÁRUČNÍ LIST

Model:

N° Série:

Datum prodeje:

Skladování/Distributor:

Prodejce:

Název kupujícího(Společnost):

Nástroje Procraft jsou v souladu s bezpečnostními předpisy a předpisy o elektromagnetické kompatibilitě platnými v Bulharsku. Záruka je platná po dobu uvedenou v záručním listu a začíná běžet ode dne zakoupení. Během stanovené záruční doby musí být servis prováděn bezplatně, pokud jsou závady způsobené výrobními vadami elektrického nářadí zjištěny v určených certifikovaných opravárnách po celé zemi, pokud je původní záruční karta předložena v pokladně.

Záruka se neuznává, pokud produkt nelze identifikovat, tzn. pokud štítek nelze přečíst nebo chybí. Kupující si musí podrobně přečíst provozní pokyny, které jsou součástí elektrického nářadí.

DŮLEŽITÉ!

Při nákupu nástroje Procraft požádejte prodejce, aby zkontroloval jeho stav a sestavení. Také se ujistěte, že je záruční list vyplněn správně a že obchodní / prodejní organizace je označena razítkem. Uložte pokladni doklad.

OPRAVU HRADÍ KUPUJÍCÍHO PŘÍ:

1. Kupující nepředložil originální záruční list s pečeti a pokladní doklad potvrzující nákup elektrického nářadí.

materiálu, nástrojů a příslušenství.

PRO-CRAFT

2. Pokud se informace na záručním listu neshodují s informacemi na elektrickém nástroji.

3. Pokud se zjistí porušení vnějšího stavu elektrického nářadí, včetně: otevření elektrického nářadí klientem nebo jakoukoli neoprávněnou osobou.

4. Zlomený nebo prasklý případ způsobený šokem, přetlakem, abrazivním nebo chemicky agresivním prostředím nebo vysokou teplotou.

5. Zlomené nebo zdeformované vřeteno způsobené nárazem nebo ostrým zatížením.

6. Spínač je rozbitý nebo zaseknutý v důsledku nárazu nebo vysokého tlaku.

7. Mechanické poškození nebo výměna kabelu nebo zástrčky.

8. Poškození vodou nebo ohněm způsobené přímým kontaktem s vodou, ohněm nebo hořícím předmětem.

9. Silné znečištění, včetně znečištění větracích otvorů, které narušuje normální větrání způsobené nedbalostí a nedostatečnou péčí o elektrické nářadí popsané v provozním návodu.

10. Poškození vnitřních pohyblivých prvků způsobené vrstveným prachem.

11. Poškození z přetížení v důsledku používání opotřebovaného, nevhodného nebo nevhodného příslušenství nebo spotřebního

Při nákupu byl elektrický nástroj zkontrolován a byl přijat v perfektním technickém stavu, v perfektním vzhledu bez viditelného poškození, plně vybaven podle jeho popisu.

Jsem obeznán s podmínkami používání a záručními podmínkami a souhlasím s nimi.

12. Poškození vodícího válce nože způsobené špatnou údržbou nebo mazáním.

13. Pokud jsou v elektrickém nástroji zjištěny vnitřní závady: poškození rotoru a statoru způsobené přetížením nebo narušením ventilace, které vede k rovnoměrnému zabarvení kolektoru.

14. Poškození rotoru a statoru, které vede k přilnavosti rotoru a statoru v důsledku kontaminace izolace nebo kontaminace držáků kartáčů způsobené nadměrným a dlouhodobým přetížením.

15. Zkrat.

16. Mezivrstva zkrat.

17. Pokud není elektrické nářadí skladováno nebo provozováno v souladu s návodem k použití.

18. Při detekci jakýchkoli vnějších předmětů a předmětů v elektrickém nástroji, například oblázky, písek, hmyz atd.

19. Při výměně náhradních dílů, jako jsou grafitové kartáče, ložiska, během záruční doby.

20. Záruka se nevztahuje na: baterie a nabíječky s záruční dobou šesti měsíců.

21. Záruka se nevztahuje na preventivní údržbu v servisních střediscích (čištění, mytí, výměna kartáčů, pásů, mazání).

DATUM PŘIJETÍ	DTUM VYDÁNÍ	POPIS OPRAVY	PODPIS

ZÁRUČNÝ LIST

Model:

Nº Série:

Dátum predaja:

Skladovanie/Distribútor:

Predajca:

Názov kupujúceho(Spoločnosť):

Nástroje Procraft sú v súlade s bezpečnostnými predpismi a predpismi o elektromagnetickej kompatibilite platnými v Bulharsku. Záruka je platná po dobu uvedenú v záručnom liste a začína plynúť odo dňa zakúpenia. Počas stanovenej záručnej doby musí byť servis vykonávaný bezplatne, ak sú závady spôsobené výrobnými chybami elektrického nářadí zistené v určených certifikovaných opravovniach po celej krajine, ak je pôvodná záručná karta predložená v pokladni.

Záruka sa neuznáva, ak sa výrobok nedá identifikovať, t.j. ak štítek nie je možné prečítať alebo chýba.

Kupujúci si musí podrobne prečítať prevádzkové pokyny, ktoré sú súčasťou elektrického nářadí.

DÔLEŽITÉ!

Pri kúpe nástroja Procraft požiadajte predajcu, aby skontroloval jeho stav a zostavenie. Takisto sa uistite, že záručný list je vyplnený správne a že obchodná / predajná organizácia je označená pečiatkou. Uložte si pokladničný doklad.

OPRAVU HRADÍ KUPUJÚCI PRI:

ak kupujúci nepredložil originál záručného listu s pečiatkou a pokladničným dokladom potvrdzujúcim nákup elektrického nářadí.

1. Ak sa informácie uvedené na záručnom liste nezhodujú s informáciami na elektrickom nástroji.

pretlakom, abrazivným alebo chemicky agresivným prostredím alebo vysokou teplotou.

2. Ak sa zistí porušenie vonkajšieho stavu elektrického nářadí, vrátane: otvorenie elektrického nářadí klientom alebo akoukoľvek neoprávněnou osobou.

4. Zlomené nebo zdeformované vřeteno způsobené nárazom alebo ostrým zatížením.

3. Zlomený alebo prasknutý případ spôsobený šokom,

5. Spínač je rozbitý alebo zaseknutý v dôsledku nárazu alebo vysokého tlaku.

6. Mecanicele poškodzenie alebo výmena kábla alebo zástrčky.

7. Poškodzenie vodou alebo ohňom spôsobené priamym kontaktom s vodou, ohňom alebo horiacim predmetom.

8. Silné znečistenie, vrátane kontaminácie vetracích otvorov, ktoré zasahuje do normálneho vetrania spôsobeného nedbanlivosťou a nedostatočnou starostlivosťou o elektrické náradie opísané v prevádzkovej príručke.

9. Poškodzenie vnútorných pohyblivých prvkov spôsobené vrstveným prachom.

10. Poškodzenie z preťaženia v dôsledku používania opotrebovaného, alebo nevhodného príslušenstva alebo spotrebného materiálu, nástrojov a príslušenstva.

11. Poškodzenie vodiaceho valca noža spôsobené nesprávnou údržbou alebo mazaním.

12. Ak sa v elektrickom nástroji zistia vnútorné chyby: poškodzenie rotora a statora v dôsledku preťaženia alebo poruchy vetrania, ktoré vedú k rovnomernému zafarbeniu kolektora.

Pri nákupe bol elektrický nástroj skontrolovaný a bol prijatý v perfektnom technickom stave, v perfektnom vzhľade bez viditeľného poškodenia, plne vybavený podľa jeho popisu.

Som oboznámený s podmienkami používania a záručnými podmienkami a súhlasím s nimi.

13. Poškodzenie rotora a statora, ktoré vedie k priľnavosti rotora a statora v dôsledku kontaminácie izolácie alebo kontaminácie držiakov kief spôsobených nadmerným a dlhodobým preťažením.

14. Skrat.

15. Medzivrstva skrat.

16. Ak nie je elektrické náradie skladované alebo prevádzkované v súlade s návodom na použitie.

17. Pri detekcii akýchkoľvek vonkajších predmetov a predmetov v elektrickom nástroji, napríklad oblázky, piesok, hmyz atď.

18. Pri výmene náhradných dielov, ako sú grafitové kefy, ložiská, počas záručnej doby.

19. Záruka sa nevzťahuje na: batérie a nabíjačky s trvaním záruky šesť mesiacov.

20. Záruka sa nevzťahuje na preventívnu údržbu v servisných strediskách (čistenie, umývanie, výmena kief, pasov, mazanie).

DÁTUM PRIJATIA	DÁTUM VYDANIA	OPIS OPRAVY	PODPIS

BEM RETAIL GROUP SRL CERTIFICAT DE GARANTIE SI CALITATE

Produs _____ Model _____

Seria de fabricatie _____

Facturanr. / Data _____

Semnătura si stampila vânzătorului

Semnătura cumpărătorului

Vândut prin societatea _____ din localitatea _____

str _____ nr _____

Termenul de garanție comercial este de 24 luni de la vânzarea din magazin.

Tel. cumpărător _____

Data cumpărării produsului _____

Departamentul de service:

com. Tunari, jud. Ilfov
Sos. de Centura nr. 2-4
tel.: 0741 236 663
www.elefant-tools.ro



Nr.				
Data înregistrării reclamației consumatorului				
Data soluționării reclamației				
Reparație executată / piese înlocuite				
Prelungirea termenului de garanție a produsului				
Garanția acordată pentru lucrări de service				
Numele și semnătura depanatorului				
Semnătura consumatorului				

ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT NUMAI PENTRU UZUL
CASNIC, NU PENTRU OPERAȚII INDUSTRIALE

ATENȚIE! RESPECTAȚI ÎNTOCMAI INSTRUCȚIUNILE DIN MANUALUL DE
UTILIZARE AL PRODUSULUI!

FABRICAT ÎN R.P.C.

IMPORTATOR

S.C. BEM RETAIL GROUP S.R.L.

Romania, com. Afumati, jud. Ilfov,
sos. Bucuresti-Urziceni nr. 16,
pav. P6, st. 95

Departamentul de service:

(+40) 741 236 663

Departamentul de vanzari:

(+40) 741 114 191

e-mail: bem_retail_group@yahoo.com
www.elefant-tools.ro

FABRICAT ÎN R.P.C.

IMPORTATOR

S.C. "BEM INNA" S.R.L.

MD-2023, Republica Moldova
Mun Chisinau, str. Uzinelor 1

Departamentul de vânzări:

(+373) 22 921 180

(+373) 68 411 711

Centru de deservire tehnica:

(+373) 68 512 266

(+373) 79 912 266

e-mail: masterbem@mail.ru
Web: www.instrumentmarket.md

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa produktu: _____

Model: _____

Numer seryjny: _____

Data sprzedaży: _____

Podpis sprzedawcy: _____

Numer seryjny karty: _____

Oświadczam, że produkt otrzymałem sprawny, bez widocznych uszkodzeń, kompletny, sprawdzony w mojej obecności. Nie mam zastrzeżeń co do jakości towaru, zapoznałem się i zgadzam się z warunkami użytkowania oraz obsługi gwarancyjnej.

Pełne imię i nazwisko kupującego _____

Podpis kupującego _____

Główne postanowienia

- W całym okresie gwarancji Nabywca ma prawo do bezpłatnej naprawy produktu w przypadku wadliwego działania wynikającego z wad fabrycznych (lista wad niebędących wadami fabrycznymi znajduje się w Załączniku nr 1).
- Naprawy i przeglądy serwisowe elektronarzędzi w okresie gwarancyjnym muszą być wykonywane w autoryzowanych punktach serwisowych.
- Bez dostarczenia karty gwarancyjnej lub w przypadku niewłaściwie wystawionej karty gwarancyjnej i braku podpisu Nabywcy oraz jego akceptacji warunków gwarancji – naprawa gwarancyjna nie będzie dokonywana.
- Gwarancja nie obejmuje regulacji, czyszczenia i innych czynności konserwacyjnych elektronarzędzi.
- Towar podlega zwrotowi lub wymianie pod warunkiem spełnienia następujących warunków: towar jest kompletny, nie są uszkodzone opakowanie, oznaczenia i metki producenta, towar nie był używany, co określa się poprzez ekspertyzę.

Gwarancją nie są objęte:

- Urządzenia, które były użytkowane niezgodnie z dołączoną instrukcją obsługi, w tym przypadku również w przypadku użycia niezalecanych przez producenta materiałów eksploatacyjnych (narzędzia robocze, oleje, świece, opony, łańcuchy) oraz na urządzenia, które w okresie gwarancyjnym zostały poddane samodzielnej naprawie lub demontażu;
- Urządzenia posiadające wady i uszkodzenia, spowodowane

zewnętrznymi czynnikami, takimi jak nieostrożne obchodzenie się czy kłeskami żywiołowe;

- Urządzenia z uszkodzeniami powstałymi z przyczyn niezależnych od producenta, takimi jak: stosowanie paliwa niespełniającego norm jakościowych, stosowanie nieodpowiedniej jakości mieszanki paliwowo-olejowej;
- Urządzenia, posiadające uszkodzenia spowodowane wnikaniem ciał obcych, cieczy, a także zatknięciem otworów wentylacyjnych, kanałów paliwowych i olejowych, dysz gaźnika;
- Urządzenia, które pracowały z przeciążeniami (piłowanie tępym łańcuchem, brak osłony ochronnej, długotrwała praca bez przerwy na maksymalnych obrotach), co doprowadziło do zacierania/zatarcia się zespołu cylinder-tłok;
- Urządzenia używane z włączonym bezwładnościowym hamulcem łańcucha;
- Urządzenia, w których uzwojenia wirnika i stojana uległy awarii w tym samym czasie;
- Urządzenia ze stopionymi częściami wewnętrznymi lub wypaleniami na płytkach elektronicznych;
- Urządzenia, które posiadają uszkodzenia elementów obwodów wejściowych (warystor, kondensator), będące konsekwencją oddziaływania szumu impulsowego z sieci zasilającej;
- Urządzenia z dużą ilością kurzu na wewnętrznych elementach i częściach;**

Gwarancją nie są objęte:

- Urządzenia, które były użytkowane niezgodnie z dołączoną instrukcją obsługi, w tym przypadku również w przypadku użycia niezalecanych przez producenta materiałów eksploatacyjnych (narzędzia robocze, oleje, świece, opony, łańcuchy) oraz na urządzenia, które w okresie gwarancyjnym zostały poddane samodzielnej naprawie lub demontażu;
- Urządzenia posiadające wady i uszkodzenia, spowodowane zewnętrznymi czynnikami, takimi jak nieostrożne obchodzenie się czy kłeskami żywiołowe;
- Urządzenia z uszkodzeniami powstałymi z przyczyn niezależnych od producenta, takimi jak: stosowanie paliwa niespełniającego norm jakościowych, stosowanie nieodpowiedniej jakości mieszanki paliwowo-olejowej;
- Urządzenia, posiadające uszkodzenia spowodowane wnikaniem ciał obcych, cieczy, a także zatknięciem otworów wentylacyjnych, kanałów paliwowych i olejowych, dysz gaźnika;

- Urządzenia, które pracowały z przeciążeniami (piłowanie tępym łańcuchem, brak osłony ochronnej, długotrwała praca bez przerwy na maksymalnych obrotach), co doprowadziło do zacierania/zatarcia się zespołu cylinder-tłok;
- Urządzenia używane z włączonym bezwładnościowym hamulcem łańcucha;
- Urządzenia, w których uzwojenia wirnika i stojana uległy awarii w tym samym czasie;
- Urządzenia ze stopionymi częściami wewnętrznymi lub wypaleniami na płytkach elektronicznych;
- Urządzenia, które posiadają uszkodzenia elementów obwodów wejściowych (warystor, kondensator), będące konsekwencją oddziaływania szumu impulsowego z sieci zasilającej;
- Urządzenia z dużą ilością kurzu na wewnętrznych elementach i częściach;

ZAŁĄCZNIK 1

Zewnętrzne uszkodzenia części obudowy, uchwytu, okładziny, przewodu zasilającego i wtyczki	Niewłaściwe użycie, upadek, uderzenie
Skrzywienie wrzeciona (bicie wrzeciona podczas obrotu)	Uderzenie wrzeciona
Uszkodzona blokada tarczy i obudowa przekładni w szlifierkach kątowych, ślady pozostawione bolcem blokady wrzeciona na dużym kole zębatym	Niewłaściwe użytkowanie
Otwory wentylacyjne są zablokowane przez kurz, wióry imtrzne, przedostanie się cieczy, ciał obcych do produktu	Nienależyta obsługa produktu, brak pielęgnacji i konserwacji
Koroza powierzchni metalowych produktu	Niewłaściwe przechowywanie
Uszkodzenia od ognia, agresywnych substancji (zewnętrzne)	Kontakt z otwartym ogniem, substancjami agresywnymi.
Elektronarzędzie otrzymane w stanie rozłożonym	Użytkownik nie ma prawa do demontowania narzędzia w okresie gwarancyjnym
Elektronarzędzie zostało wcześniej zdemontowane poza centrum serwisowym (nieprawidłowy montaż, użycie niewłaściwego oleju, nieoryginalne części zamienne, niestandardowe łożyska itp.)	Naprawy elektronarzędzi w okresie gwarancyjnym muszą być wykonywane w autoryzowanych punktach serwisowych
Używanie narzędzia do innych celów niż opisane w instrukcji	Nieprzestrzeganie zasad użytkowania
Stosowanie akcesoriów, materiałów eksploatacyjnych i części nieprzewidzianych w instrukcji obsługi narzędzia (łańcuchy, opony, piły, przecinaki, brzeszczoty, ściernice), mechaniczne uszkodzenia narzędzia	Nieprzestrzeganie zasad bezpiecznej pracy i użytkowania urządzenia, prowadzące do przeciążenia lub uszkodzenia
Uszkodzenia lub zużycie wymiennych części narzędzi (uchwytu, wiertła, piły, noże, łańcuchy, regulowane wieniec pił łańcuchowych, ściernice, nakrętki dociągające w mechanizmie korbowym, osłony ochronne, platformy szlifierskie, wsporniki strugarki, tuleje zaciskowe, akumulatory)	Naturalne zużycie spowodowane długotrwałym lub intensywnym użytkowaniem produktu
Uszkodzenia części zużywających się (szczotki węglowe, paski zębate, koła pasowe, uszczelki gumowe, uszczelnienia olejowe, rolki prowadzące)	Naturalne zużycie spowodowane długotrwałym lub intensywnym użytkowaniem produktu
Zużycie części przy braku na nich wad fabrycznych	Normalne zużycie części podczas długotrwałego użytkowania narzędzia
Spiekanie się uzwojeń wirnika i stojana, stopienie, spalanie lamel komutatora. Jednoczesna awaria wirnika i stojana, jednolita zmiana koloru uzwojeń wirnika lub kolektora (w tym przypadku włącznik może ulec awarii)	Długotrwała praca z przeciążeniem, niedopasowaniem parametrów sieci, niedostatecznym chłodzeniem z powodu zanieczyszczenia produktu
Awaria uzwojeń wirnika. Nie posiada uszkodzeń mechanicznych oraz śladów przecięcia. Cewki stojana nie są uszkodzone i mają taką samą rezystancję	Narzędzie zostało upuszczone lub uderzone (nieostrożne obchodzenie się).
Mechaniczne uszkodzenie izolacji wirnika lub stojana spowodowane zanieczyszczeniem lub wnikaniem ciał obcych.	Nieprawidłowe zamocowanie narzędzia, wybór narzędzia lub trybu pracy.
Zużycie zębów zębniaka wirnika i zębatego koła napędowego (smarowanie nie działa ** lub jego brak, zębniak wirnika posiada niebieskawy odcień	Nieprawidłowe zamocowanie narzędzia, wybór narzędzia lub trybu pracy.
Równomierne i nieznaczne zużycie zębów zębniaka i zębatego koła napędowego podczas intensywnej eksploatacji.	Naturalne zużycie spowodowane długotrwałym lub intensywnym użytkowaniem produktu
Uszkodzenie wirnika, stojana, obudowy spowodowane awarią łożysk wirnika	Nieostrożna obsługa i brak dbałości o produkt
Mechaniczne zużycie komutatora (powyżej 0,2 mm od średnicy)	Intensywne użytkowanie produktu
Iskrenie na komutatorze z powodu zużytych szczotek (długość szczotki mniejsza niż podana w instrukcji)	Nieterminowa wymiana szczotek węglowych (naruszenie warunków eksploatacji i kontroli)
Mechaniczne uszkodzenie szczotek (może doprowadzić do awarii wirnika i stojana)	Przełączenie w trakcie pracy urządzenia kierunku obrotów, trybu pracy lub biegu, upuszczenie czy uderzenie urządzenia
Zużycie szczotek węglowych	Naturalne zużycie spowodowane długotrwałym lub intensywnym użytkowaniem produktu.
Uszkodzenia wirnika lub stojana z powodu zakleszczenia narzędzia roboczego	Praca bez smarowania lub użycie smaru niespełniającego wymagań
Uszkodzenie włącznika wraz ze stojanem, wirnikiem z powodu przeciążenia	Nieprzestrzeganie zasad użytkowania
Uszkodzenia włącznika (brak możliwości zmiany prędkości) z powodu różnego rodzaju zanieczyszczeń pokręła regulacyjnego	Nieprzestrzeganie zasad użytkowania, brak dbałości o produkt
Mechaniczne uszkodzenie włącznika, zespołu elektronicznego	Niedbałe użytkowanie produktu
Zużycie zębów przekładni (niewłaściwy olej**)	Nieprzestrzeganie zasad użytkowania
Zużycie łożysk ślizgowych	Nieprzestrzeganie zasad użytkowania
Uszkodzenie przekładni z powodu nieprzestrzegania terminów konserwacji i przeglądów serwisowych podanych w instrukcji obsługi (smar przekładni nie był wymieniany).	Nadmierne obciążenie lub naturalne zużycie
Pęknięcie lub zużycie paska zębatego	Nieprzestrzeganie zasad użytkowania
Wygięty lub zużyty wodzik w wyrzynie	Nieprzestrzeganie zasad użytkowania

Ścięte zęby tłoczyska pompy, zablokowany napęd pompy oleju	Użytkowanie bez smarowania lub oleju niespełniającego wymagań zawartych w instrukcji
Uszkodzenia, które zostały spowodowane dalszym użytkowaniem urządzenia, w którym wcześniej stwierdzono inne uszkodzenia	Nieprzestrzeganie zasad użytkowania
Uszkodzenie przewodu zasilającego lub wtyczki	Nieprzestrzeganie zasad użytkowania
Wygięty wał wirnika (bicie wału wirnika podczas obracania)	Przeciążenie lub zablokowanie uchwytu podczas pracy

** Niewłaściwy olej - olej nienadający się do użytkowania, olej który zmienił kolor, jest zanieczyszczony cząstkami metali i innymi ciałami obcymi.

WYKONAWCA (nazwa i adres centrum serwisowego, jego pieczęć)	SERWISANT	DATA NAPRAWY	PODPIS

JÓTÁLLÁSI JEGY

Termék megnevezése:

Modell:

Gyártási szám:

Az eladás dátuma:

Az eladó aláírása:

A jótállási jegy sorszáma:

A terméket működőképes állapotban, látható sérülések nélkül, komplett készletben, jelenlétemben ellenőrizve vettem át. Az áru minőségére nincs kifogásom, elolvastam és egyetérték az üzemeltetési és jótállási szolgáltatás feltételeivel.

A vevő neve

A vevő aláírása

Általános rendelkezések

- A teljes jótállási időtartam alatt a tulajdonos jogosult a termék ingyenes javíttatására a termék gyártási hibából eredő meghibásodása esetén (a nem gyártási hibák listáját lásd az 1. Mellékletben).
- Az elektromos szerszámok javítását és szervizkarbantartását a jótállási időtartam alatt hivatalos szervizközpontokban kell elvégeztetni.
- Jótállási jegy nélkül, illetve abban az esetben, ha a jótállási jegy szabálytalanul lett kiállítva és hiányzik a jótállási feltételek elfogadásáról szóló Vevő aláírása, garanciális

javításra nem kerül sor.

- A jótállás nem terjed ki a szerszám beállítására, tisztítására és egyéb karbantartására.
- Az áru visszaküldésének vagy cseréjének feltételei a következők: az áru teljes készlete, a csomagolás sértetlensége, illetve a gyártó jelölése és címkei megőrződnek, az áru új és nem használt, ami a szakértői értékelés során kerül megállapításra.

A jótállás nem terjed ki

- Olyan készülékre, amelyet a használati útmutató előírásainak megszegésével üzemeltettek, beleértve a gyártó által nem ajánlott fogyóeszközök (olajok, gyertyák, gumiabroncsok, láncok) használatát, valamint olyan készülékre, amelyen a jótállási időtartam alatt önjavítást vagy szétszerelést hajtottak végre;
- Olyan készülékre, amelynek külső mechanikai hatás, hanyag kezelés vagy természeti katasztrófa okozta károsodásai vannak;
- Olyan készülékre, amelynek károsodásait a gyártótól független okok okoztak, mint pl.: minőségi előírásoknak nem megfelelő üzemanyag használata, nem megfelelő minőségű olaj és üzemanyag keverék használata;
- Olyan készülékre, amelynek károsodásait az idegen tárgyak, folyadékok behatolása, valamint a szellőzőnyílások, üzemanyag- és olajcsatornák, porlasztófúvókák eltömődése okozta;
- Olyan készülékre, amely túlterheléssel működött (fűrészelés tompa láncsal, védőburkolat hiánya, hosszú távú, szünet nélküli működés maximális fordulatszámon), ami a henger-dugattyú csoport kopásához vezetett;
- Olyan készülékre, amelyeket bekapcsolt inerciális láncfékkel használtak;
- Olyan készülékre, amelynél a forgórész és az állórész tekercselése egyidejűleg meghibásodott;
- A megolvasztott belső alkatrészekkel vagy megégett elektronikai

lapokkal rendelkező készülékre;

- Olyan készülékre, amelyen a bemeneti áramkörök elemei (varisztor, kondenzátor) károsodtak, ami a táphálózat impulzus zaj hatásának következménye;
- Olyan készülékre, amelynél nagy mennyiségű por van a belső egységeken és alkatrészeken;
- Olyan készülékre, amely a jótállási időtartam alatt elérte élettartamának végét;
- Olyan készülékre, amelynek károsodásait javítatlan állapotban történő működés, szerkezeti módosítások vagy illetéktelen személyek vagy szervezetek által végzett karbantartási vagy javítási munkálatok okozták;
- Olvashatatlan vagy eltávolított sorozatszámú készülékre;
- Alkatrészekre és szerelvényekre: hegesztőgépekre és tartozékaikra, elektród tartókra, bilincsekre, hegesztőkábelekre, zsinórokra, láncokra, gumiabroncsokra, gyertyákra, szűrőkre, láncokerekekre, tengelykapcsoló alkatrészekre, nyírófejekre, késekre, tárcsákra, meghajtósíkjakra, lengéscsillapítókra, fűnyíró- és hófúvógépek alvázaira, indító csoport alkatrészeire, akkumulátorokra, szénkefékre, hálózati kábelre, izzókra, nyomótömlőkre, mosóberendezésekhez és locsolókhoz való fúvókákra és adapterekre, biztonsági eszközökre, beleértve az automatikus biztonsági eszközöket is, műanyag fogaskerekekre, adapterekre, valamint olyan alkatrészekre, amelyek élettartama a készülék rendszeres karbantartásától függ.

MELLÉKLET

A testrészek, a fogantyú, a borítólemez, a hálózati kábel és a csatlakozó dugó külső sérülései	Nem megfelelő használat, esés, ütődés
Az orsó meghajlott (az orsó kifutása forgás közben)	Az orsót ért ütődés
Sérült rögzítő és hajtóműház a csiszológépekben, rögzítő által hagyott nyomok a kúpkeréken	Nem megfelelő használat
A szellőzőnyílásokat por, forgács stb. elzárja. Erős külső és belső szennyeződés, folyadék, idegen testek bejutása a termékbe	Hanyag használat és a karbantartás elmulasztása
A termék fémfelületeinek korróziója	Nem megfelelő tárolás
Tűz, agresszív anyagok okozta kár (külső)	Nyílt lánggal, agresszív anyagokkal való érintkezés
Az elektromos szerszámot korábban a szervizközponton kívül szerelték szét (helytelen összeszerelés, nem megfelelő olaj, nem eredeti pótalkatrészek, nem szabványos csapágak használata stb.)	A jótállási idő alatt az elektromos szerszám javítását hivatalos szervizközpontokban kell elvégezni.

A szerszám nem rendeltetésszerű használata	Üzemeltetési feltételek megsértése
Az elektromos szerszám szétszerelt állapotban került átvételre	A fogyasztó nem jogosult a szerszám szétszerelésére a jótállási idő alatt
A szerszám használati útmutatójában nem szereplő tartozékok, foggyőeszközök és alkatrészek (láncok, vezetőrudak, fűrészek, vágókések, fűrészlapok, csiszolókorongok) használata, a szerszám mechanikai sérülése	Az üzemeltetési feltételek megsértése, ami a szerszám túlterheléséhez vagy meghibásodásához vezet
A cserélhető szerszámalkatrészek (tokmányok, fúrók, fűrészek, kések, láncok, láncfűrészek változó koronái, csiszolókorongok, a forgattyús mechanizmus meghúzott anyái, védőburkolatok, csiszolóállványok, gyalupadok, gyalogok, fogók, akkumulátorok) sérülése vagy kopása	Természetes kopás a termék hosszan tartó vagy intenzív használata miatt
Kopó alkatrészek meghibásodása (szénkefék, fogasszíjak, szíjtárcsák, gumitömítések, olajtömítések, vezetőgörgők)	Természetes kopás a termék hosszan tartó vagy intenzív használata miatt
Az alkatrészek kopása, ha nincsenek rajtuk gyári hibák	Az alkatrészek normál kopása a szerszám hosszan tartó használata során
Az armatúra és az állórész tekercseinek színterézése, olvasztása, kollektorlamellák elégetése. Az armatúra és az állórész egyidejű meghibásodása, az armatúra vagy a kollektor tekercsek színének egyenletes változása (ebben az esetben a kapcsoló meghibásodása lehetséges)	Folyamatos működés túlterheléssel, nem megfelelő hálózati paraméterek, elégtelen hűtés a termék szennyeződése miatt.
Az armatúra tekercseinek meghibásodása. Nincsenek mechanikai sérülések és túlterhelésre utaló jelek. Az állórész tekercsei nem sérültek és azonos ellenállásúak	Folyamatos működés túlterheléssel, nem megfelelő hálózati paraméterek, elégtelen hűtés a termék szennyeződése miatt.
Az armatúra vagy az állórész szigetelésének mechanikai sérülése szennyeződés vagy idegen anyag behatolása miatt	Hanyag használat és a karbantartás elmulasztása
Az armatúra tengely és a hajtott fogaskerék fogazatának kopása (kenőzsír nem üzemí ** vagy hiányzik, az armatúra tengelye kék színű)	Üzemeltetési feltételek megsértése
Intenzív használat során a fogak egyenletes és jelentéktelen kopása az armatúrán és a hajtott fogaskeréken	Természetes kopás a termék hosszan tartó vagy intenzív használata miatt
Az armatúra, állórész, test sérülése az armatúra csapágynak meghibásodásával van kapcsolatban	Természetes kopás a termék hosszan tartó vagy intenzív használata miatt
A kollektor mechanikai kopása (átmérőnként több mint 0,2 mm)	A termék intenzív használata
Szikraképződés a kollektoron a kopott kefék miatt (kefehossz kisebb, mint a használati útmutatóban megadott)	A szénkefék időben történő cseréjének elmulasztása (az üzemeltetési és karbantartási feltételek megsértése)
A kefék mechanikai sérülése (az armatúra és az állórész meghibásodásához vezethet)	A szerszám esése vagy ütdőése (hanyag használat)
Szénkefék kopása	Természetes kopás a termék hosszan tartó vagy intenzív használata miatt
Armatúra vagy állórész meghibásodása a vágószerszám elakadása miatt	Helytelen befogas, szerszám vagy üzemmód kiválasztása
A kapcsoló meghibásodása az állórészszel, armatúrával együtt a túlterhelés miatt	Üzemeltetési feltételek megsértése (túlterhelés)
A kapcsoló meghibásodása (az egyenletesség szabályozásának hiánya) a beállítókerek idegen anyagokkal való szennyeződése miatt	Hanyag használat és a karbantartás elmulasztása
A kapcsoló, az elektronikus egység mechanikai sé-rülése	Termék hanyag használata
A fogaskerekek fogainak kopása (a kenőzsír nem üzemí**)	Üzemeltetési feltételek megsértése
Eltört a kerék foga, vagy egy kétssebességes fúrógép és kétssebességes csavarhúzó hajtóműházának eleme.	Sebességek váltása működés közben
A sebességváltó csapágynak meghibásodása (a kenőzsír nem üzemí**)	Üzemeltetési feltételek megsértése
Siklócsapágynak kopása	Üzemeltetési feltételek megsértése
A sebességváltó károsodása a használati útmutatóban előírt karbantartási időközök be nem tartása miatt (a sebességváltó kenőzsírral nem cserélték)	Túlterhelés vagy természetes kopás
Fogasszíz szakadása vagy kopása	Üzemeltetési feltételek megsértése
A szűrőfűrész szárának elhajlása vagy kopása	Üzemeltetési feltételek megsértése
Kivágott szivattyúrúd fogak, elakadt az olajszivattyú meghajtója	Kenés nélküli működés vagy a kenőzsír minősége nem felel meg az utasításnak
A meghibásodásokat a gyártótól független okok (feszültségingadozások, természeti katasztrófák) okozták	Kenés nélküli működés vagy a kenőzsír minősége nem felel meg az utasításnak
Olyan meghibásodások, amelyek akkor keletkeztek, ha a szerszám működése a meghibásodás fellépése után is folytatódott, és amelyek más meghibásodásokat idéztek elő	Üzemeltetési feltételek megsértése
Tápkábel vagy csatlakozó dugó károsodása	Üzemeltetési feltételek megsértése
Az armatúra tengelye meggyőült (az armatúra tengelyének kifutása forgás közben)	A tokmány túlterhelése vagy elakadása működés közben

** Nem üzemi kenőzsír - működésre alkalmatlan, színe megváltozott, fémrészecskékkel és egyéb idegen anyagokkal szennyezett kenőzsír.

VÉGREHAJTÓ (a szervizközpont neve és címe, bélyegzője)	SZAKEMBER	VISSZAVONÁS DÁTUMA	ALÁÍRÁS